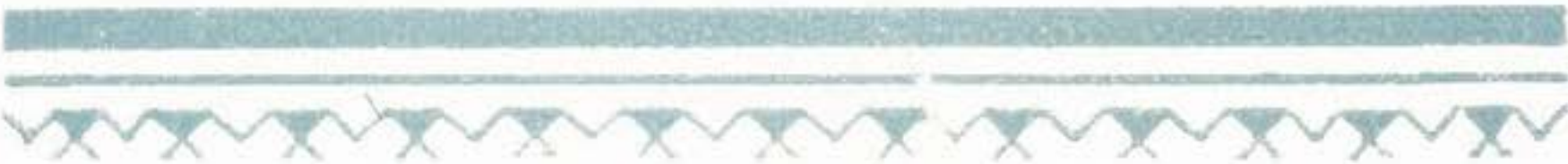


**СААМСКО-
РУССКИЙ**



СЛОВАРЬ



**РУССКО-
СААМСКИЙ**

Г. М. КЕРТ

5-11110-56

СЛОВАРЬ СААМСКО-РУССКИЙ И РУССКО-СААМСКИЙ

Около 4000 слов

Пособие для учащихся
начальной школы

*Рекомендовано
Министерством просвещения РСФСР*

ЛЕНИНГРАД «ПРОСВЕЩЕНИЕ»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
1986



saarni.su

ББК 81.2 Саам-9
К 36

Керт Г. М.
К 36 Словарь саамско-русский и русско-саамский:
Пособие для уч-ся нач. шк. — Л.: Просвещение.
Ленингр. отд-ние, 1986. — 247 с.

Словарь предназначен для учащихся начальной школы, которые
будут пользоваться им под руководством учителя.

Словарь поможет учащимся успешно овладевать родным и рус-
ским языками.

К 4306020200—051 инф. письмо 86
103(03)—86

ББК 81.2 Саам-9

© Издательство «Просвещение», 1986

СААМСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Как пользоваться саамско-русским словарём

Основу словаря составляет главным образом лексика, используемая в учебных пособиях для начальной школы. Кроме того, в словарь включён ряд слов, отражающих важные стороны материальной и духовной жизни саамов и широко распространённых в саамском языке. Например:

вѣлѣтэдтэ кочевать, перекочевать

луввѣт [мн. лувѣт] своеобразная саамская пѣсня

нѣххѣтэ (нуэта, нуэххт) ловить рыбу нѣводом

цѣнѣкэ (цѣнѣка, цѣнѣк) 1) ставить чум;
2) ставить что-либо стоймѣ

Слова, заимствованные из русского языка, в словарь не вошли. Исключение составляет общественно-политическая лексика, а также слова, широкоупотребительные в процессе школьного обучения.

Все саамские слова расположены в алфавитном порядке с учётом не только начальной, но и всех последующих букв. Например:

мѣдаш пчелѣ

мѣййн [мн. мѣйн] икра́ (ры́бья)
мѣййтэ (мѣйта, мѣййт) выдѣлывать шкуру,
ко́жу

мѣкяр мо́шка

мѣлль весло́ (кормово́е)

Одинаковые по звучанию и написанию, но различные по значению слова (омонимы) даны отдельными статьями и обозначены римскими цифрами. Например:

ла́ффьк I [мн. ла́ффьк] шаг

ла́ффьк II [мн. ла́ффьк] магази́н

Фонетические варианты одного и того же слова даются в одной словарной статье через запятую. Например:

ента, янта за́втра

очендэдтэ, оччтэдтэ оказа́ться

Различные значения одного и того же слова выделены арабскими цифрами со скобкой. Например:

пѣййв [мн. пѣйв] 1) день; 2) со́лнце

пыййе (пыйя, пыйй) 1) класть, положи́ть;
2) ста́вить, поста́вить; 3) вставля́ть, вста́вить;
4) грузи́ть, погрузи́ть; 5) сажáть, посади́ть;
6) назнача́ть, назна́чить

Арабскими цифрами с точкой обозначаются в переводе слова, относящиеся к разным частям речи. Например:

кыдт 1. весна́ [мн. кыд]; 2. весѣнный

пӯлле 1. горя́чий; 2. горéть; 3. блестéть
(пуэла, пуэлл, пӯле)

Близкие по значению слова (синонимы) в

переводe на русский язык разделяются запятой. Например:

нӯськельт неряшливо, небрежно

пайхьк [мн. пайк] край, место, местность

Имена существительные, прилагательные, порядковые числительные, местоимения даются в форме именительного падежа единственного числа.

Глаголы даются в форме инфинитива.

Имена числительные (количественные) в пределах первого десятка даются отдельными статьями. Отдельными статьями даны также числительные, обозначающие круглые десятки, слова *тысяча*, *миллион*.

У большинства имён существительных и некоторых местоимений в квадратных скобках указана форма множественного числа. Например:

аббър [мн. абър] дождь

вэдз [мн. вэз] снег

кйдт [мн. кйд] 1) рука; 2) надпись;

3) подпись

кӯ [мн. кӯгк] который

лӯсс [мн. лӯз] сёмга

мй [мн. мэгк] что

цѣххп [мн. цѣп] палец; **кэсск цѣххп** средний палец

У глаголов в круглых скобках приводятся формы 1-го и 3-го лица единственного числа настоящего времени. Например:

āвѣдэ (āвѣда, āвѣдѣ) 1) открѣть, раскрѣть;
2) распахнѣть

лѣххпэ (лѣпа, лѣххп) лепѣть, слепѣть

лѣдзэ (лѣза, ладз) мѣкнѣть, промѣкнѣть

поашшэ (поажа, пашш) местѣ, подметѣть

В тех случаях, когда при образовании формы 3-го лица единственного числа простого прошедшего времени у глагола меняется гласный основы, приводится и эта форма. Например:

цѣлѣке (цѣлка, цѣлк, цѣлке) 1) сказаѣть, произнести; 2) сообщѣть; 3) предупредѣть;
4) назваѣть

Если для перевода использовано слово, которое в русском литературном языке является малоупотребительным, то оно сопровождается развёрнутым пояснением, набранным курсивом в круглых скобках. Например:

куэдѣ [мн. куэдѣ] вежа́ (старѣнное са́амское жили́ще, покрѣтое дѣрном)

Перевод некоторых саамских слов дополнен пояснениями с целью уточнить значение слова или ограничить круг его употребления. Эти пояснения также даются курсивом в круглых скобках после перевода. Например:

вэрс свежий (недѣвно добы́тый ѣли пригото́вленный)

каррэ (кара, карр) бежаѣть (о живѣтном)

оаххка бабушка (мать отца́ ѣли матери)

Употребление ряда саамских слов иллюстрируется примерами.

Знаком — над буквой показана долгота гласного звука. Например:

пай всегда́, всё вре́мя
пай босой

Долгота согласного обозначается в саамском языке удвоением соответствующей буквы. Например:

лоасст [мн. лоаст] щёпка
пулл [мн. пул] поплаво́к

За знаком ◇ (ромб) в конце словарной статьи приводятся устойчивые сочетания и идиоматические выражения. Например:

мэ́ннэ 1) идти́, пойти́; 2) идти́ — о дожде́;

◇ пёль мэ́ннэ заступі́ться

чуввесь я́ркий, свётлый, я́сный, блестя́щий;

◇ Чуввесь та́ссыт Поля́рная звезда́

Словарь составлен на кильдинском диалекте, положенном в основу письменности саамов.

Усло́вные сокра́щения

букв. — буквально

ед. — еди́нственное число́

мн. — мно́жественное число́

т. п. — тому́ подобное

Саа́мский алфа́вит

Аа ä Бб Вв Гг Дд Ее Ёё Жж Зз Ии Йй Кк Лл л
Мм м Нн ң ҥ Оо ө Пп Рр р Сс Тт Уу ү Фф Хх
Цц Чч Шш ʃ Ыы ы ь Ъ ъ Ээ э Юю Яя

А

āббър [мн. āбър] дождь

āбнь [мн. āбь] горизонт

āбьенне жалобно

āбьюшшэ (абыюжа, абыюшш) сожалеть, досаждать

āв открытый

аввта опять

āввтэ (āвта, āввт) 1) греть, нагревать, нагреть;
2) топить (о печи); 3) топить (о масле, жи́ре)

āввьль [мн. āвьл], **āлльв** [мн. āльв] крючок для подвешивания котла над огнём

āввьн [мн. āвьн] уключина

āвгуст, āвгустмāнн āвгуст

āвтнэ (āвтна, āвтант) нагревать, согревать

автобус авто́бус; **автобусъёадѣхей** водитель авто́буса

автомобиль автомобі́ль; **виййе** автомобилесът éхать в автомобі́ле

автор āвтор; кыррьйавтор āвтор кні́ги

āвтсэ (āвтса, āвтаст) нагревать

āвьдэ (āвьда, āвядѣ) 1) открыть, раскрыть;
2) распахну́ть

āвьнассътэ (āвьнаста, āвьнаст) приоткрыть

āвьнэ (āвьна, авянт) 1) открывать; 2) открыва́ться

āвьнэ (āвьна, авянт) 1) разверну́ть; 2) открыва́ться, раскры́ться

авьтмусс пе́рвый (находя́щийся впе́реді́)

āвьтсэ согреть

авьтэ́мьбѣлль 1. перѣд [мн. авьтэ́мьбѣль]; 2. пе-
ре́дний
авьтэ́мьбѣлльт 1. впе́реді; 2. пе́ред
агас на́всегда
агксэ́нч, агкьесѣ́ вѣ́чный
агкь [мн. агь] ве́к (жизнь)
агкьба́йя на́всегда
а́джь [мн. а́жь] о́тец
а́джя па́па
а́дрес а́дрес; пѣ́рртѣ́дрес дома́шний а́дрес
а́жьѣ́ммьне, а́жьѣ́ммьн, а́жьпа́йхьк о́те́чество
а́жьнѣ́мм о́те́чество
а́жья́нна ро́дители
а́й и́зморо́зь; та́рьм ѣ́ммьне а́йе се́го́дня на зем-
ле́ и́зморо́зь
а́йвсу́ввэ (а́йвсу́ва, а́йвсу́вв) у́споко́иться
а́йев 1) вну́к (по о́тноше́нию к де́душке);
2) вну́чка (по о́тноше́нию к де́душке)
а́йй [мн. а́й] де́д
а́ййдэ́ (а́йда, а́йдад) покрѣ́ть
а́ййе покрѣ́ться
а́ййк [мн. а́йк] вре́мя
а́ййт [мн. а́йт] забо́р, и́згородь
а́ййтэ́ (а́йта, а́йтад) о́гора́живать
а́ййтэ́лнэ́ (а́ййтэ́лна, а́ййтэ́лант) за́гора́живать
а́йка 1) ра́ньше; 2) за́ранее
а́йкалт ра́но
а́йкас ра́нный
а́йнхана́ 1) неча́янно; 2) неожѣ́данно, вдруг
а́йнхем случа́йный
а́йтнэ́ллэ́ (а́йтнэ́ла, а́йтна́лл) утеша́ть

айтэ́мьбѣлль впе́реді
 а́йхьт [мн. а́йт] амба́р
 а́йя де́душка (оте́ц ма́тери ѱли отца́)
 а́ка 1) ба́бушка; 2) стару́ха
 активнэ́ активный
 а́кэнч ба́бушка (о ста́рой же́нищине)
 алехь́ 1) голубо́й; 2) си́ний
 алл отсыре́вший
 а́ллк [мн. а́лк] полéно
 аллка́, алкэ́нч дете́ныш
 а́ллт [мн. а́лт] ва́женка (са́мка оле́ня)
 алльк [мн. альк] сын
 алльке́ (алка́, аллк) начина́ть
 алльм [мн. альм] 1) не́бо; 2) мете́ль, пурга́
 а́лльп [мн. а́лльпе] ба́бочка
 а́лльс [мн. а́льс] 1) ви́лка; 2) отрóсток ро́гов
 оле́ня
 алльт́ недалеко́, ря́дом, бли́зко, о́коло
 алльтэ́енне, аллткэ́енне бли́зко
 а́ллэ́ (а́ла, а́лл) отсырева́ть
 алфавит́ алфа́вит; са́мьалфавит са́амский ал-
 фа́вит
 альн́ (после́лог) на, над, из, с
 альтнэ́ллэ́ (альтнэ́ла, альтналл) подава́ть
 альтнэ́ (альтна́, альтант) пода́ть
 альтэ́сь бли́зкий; альтэ́сь ва́рр бли́зкий путь
 альхассы́тэ́ (альхаста́, альхасст) синéть, поси-
 не́ть
 а́ммьсе́ (а́мся, а́ммьяст) зева́ть
 амшуввэ́ (амшува́, амшувв) очну́ться, прийт́и
 в себя́

āннмушш [*мн.* āннмуж] прóсьба

аннтэднэ (аннтэдна, аннтэдант) сдава́ться

аннтэдтэ (аннтэда, аннтадт) сда́ться

аннѣ пусть

аннѣтмушш [*мн.* аннѣтмуж] задáние

аннѣтэ (анта, аннт) 1) дава́ть, дать; 2) отда́ть;

3) зада́ть; 4) сдать; 5) разреші́ть, позво́-
лить

āннэ (āна, āнн) просі́ть

āнсэллэ (āнсэла, āнсалл) 1) отнима́ть; 2) ли-
ша́ть, 3) занима́ть ме́сто

āнѣсаххьтэ (āнѣсэдта, анѣсаххт) 1) отня́ть;

2) лиші́ть; 3) заня́ть ме́сто

āнѣсе (āнѣса, āнаст) 1) заня́ть ме́сто; 2) отня́ть,
лиші́ть

апписье (апса, аппс) 1) па́хнуть; 2) ню́хать, по-
ню́хать, обню́хать

апрель, апрельмāнн апрéль

апс за́пах

āррв [*мн.* āрв] цена́, сто́имость

āррвдэ (āрвда, āррвад) оцені́ть

āррвъесь це́нный

аррк 1. бу́дни; 2. бу́дний

арркъенне обы́чно

арркъесь обы́чный

āррьв зага́дка

аррьвдэгк [*мн.* āррьвдэг], **āррьвдэмушш** [*мн.*
āррьвдэмуж] отга́дка

āррьвдэллэ 1) уга́дывать, отга́дывать, разга́-
дывать; 2) дога́дываться

āррьвдэ (āрьвда, āррьвад) 1) угад́ать, отгад́ать,
 разгад́ать; 2) догад́аться
 āррьвхе (āрьвха, āррьвахт) загад́ать
 āррьй [мн. āрьй] весло́
 āррьк 1) скро́мный; 2) ро́бкий
 ассктэ (аскта, асскат) обнима́ть, обня́ть
 ассктэллэ (ассктэла, асскталл) обнима́ть
 асст [мн. аст] свобо́дное вре́мя, досу́г
 ассь [мн. азь] шку́ра с мездро́й
 аттъя современ́ный
 аттѣ 1) тепе́рь; 2) то́тчас
 āтѣсе (āтѣся, āтѣст) заста́ть
 āтѣсэллэ застава́ть
 āхкэв 1) внук (*по отноше́нию к ба́бушке*);
 2) вну́чка (*по отноше́нию к ба́бушке*)
 ахтар бу́ря
 аххтан 1) одновре́менно; 2) вме́сте
 аххц де́вять
 āххьк [мн. āкь] 1) жена́; 2) же́нщина
 аххцлоагкь девянóсто
 ахцант девя́тый
 ашшт долг, обяза́нность; Шаннт Ёммыне
 пынньмушш лй мйн ашшт защ́ита Ро́ди-
 ны — наш долг
 āшшь 1) про́сьба; 2) причи́на

Б

бай (*послелóг*) 1) (*о вре́мени*); пеййв бай в те-
 чéние дня; 2) (*о простра́нстве*); ва́ррь бай
 на весь лес

байна ба́ня

ба́йхьк [мн. ба́йк] 1) рабо́та; 2) ска́зка;
3) ба́сня

байяс (послелóг) о, об, про; мо́айнас рй́мын
байяс ска́зка про лисú

балъеднэ́хьк [мн. балъеднэгк] шу́тка

балъедтэ (балъеда, балъя́дт) шути́ть, пошути́ть

ба́ль (послелóг) в течéние, во вре́мя, при; ка-
никулэ ба́ль во вре́мя кани́кул

беда о́чень

безударнэ́ безуда́рный

бе́ййдэдтэ 1) боро́ться; бе́ййдэдтэ мыр гуэ́йке
боро́ться за мир; 2) добива́ться

билет билéт; ки́нобилет билéт в кино́; проф-
союзнэ́ билет профсою́зный билéт

бо́йесь боево́й; бо́йесь тоаврэ́ж боево́й това́рищ
бо́йй боево́й, бо́йкий

буква бу́ква; гла́снэ́ буква гла́сная бу́ква;
шү́рр буква больша́я (прописна́я) бу́ква

бу́рэ бу́рый

бусь бу́сы

бухмарнэ́ пасмурный

бы́дт ну́жно, на́до, необходи́мо

В

ва́ввъл 1) глубо́кое ме́сто; 2) ру́сло

ва́дтэ (вада, ва́дт) стегáть, хлестáть

ва́жнэ́ 1. ва́жно (значу́тельно); 2. ва́жный
(значу́тельный)

ва́йваш 1. бе́дный; 2. бедня́к; 3. ни́щий

вайвшэinne бѣдно
 вайй [мн. вай] вѣкройка
 ваййдэ (вайда, вайяд) ненавидѣть
 ваййшэсь бѣстрый, бѣстроногий; ваййшэсь
 пуаз бѣстроногий олѣнь
 ваймелѣ бѣйкий; ваймелѣ пѣрьша бѣйкий ре-
 бѣнок
 вайшэinne бѣстро
 вайя неужели
 валас вниз
 валсэ 1) наливать; 2) вѣлить
 вѣллт свобѣда, вѣля; пѣдзэ ѣллев вѣлтэсьт олѣ-
 ни пасѣтся на свобѣде (на вѣле)
 вѣллтэдтэ 1) браться за руки; 2) браться за
 работу
 вѣлль [мн. вѣль] 1) сокол; 2) ястреб
 вѣлльтэ (вѣлта, вѣллт) 1) брать, получаѣть,
 взять; 2) принимѣть, принѣть; 3) отнимѣть,
 отнѣть; 4) зарабатѣть; 5) овладѣть; ◇ вѣлль-
 тэ ѣррма запѣмнить; ◇ пѣль вѣлльтэ засту-
 пѣться
 вѣллэ (вѣла, вѣлл) 1) лить, налиѣть; 2) поли-
 вать, полиѣть; 3) сыпать, насыпать
 вѣнаас мѣло
 вѣннса мѣньше (по колѣчеству)
 вѣннѣце (вѣнца, вѣннц) 1) идѣть пешком; 2) гу-
 ляѣть
 вѣнѣк [мн. вѣнѣк] крючок (деревянный)
 вѣпткэinne богѣто
 вѣптэк богѣтый; вѣптэк колхоз богѣтый кол-
 хоз

вāптэквӯдт богáтство; **ёммьневāптэквӯдт** при-
рóдные богáтства

вāптэклуввэ богатéть, разбогатéть

вāрньюшшэ (вāрнюжа, вāрньюшш) гостítь, по-
гостítь

вāрр [*мн.* вāр] путь

вāррь [*мн.* вāрь] лес

вāррьрēввьн опу́шка (*край лéса*)

вāрэнъ гость

варрьтэ (варьта, варрт) идтí — о мéлком дож-
дé, моросítь

вāсст [*мн.* вāст] вéник, метлá

вāсстэ (вāста, вāсст) 1) бить, избítь; 2) наká-
зывать, наказáть

вāххт дежурство

вāххтэе (вāхтъя, вāххтай) 1) дежурить; 2) сто-
рожítь

вāххтэей 1) дежурный; 2) стóрож

вашшь [*мн.* вашшь] 1) кустáрник; 2) чáща, зá-
росли

вāшшьн, вāшшенъ тéсто (*квашнjá*)

вēзьвеш, вāсвеч осá

вēййкъ [*мн.* вēйкъ] сýмерки

вēкъхе (вēкъха, вēкяхт) помогáть, помóчь

вēкъхей помóщник

вēлльк [*мн.* вēльк] долг (*то, что взýто взаймы*)

вēллэ (вēла, вāлл) подпоясывать

вēлълте (вāллта, вāллт) 1) перегоня́ть олéней на
другóе мéсто; 2) перевязывать олéней на
другóе мéсто

вѣшпѣс [мн. вѣпѣс] плавнік; кѹлльвѣшпѣс ры-
 бий плавнік
 вѣрхэ (вѣрха, вѣрахт) обвиня́ть
 вѣррц [мн. вѣрц] мешо́к
 вѣссьленне вѣсело
 вѣссьлесь весёлый
 вѣссьлушшэ (вѣсьлужа, вѣсьлушш) веселі́ться
 ветеран ветерáн; лыхкветеран ветерáн труда́
 вѣххѣк [мн. вѣкъ] 1) по́мощь; 2) помóщник
 вѣччер [мн. вѣчер] молото́к
 вѣшш вещь
 вѣшшѣк медь
 вѣгк [мн. вѣг] сѣ́ла
 вѣгкѣсь мо́щный, могу́чий, сѣ́льный
 вѣгхуввэ (вѣгхува, вѣгхувв) 1) устáть; 2) обес-
 сѣ́леть
 вѣдже (вѣжа, вѣджь) бежа́ть, прибежа́ть (о че-
 ловѣ́ке); вѣдже мѣлльтэ гна́ться
 вѣдчаш за́росли (куста́рника)
 вѣжънэ бе́гать (о челове́ке)
 вѣжънэллє бего́м
 вѣжъсассьтэ разбега́ться (в ра́зные сто́роны)
 вѣлкнэ (вѣлкна, вѣлкант) белѣ́ть, побелѣ́ть
 вѣлльѣй [мн. вѣльѣй] брат
 вѣллькесь бе́лый
 вѣллэ мелька́ть, ходи́ть туда-сюда́
 вѣллт круто́й
 вѣресь 1) чужо́й; 2) посторóнный; 3) иностра́н-
 ный
 вѣрлэгк поворо́т (на доро́ге)
 вѣрр [мн. вѣр] гора́, кру́ча

в̄йррлаххътэ (в̄йррладта, в̄йррлаххт) повер-
нуть

в̄йррэ (в̄йра, в̄ёрр) в̄ерить, доверять

в̄йршэ (в̄йрша, в̄йрашт) мешать, размешивать,
перемешивать

в̄йссь весы

в̄йссьтэ (в̄йсьта, в̄йссят) взвешивать, взвесить

владейе (владея, владяйй) владеть

воавв̄й [мн. воав̄й] клин; м̄уррвоавв̄й дере-
вянный клин

воайвшуввэ (воайвшува, воайвшувв) беспо-
кóиться

воайвшэ (воайвша, воайвашт) беспоко́ить, на-
доеда́ть

воаллт [мн. воалт] власть

воалшэ (воалша, воалаш) 1) выбира́ть, в̄ы́брать;
2) отбира́ть, отобра́ть; 3) разбира́ть, разо-
бра́ть

воаллшэмушш в̄ы́борш

воалмаш гото́вый

воалмшэ (воалмша, воалмашт) 1) заготовля́ть,
загото́вить; 2) запасáть, запаст́и; 3) приго-
товля́ть, пригото́вить

воалмшэгк [мн. воалмшэг] запáс; е̄весьвоалм-
шэгк запáс продúктов

воалмшэднэ запасáться

воалмшэллэ (воалмшэла, воалмшалл) запа-
сáть, заготовля́ть

воалмшэмушш загото́вка

воалхэллэ (воалхэла, воалхалл) полива́ть

воарр [мн. воар] пётля

воаррдэ (воарда, воаррад) бывать (*посещать*),
ходить

воаррьдэ (воарьда, воарряд) беречь, стеречь

воаххц [мн. воац] вáрежка, рукави́ца

вōдтэ (вōда, воадт) водить (*о челове́ке*)

вōдтэй проводни́к; **вōдтэй воадт** геологэ́тъ про-
водни́к ведёт геоло́гов

вожатэ вожа́тый

восклицательнэ восклицáтельный

вōсс [мн. вōз] воз

вōсстэ нагрузи́ть, загрузи́ть

вōссэ (вōза, воасс) вози́ть

вōтэдтэ (вōтэда, вōтадт) ходи́ть, посещáть, по-
сети́ть

вуагкэ (вуага, вуагк) бежа́ть рысцо́й

вуадтсэллэ ложи́ться спать

вуазлэш счастли́вый; **вуазлэш пāррнэпāлль**
(пāррнэвūдт) счастли́вое де́тство

вуайй мо́жно

вуаййе (вуайя, вуайй) увя́знуть в боло́те, про-
вали́ться, затону́ть

вуаййлаххьтэ (вуаййлэдта, вуаййлаххт) за-
бы́ть

вуаййлэнтнэ (вуаййлэнтна, вуаййлэнтант) за-
бывáть

вуаййпе (вуайпа, вуаййп) 1) боро́ться; 2) сра-
жа́ться

вуаййпей боро́ец

вуаййпмушш [мн. вуаййпмуж] борьба́

вуайхе (вуайха, вуайяхт) меня́ть, поменя́ть,
 измени́ть
 вуайхувнэ (вуайхувна, вуайхувант) меня́ться,
 изменя́ться, сменя́ться
 вуайшэй печáльный
 вуаксэ (вуакса, вуакаст) вздохну́ть
 вуаллдэгк [мн. вуаллдэг], вуаллнешш [мн.
 вуаллнеж] че́люсть
 вуаллктэллэ 1) броса́ть, выбра́сывать; 2) по-
 сыла́ть; 3) заки́дывать
 вуаллэ (вуала, вуалл, вӯллэ) 1) хвата́ть (*быть
 доста́точным*); 2) доста́ть (*до чего́-либо*)
 вуаммэ (вуама, вуамм, вуамэ) старе́ть, уста-
 ре́ть (*о предме́тах, о лю́дях*)
 вуаннче (вуанча, вуаннч) 1) сня́ть (*доста́ть*);
 2) взять; 3) добы́ть; 4) добы́ться; 5) ото-
 рва́ть; 6) освободи́ть; 7) вы́тащить, спасти́;
 ◇ вуаннче соагкэ зарабо́тать
 вуаннчмушш дости́жение
 вуаңңкэ (вуаңка, вуаңңк) уди́ть, лови́ть ры́бу
 уди́лкой
 вуаххкэ (вуака, вуаххк) вздыха́ть
 вӯввт [мн. вӯвт] дупло́
 вӯгас 1. дешёвый; 2. дешево
 вӯгкесь 1) лохма́тый; 2) мохна́тый; 3) ча́стый;
 4) густо́й; 5) дешёвый
 вӯзьхе (вӯзьха, вӯзяхт) показыва́ть, показáть,
 изобрази́ть
 вӯзьхуввэ (вӯзьхува, вӯзьхувв) показыва́ться,
 показáться
 вуйвас пе́чень

вӯйй [мн. вӯй] 1) ма́сло; 2) жи́р
вӯййе (вӯйя, вӯэ́йй) пла́вать, плыть, проплы́ть
вӯййкесът 1) пря́мо; 2) ве́рно, пра́вильно;
 3) че́стно; 4) ре́зко
вӯййк, вӯййкэс 1) прями́й; 2) пра́вильный;
 3) правди́вый, че́стный; 4) ве́рный, пре́дан-
 ный; 5) то́чный; 6) справедли́вый
вӯййкнэ (вӯййкна, вӯййкан) вы́прямиться
вӯййксынне, вӯййксэнне 1) че́стно; 2) пря́мо;
 3) ме́тко, то́чно; 4) ре́зко
вӯййксэллэ 1) напра́влять; 2) исправля́ть
вӯййксэсь 1) че́стный; 2) прями́й; 3) справед-
 ливы́й
вӯййкье (вӯййкья, вӯййкай) 1) пра́вить, на-
 пра́вить; 2) управля́ть, руководи́ть; 3) ис-
 правля́ть, испра́вить (*оши́бки*)
вӯййкьей руководи́тель
вӯййкьюввэ 1) напра́виться; 2) вы́прямиться
вӯййлаххътэ (вӯййладта, вуййлаххт) обма-
 ну́ть
вӯййнмушш [мн. вӯййнмуж] дыха́ние
вӯййнэ (вӯйна, вуэ́ййн) дыша́ть
вӯййнэдтэ (вӯйнэда, вӯйнадт) купа́ться
вӯййңас 1) во́здух; 2) дыха́ние
вӯййхе (вӯйха, вӯйяхт) обма́нывать, обману́ть
вӯййхэллэ обма́нывать
вӯллклэ (вӯлкла, вӯллкал) собира́ться (*вме́сте*)
вӯлкхэ (вӯлкха, вӯлкахт) отпра́вить, отпра-
 вля́ть; посла́ть, присла́ть; напра́вить
вӯлкхэллэ (вӯлкхэла, вӯлкхалл) посыла́ть, на-
 правля́ть; присыла́ть

вӯлкхэсс [мн. вӯлкхэз] посы́лка

вӯлльгесь нѣзкий

вӯлльке (вуэлка, вуэллк) идти́, пойти́, напра́-
виться

вӯлльн 1. (послелог) под, из-под; ёммыне

вӯлльн из-под земли́, под землѣй; 2. внизу́

вӯллэ (вӯла, вуэлл) строга́ть

вульма нѣжний

вӯнн [мн. вӯн] бу́хта, зали́в (морскѣе)

вӯнтас [мн. вӯннтас] песо́к

вӯнѣк [мн. вӯнѣк] рыболо́вный крючо́к

вӯпт [мн. вӯпт] во́лос

вӯппьс [мн. вӯппьс] разме́р

вӯррьтэ (вуэрта, вуэррт) жда́ть, ожида́ть, до-
жда́ться

вӯрьтсэллэ (вӯрьтсэла, вӯрьтсалл) дожда́ться,
поджда́ть

вӯрэч воро́на

вӯсс мешо́к из оле́нъей ѣли не́рпичьей шку́ры,
укра́шенный орна́ментом

вӯссоарк понеде́льник

вӯссь [мн. вӯзь] телёнок (оле́ня)

вӯсьт, вэсьт (предлог, послелог) о́коло, напро́-
тив, у, навстрéчу

вӯффп [мн. вӯп] 1) свёкор; 2) тесть

вӯффьп [мн. вӯпь] руль

вӯшьньн [мн. вӯшьньн] налі́м

вуэгкэ (вуэга, вуэгк) 1) вы́ть (о ве́тре); 2) гу-
де́ть

вуэдт [мн. вуэд] 1) дно (ве́дра, бо́чки и т. п.);
2) подо́шва

вуэдтэ (вуада, вуадт) спать
 вуэдтэмсай постель
 вуэзхэллэ (вуэзхэла, вуэзхалл) показывать
 вуэзхемесь, вунхэм несчастный
 вуэй [мн. вуэй] ручей
 вуэйив [мн. вуэйив] голова
 вуэйиврышш [мн. вуэйиврыж] изголовье
 вуэйивэшна головной мозг
 вуэйие (вуая, вуайй) мочь *(быть способным к чему-либо)*
 вуэйхьтэ (вуайта, вуайхьт) 1) победить, одержать победу; 2) побороть
 вуэйхьтэгк, вуэйхьтэмушш победа; Вуэйхьтэмпейив День Победы
 вуэккьс [мн. вуэкьс] 1) сук; 2) ветвь
 вуэлла *(послелог)* под *(куда)*; чазь вуэлла под воду
 вуэллгэнне низко
 вуэлльк [мн. вуэльк] плечо
 вуэлльктэ (вуэлькта, вуэлькад) 1) выбросить, сбросить; 2) свергнуть; 3) закинуть
 вуэлькесь правый *(находящийся справа)*
 вуэлькесьбэльт справа
 вуэлькесьпйлла вправо, направо
 вуэльмхе 1) затопить *(залить водой)*; 2) зачерпнуть
 вуэлзье (вуалка, вуалук) блестеть, сиять
 вуэлзьекей блестящий; вуэлзьекей рувьт блестящий металл
 вуэмь старый *(о человеке, предмете)*
 вуэннч [мн. вуэнч] мясо

вуэниъ [мн. вуэнь] тѣтя (*сестра́ матери*)
 вуэньтэсь [мн. вуаннтас] ко́рень; мӯррвуэнь-
 тэсь ко́рень де́рева
 вуэңк 1) конура́; 2) нора́
 вуэңмушш [мн. вуэңмуж] о́тдых
 вуэңэ (вуэңа, вуэң) отды́хатъ
 вуэпсе (вуэпса, вуэпаст) воспи́тывать, воспи-
 тать
 вуэпсей воспитате́ль
 вуэпсемушш, вуэпсувмушш воспитáние
 вуэпсуввэ (вуэпсува, вуэпсувв) 1) воспи́ты-
 ваться; 2) занима́ться
 вуэпсуввэй воспи́танник
 вуэррев [мн. вуэррев] бе́лка
 вуэррмдэ ме́рить, отмеря́ть (*ме́рой*)
 вуэррь [мн. вуэрь] ши́ло
 вуэррьпенъ сестра́
 вуэрьял 1. за́пад; 2. за́падный
 вуэск [мн. вуэск] о́кунь
 вуэсста навстрéчу
 вуэстлэ (вуэстла, вуэстал) 1) встpeча́ть, встpe-
 тить; 2) отве́чать, отве́тить
 вуэстлэгк [мн. вуэстлэг] 1) отве́т (*на вопро́с*);
 2) подъя́м (*на́ гору*)
 вуэстлэмушш 1) встpeча́; 2) отве́т (*на вопро́с*)
 вуэстлэннтэ 1) встpeча́ться, встpeтиться;
 2) отве́чать (*на вопро́с*)
 вуэссь [мн. вуэзь] сча́стье
 вуэссьтэ (вуаста, вуасст) по́купать, купи́ть
 вуэффът, вуэххът ту́ча
 вуэххътэ (вуэта, вуэххт, вутэ) вы́следить

ВУЭХХЫЦ [мн. вуэць] лоб

ВЫГКЭ (выга, выгк) 1) вести́, вѣ́вести, отве́сти, дове́сти; 2) отно́сить, отне́сти, уне́сти, пере́нести; 3) доста́вить, отвезти́; 4) прове́сти, прово́дить; 5) руково́дить

ВЫГКЭЙ 1) вождь; 2) руково́дитель

ВЫДАНТ ПЯТЫЙ

ВЫДТ ПЯТЬ

ВЫДТЛОАГКЪ пятьдесят

ВЫЗХЭ (вызха, вызахт) дразни́ть

ВЫЙЙЕ (выйя, выйй) е́здить, е́хать

ВЫЙЙЛЕ (выйла, выйял) 1) пое́хать, 2) уе́хать; 3) отъе́хать; 4) вѣ́ехать

ВЫЙЙЛЭМУШШ, ВЫЙЙЛЭНТМУШШ отъе́зд

ВЫЙЙТЭ (выйта, выййт) 1) выхо́дить, вѣ́йти; 2) вылеза́ть, вѣ́лезти; 3) получа́ться, полу́читься

ВЫЙСЭ (выйса, выйяст) 1) прие́хать; 2) дое́хать; 3) зае́хать; 4) подъе́хать; 5) въезжа́ть

ВЫЙТНЭГК [мн. выйтнэг] вѣ́ход

ВЫЙХЕ (выйха, выйяхт) гна́ть, погна́ть, прогна́ть, вѣ́гнать, отгона́ть, отогна́ть, подгона́ть (к чему́-либо), подогна́ть

ВЫЙХЭЛЛЭ (выйхэла, выйхалл) выгона́ть, прогона́ть

ВЫЛЬШХАССЫТЭ 1) взгляну́ть; 2) прове́рить

ВЫЛЬШХЕ (выльшха, выльшахт) 1) вѣ́глянуть, посмотре́ть; 2) прове́рить

ВЫЛЬШХЭЛЛЭ 1) выгля́дывать, погля́дывать, посма́тривать; 2) проверя́ть

ВЫЦЦТ [мн. выцт] винт (любо́й)

вырркъюшшэ притворѣться
 выррьк [мн. вырьк] привѣчка
 выррьт 1. течѣние [мн. вырьт]; 2. бѣстрый
 (о рекѣ, ручьѣ)
 выррэ (выра, вырр) провалѣться
 высьт (предлог, послелог) о, около, до
 выхъчтэллэ гнѣться
 вѣдз [мн. вѣз] снег
 вѣдт [мн. вѣд] 1) подѣшва; 2) дно (бѣчки, ведра
 и т. п.)
 вѣзхэллэ показывать
 вѣзхэлнэгк, вѣзхэллмушш вѣставка
 вѣзьхе показѣть
 вѣййе (вѣйя, вѣйй) кроѣть
 вѣллье (вѣлья, вѣлляй) 1) вѣскочить; 2) вско-
 чѣть
 вѣлльсэллэ выскѣкивать, выбегѣть
 вѣльшхэ (вѣльшха, вѣльшахт) 1) заглянѣть;
 2) вѣглянѣть
 вѣльшхэллэ 1) заглядѣывать; 2) выглядѣывать
 вѣннлаххѣтэ протянѣть, натянѣть, растянѣть
 вѣннѣе (вѣнѣя, вѣннай) лежѣть вѣтянувшись
 (о человѣке, животном)
 вѣнс [мн. вѣннас] лѣдка
 вѣнтэллэ растѣгивать (шкурѣ и т. п.)
 вѣресь протѣвник, враг, непрѣятель
 вѣрр I кровѣ
 вѣрр II раз; ѣфт вѣрр одѣн раз
 вѣрс свѣжий (недѣвно добытый ѣли пригото-
 ленный)
 вѣтнесь тряпка

вэхтэнне б́ыстро, скóро, ж́иво
вэхтэсь б́ыстрый, скóрый, живóй
вэ́ццкэ (вэ́цка, вáццк) 1) скрестí, скоблíть;
2) брить
вя́л ещё
вя́ллкууввэ 1) заня́ть (*взять в óлг*); 2) задол-
жа́ть
вя́ллүтэдтэ кочевáть, перекочевáть
вя́ллүтэлнэ перегоня́ть ста́до
вя́рр суп

Г

газета газéта; ённѣкиллгазета газéта на род-
но́м языке́
герб герб; ёммынегерб герб страны́
гимн гимн; ла́ввлэ гимн исполня́ть гимн
главнэ гла́вный; главнэ еткас гла́вная у́лица;
главнэ лыххцэй гла́вный врач
глагол глаго́л
гласнэ гласный
гоаррэ (*предло́г, послело́г*) за
гõннэ (гõна, гоанн) гнать, прогна́ть
гõрдээнне гóрдо
горн горн
горнист горнйст
государственнэ госуда́рственный
государствэ госуда́рство
граждан граждани́н; советскэ граждан совет-
ский граждани́н
грамм грамм

грамматика граммáтика
грамота гра́мота; аннѣтэ грамота вручіть гра́-
моту
гу как; вуэ́дзьке гу т́ассьт сверка́ть, как звезда́
гульедтэ гуля́ть
гӯрре (послелóг) к (куда́)
гӯрренѣ (послелóг) óколо (где)
гӯрэсьт (послелóг) у, óколо (где)
гуэйке (послелóг) для, из-за; пукэ гуэйке для
всех; мун гуэйке из-за меня́

Д

да (сою́з) и
дворец дворéц; Пионердворец Дворéц пионé-
ров
декабрь, декабрьма́нн дека́брь
делегат делега́т; съездделегат делега́т съéзда
демонстрация демонстра́ция
депутат депутáт; нарэдтдепутат наро́дный де-
путáт
дивѣедтэ удиві́ться
диктова́йе диктова́ть
дѣкэ дѣ́кий; дѣкэ нāввьт дѣ́кий зверь
директор дире́ктор
доайтэсь достóйный (уважа́емый)
дружина дружи́на; пионерскэ дружина пио-
не́рская дружи́на
друшшэ (дружа, друшш) дружи́ть

Е

ѣбешь [мн. ѣбпаш] конь, лошадь

ѣввэ (ѣва, ѣвв) заявить (сказать)

ѣвесь продукты

ѣввмушш заявлѣние

ѣвнэллэ заявлять (говорить)

ѣгель [мн. ѣгкал] ѣгель

ѣдсэ (ѣдса, ѣдаст) срѣзать

ѣдтлэ нарезать, отрезать

ѣдтэ (ѣда, ядт, ѣдэ) рѣзать, отрѣзать, разрѣзать,
нарезать

ѣкесь 1. вѣчер; 2. вѣчерний

ѣкхэллэ мешать (препятствовать), беспокоить

ѣкъна вѣчером

ѣкънэнч вѣчер

ѣлле (ѣла, ѣлл, ѣле) жить, доживать, дожить

ѣллей житель

ѣллемналль порядок; пэртэсьт лй ѣллем-
налль в домѣ порядок

ѣлльменѣ живой

ѣллэ (ѣла, ѣлл, ѣлэ) 1) рубить; 2) очистить

ѣльлувэнч пожилый

ѣменѣт хозяйка

ѣммыне, ѣммын [мн. ѣмын] 1) земля, страна;

2) сторона, территория; 3) почва

ѣмьперь [мн. ѣммпар] ведро

ѣнн крупный (большой по размеру)

ѣннѡлма взрослый (о человеке)

ѣннѣ мать

ѣннѣхем-ажьхем сирота

ённэ мно́го
 ента, янта за́втра
 ентъенч, янтъенч за́втрашний
 еңкрэ 1) вѣ́стрелить; 2) застрелѣ́ть
 еңкрэгк вѣ́стрел
 ёресь друго́й (*не тако́й, ино́й*)
 ёррк [мн. ёрк] пого́да
 ёрркъя 1) ста́рый; ёрркъя ка́ннѣц ста́рый
 друг; 2) дре́вний; ёрркъя ла́ннѣ дре́вний
 го́род
 ёррьк [мн. ёрьк] бык (*самѣц оле́ня*)
 ёррэ (ёра, ярр) терѣ́ть, протира́ть, втира́ть
 ёррьт [мн. ёрьт] бок; чинчпелль ёррьт ле́вый
 бок
 ёсктэллэ прекра́щать
 ёсскмушш останóвка
 ёссктэ остано́вить, прекратѣ́ть
 есскэ (еска, ясск) 1) остано́виться; 2) пере-
 ста́ть; 3) успоко́иться
 ёськ 1) сейча́с; 2) то́лько что
 ёткас у́лица; ко́ммытэсь ёткас ширóкая у́лица
 ёххк [мн. ёк] 1) незнако́мый; 2) чужо́й; 3) по-
 сторо́нный
 еххта, яххта вчерá
 еххтъенч, яххтъенч вчерáшний

Ё

ё уже́
 ёадтмушш, ёадтѣ́мушш движе́ние
 ёадтхэ (ёадха, ёадтахт) заве́стѣ (*механи́зм*)

ёадтѣ поѣхать, вѣехать
 ёадтѣ идти́, ѣхать (*отправля́ться куда́-либо*)
 ёадѣхе 1) подгоня́ть; 2) водить; **автомобиль**
 ёадѣхе водить **автомобиль**
 ёадѣхей водитель
 ёакар якорь
 ёаксче раздева́ть
 ёамм мёртвый
 ёафф [*мн.* ёаф] шум
 ёаффэ (ёафа, яфф) шумѣть, гремѣть
 ёаххчедтѣ раздѣться
 ёввмушш ссо́ра
 ёгк [*мн.* ёг] река́
 ёдтлэ (ёдтла, ёдтал) ѣздить
 ёңң брусни́ка
 ёңңнюцкэсь брусни́чный кисе́ль
 ёргсэ вѣрвать
 ёрнэ 1) па́дать; 2) прова́ливаться
 ёррпи крѹ́глый
 ёрррэ (ёра, ёарр) 1) упáсть; 2) провалі́ться
 ёртэ 1) уроні́ть (*свалі́ть*); 2) каті́ть; 3) разру́-
 шить
 ёртхэ разру́шить (*сломáть*)

Ж

житель жи́тель; **сыййтжитель** се́льский жи́-
 тель
жоаллдэдтэ жа́ловаться, пожа́ловаться
жоаллдэтъенне жа́лобно
жоарр 1. жарá, зной; 2. жа́ркий; 3. жа́рко

жыва живóтное
жывалыххцэй ветерина́р
жывапынней животновóд

З

завод заво́д; автомоби́льнэ завод автомоби́ль-
ный заво́д
за́вьдушшэ завы́довать
закон зако́н; ССРЭ Конститу́ция ли мйн лань
Шурьмусс Закон Конститу́ция СССР —
Основно́й Зако́н на́шей страны́
збойе пая́ть
звено звено́
звóннэ звони́ть, позвони́ть
знамя зна́мя; рўпцьсесь знамя кра́сное зна́мя
зоабэ́ль 1. пра́вда; 2. да, коне́чно

И

йбе, ыбе не́льзя
йдзь сам
йжесь свой
йлкнэ созре́ть, поспе́ть
йлькье (йлькья, йлькай) испо́лнить, сде́лать
йни I дядя (*брат отца́*)
йни II 1) звук; 2) го́лос
йннъе (йнъя, йннай) звуча́ть
йннъенне грóмко
йннѣсь 1) гла́сный; 2) грóмкий; 3) шу́мный;
4) голосо́истый
йннэ вслух; йннэ саррнэ говори́ть вслух

йнха мóлча
 йнхуввэ (йнхува, йнхувв) молча́ть, замолча́ть
 йнхэм, йнхэмесь молчали́вый
 йнцесьпоррмушш за́втрак
 йнцкэнч у́тро
 йнцэ у́тром
 йнцэсь у́тренний
 йңмуррьтэй ледокóл
 йңң [мн. йиң] лёд
 йңңквудт добрó
 йңңкусьськ льди́на
 йңңкьесь до́брый, душе́вный
 йррьм [мн. йрьм] па́мять; шйг йррьм хоро́шая
 па́мь
 йрьмхе (йрьмха, йрьмахт) вь́учить
 йххтэ (йта, ёххт) успéть
 йшшьтэ (ёшша, ёшшт) берéчь, эконóмить
 июль, июльмāнн ию́ль
 июнь, июньмāнн ию́нь

К

каба (сою́з) ёсли
 кабперь [мн. каберь] ша́пка
 кāvвьн предмет
 кавсэллэ 1) изменя́ть; 2) направля́ть; 3) пово-
 ра́чивать
 кāvсье (кāvсья, кāvяст) 1) измени́ть; 2) напра́-
 вить; 3) поверну́ть
 кāдмант мир (вселéнная)
 кадра ла́сты (тюле́ня, моржа́ и т. п.)
 кāдтэ (кāда, кāдт) 1) исчеза́ть, исче́знуть;

2) пропа́даты, пропа́сть; 3) теря́ться, поте-
 ря́ться
 ка́дхэ (ка́дха, ка́дахт) теря́ть, потеря́ть
 ка́жнэ ка́ждый
 ка́йваш ро́ща; пёссьмуррка́йваш берёзовая
 ро́ща
 ка́ййв [мн. ка́йв] 1) родни́к; 2) коло́дец
 ка́ййд лён (*расте́ние*)
 ка́ййе ча́йка
 ка́ййм [мн. ка́йм] тёзка; мыйй Сиркенъ лёп
 ка́йм мы с Серёжей тёзки
 ка́ййнэ (ка́йна, ка́ййн) стесня́ться, смуща́ться
 ка́ййп [мн. ка́йп] подборо́док
 ка́лл 1) лоб (*живо́тного*); 2) шку́ра со лба жи-
 во́тного
 ка́лле (ка́ла, ка́лл, коале) броди́ть (*ходи́ть*)
 ка́ллесь 1) муж; 2) мужчи́на; 3) стари́к
 ка́ллса стари́к, стари́чок
 калльве (калва, каллв) сы́пать, засыпа́ть, на-
 сыпа́ть
 ка́лльк мел
 ка́лльм [мн. ка́льм] моги́ла; Тидънахьтэм со-
 алтэхка́лльм моги́ла Неизвёстного солда́та
 калльме (калма, каллм, кэ́льме) 1) ме́рзнуть,
 замё́рзнуть; 2) простуди́ться
 калльмдэ (кальмда, калльмад) заморо́зить
 калльтлэ 1) наклони́ть; 2) поверну́ть
 ка́ллк лы́жи, подби́тые ка́мысом
 камаша боти́нок
 ка́ннт [мн. ка́нт] 1) пята́; 2) каблу́к
 ка́ннъ [мн. ка́нъ] ку́рица

к̄аннѣт [мн. к̄анѣд] 1) холм; 2) горá
 к̄аннѣц друг
 к̄аннѣцвѣдт дру́жба
 к̄арвуллэ охраня́ть, карау́лить
 к̄арепь корáбль
 карндаш каранда́ш
 к̄арнѣсь [мн. к̄аррнас] во́рон
 каррлэнне бегóм
 к̄аррь посúда
 к̄аррьй упря́мый
 к̄аррьт 1) желе́зо; 2) жесть
 каррэ (кара, карр) бежа́ть (о живóтном)
 к̄артэм коридóр, сéни
 кархэ éхать (*бы́стро*), приезжа́ть, приéхать
 карьнэль ло́коть
 к̄ассв [мн. к̄асв] лицó
 касснэ (касна, кассан) попра́виться, пополнѣть
 касьт 1) где; 2) отку́да
 касьтляннч гдѣ-то
 к̄аххц во́семь
 к̄аххцлоагкь во́семьдесят
 к̄аххьтэ (к̄ата, каххт) 1) закрывáть, закрýть;
 2) накрывáть, накрýть; 3) запира́ть, запере́ть;
 4) засыпа́ть чѣм-либо, засы́пать чѣм-либо;
 5) оку́тывать тумáном, оку́тать тумáном
 каххьце (кацца, каххц) 1) хватáть; 2) рвать,
 срывáть; 3) чесáть; 4) цара́пать
 к̄ахцант восьмо́й
 кацце (кацся, кацяст) 1) схватíть, захватíть;
 2) накрýть

ка̋ацц̋ке (ка̋ацка, ка̋ацк) 1) грызть; 2) кусать
кач̋ьедтэ качаться, закачаться
к̋е [мн. к̋егк] кто
к̋ебп игла́ для вяза́ния сетей
к̋ебпель ла́па; **та̋ллк̋ебпель** медве́жья ла́па
к̋евв̋ьл [мн. к̋ев̋ьл] ру́чка (*ча́йника, ведро́*
и т. п.)
к̋евв̋ьр [мн. к̋ев̋ьр] ко́льцо лы́жной па́лки
к̋евв̋э пуга́ться
к̋евхэ 1) дразни́ть; 2) пуга́ть
к̋едд̋ѣк 1. ка́мень [мн. к̋ед̋ѣк]; 2. ка́менный
к̋едж̋ь [мн. к̋еж̋ь] 1) ко́неч; **сунн̋к̋едж̋ь** ко́неч
 нитки; 2) оконча́ние; 3) ко́неч, острие́
к̋ез̋ьхе (к̋ез̋ьха, к̋яз̋яхт) 1) вози́ть, везти́, отвез-
 ти́, привезти́; 2) тяну́ть се́ти; 3) вы́лечить
к̋елл [мн. к̋елл] 1) ко́локол; 2) звоно́к
к̋елл̋кэн̋ѣ поля́на
к̋елс̋эллэ лгать, солга́ть, обма́нывать, обману́ть
к̋елянч кто́-то
к̋ен̋ѣцес̋ь у́зкий; **к̋ен̋ѣцес̋ь ка̋ртэм** у́зкий кори-
 до́р
к̋ер̋рьн [мн. к̋ер̋ьн] сне́жная ко́рка, наст
к̋ер̋рк [мн. к̋ер̋к] ко́льцо (*детáль у́пряжи*)
к̋ессе (к̋яз̋а, к̋ясс, к̋йзе) 1) тяну́ть, тащи́ть, вы́-
 тащить; 2) ката́ть
к̋есс̋ь ле́то
к̋есс̋я ле́том
к̋етт̋ѣк [мн. к̋ет̋ѣк] росомáха
к̋ех̋хпн̋эсс лёгкие
к̋ех̋хьпес̋ь, к̋ех̋хьпсес̋ь лёгкий (*по ве́су*)
к̋ех̋хьпсенне 1) легко́; 2) слегка́

кйбп сажа

кйввт верёвка из корёньев

кйгк [мн. кйг] кукúшка

кйдт [мн. кйд] 1) рука; 2) на́дпись; 3) по́дпись

кйдткоалдэгк ладо́нь

кййй [мн. кйй] след

кйййдэ 1) вы́следить; 2) оста́вить следы́, насле-
дй́ть

кйлесь лжй́вый

кйлл I [мн. кйл] 1) язы́к; са́мькйлл саа́мский
язы́к; 2) речь; ённѣкйлл родна́я речь

кйлл II [мн. кйл] силóк, лову́шка

кйлльтэ I (кялта, кялт) запреща́ть, запре-
тй́ть

кйлльтэ II (кялта, кяллт) ста́вить капка́ны

кйммын [мн. кймын] котёл

кйркна зрё́лый

кйркнэ (кйркна, кйркан) 1) успе́ть; 2) зре́ть,
созре́ть; 3) ко́нчиться, око́нчиться

кйркхэ вы́полнить

кйрре кустáрник (*ка́рликовая берёза*)

кйрсаххьтэ ката́ть, поката́ть

кйрсэ (кйрса, кйраст) катй́ться, скатй́ться

кйрсэллэ ката́ться

кйрршэ (кйрша, кёррш) 1) терпе́ть; 2) вы́дер-
жать

кйсслуввэ сверну́ться клубко́м

кйссэ (кйза, кёсс, кйзе) 1) бинтова́ть; 2) пеле-
на́ть; 3) заво́рачивать; 4) тяну́ть; 5) мо-
та́ть нй́тки; 6) скла́дывать, свора́чивать

кйткэм лю́лька, колыбе́ль

кйххче (кйча, кйххч) 1) смотре́ть, гляде́ть;
 2) следи́ть; 3) проверя́ть; 4) наблюда́ть
кйхчле про́бовать, попро́бовать
кйххчмушш [мн. кйххчмуж] 1) прове́рка;
 2) наблюде́ние
коаб жена́ (*молода́я*)
коабпь [мн. коабь] я́ма
коабсэсс неве́ста
коавас [мн. коавас] чум
коаввкмушш э́хо
коаввнэ (коавна, ка́ввн) найти́, разыска́ть
коаввсэ (коавса, коавваст) 1) верну́ться; 2) по-
 верну́ться; 3) преврати́ться; 4) зае́хать
коаввь [мн. коавь] 1) вы́кройка; 2) образе́ц, мо-
 дель; 3) лицо́ (*ве́рхняя сторона́*)
коавлас [мн. коаввлас] воротни́к
коаднэ (коадна, коадант) исче́зать
коадсэ (коадса, коадаст) пове́сить, развесе́ть
коадтэ брю́ки
коадтэ вяза́ть
коадцье (коадцья, коадцай) просну́ться, встать
коажь ко́поть
коазнэгк ве́шалка
коазсэ пове́сить, вы́весить
коаллас лы́жи (*широ́кие, охотничьи*)
коаллдэгк [мн. коаллдэг] ладо́нь
коалле скала́
коаллкэ (коалка, каллк) распу́тать
коаллшэ ценя́ть, оцены́ть

коаллшэсь 1) цѣнный, драгоцѣнный; 2) доро-
гой (*по цѣнѣ*)

коалль 1. зóлото; 2. золотóй

коалльтэ прóрубь

коаллэш дорогóй; коаллэш нāввѣт дорогóй
мех; коаллэш кāннѣц дорогóй друг

коаммас кáмыс (*шкúра с ног олѣня*)

коаммлаххѣтэ (коаммладта, коаммлаххт) уло-
жѣть

коаммлэ (коамла, коаммал) ложѣться, лечь

коаммплэсс крýшка (*любáя*)

коаммрэллэ клāняться, поклонѣться

коампэ котóрый (*из двух*)

коамъхе (коамъха, коамяхт) 1) опроки́нуть,
переверну́ть; 2) проли́ть; 3) рассу́пать

коаннѣтэ (коанта, коаннт) убивáть, уби́ть

коанэн наканúне

коаңък 1) вѣшалка (*пѣтля на одѣжде*); 2) за-
вѣзка у óбуви, бельѣ

коаппшэ торговáть

коарнэдтэ нагрузѣть

коаррэ (коара, коарр) 1) привѣзывать, привя-
зáть; 2) завѣзывать, завязáть

коасс кóшка

коассь косá (*заплетѣнные вóлосы*)

коаххтнэсс крýшка (*посúды*)

коаххтэсс скáтерть

коаххче (коачча, коаххч) 1) звать (*по ѣмени*);
2) звать, приглашáть; 3) подзывать; 4) на-

зыва́ть (*дава́ть и́мя, загла́вие*); 5) вызы-
 ва́ть
 коашшьк сухой; коашшьк мур сухие дрова;
 коашшьк каллесь сухой старик
 ко́дтэ метать икру́
 ко́з куда́
 койхь насеко́мое
 ко́ллкэ (колка, коаллк) течь, ли́ться
 ко́ллм три
 ко́ллмлоагкь три́дцать
 ко́лльмесьт втроём
 ко́лэц коло́дец
 коммунизм коммуни́зм; мыйь лыххкэп ком-
 мунизм мы стро́им коммуни́зм
 коммунист коммуни́ст
 ко́ммытэсь ширóкий; ко́ммытэсь ёткас ширó-
 кая у́лица
 комсомол комсомо́л; Ленинскэ комсомол Ле-
 нинский комсомо́л
 конституция конститúция; Конституция лй
 Шуррьмусс Закон Конститу́ция — Основ-
 ной Зако́н
 ко́ппче (копча, коаппч) 1) собира́ть; 2) копи́ть;
 3) запасáть; 4) убирáть (*в до́ме*); 5) метáть
 (*сéно*)
 ко́ппчмушш 1) сбор, собира́ние; 2) убóрка;
 3) сбóры (*в доро́гу*)
 копчнэдтмушш сбор; дружинакопчнэдтмушш
 сбор дружи́ны
 копчнэдтэ собира́ться
 коричне́вэ кори́чневы́й

кōрррэ (кōра, коарр) 1) привя́зывать, привязáть;
 2) завя́зывать, завязáть
кōррсэ (кōрса, коаррс) храпéть
космонавт космона́вт
кōсстэ (кōста, кōсст) 1) дойти́; 2) достигáть, до-
 сти́гнуть; 3) доста́вить
кōссэ I (кōза, коасс) 1) коси́ть; 2) жать (*сре-
 зáть*)
кōссэ II (кōза, коасс) ка́шлять
кōттк [*мн.* кōтк] муравéй
кōххт как; **кōххт** йлак? как живёшь?
кōшшктэ суши́ть, засуши́ть
кōшшкэ (кошка, коашшк) 1) со́хнуть, засо́хнуть,
 высуха́ть, в́ысохнуть; 2) в́януть, зав́януть
кū [*мн.* кūгк] котóрый
куаййв [*мн.* куайв] лопáта
куаййве (куайва, куаййв) копáть, закопáть,
 рыть, зары́ть
 —
куаллмант трéтий
куарктэ (куаркта, куаркат) 1) горди́ться;
 2) хва́стать, хва́статься; 3) форси́ть, ва́ж-
 ничать
куаррңэ 1) ла́зить; 2) влезáть
куарррэ (куара, куарр) шить
куашшкэ (куашка, куашшк) ка́пать
кūввесь сéрый
кūввът змея́
кугкхэллэ крича́ть
кугкь до́лго
кугкьхе (кугкьха, кугкакхт) кри́кнуть
кудант шесто́й

кудт шесть
 кудтлоагкь шестьдесят
 кӯдтѣ 1) отставать, отстать; 2) оставаться,
 остаться; 3) расставаться, расстаться;
 4) лишаться, лишиться
 кӯдтѣ оставлять, оставить
 кузвӯйй сливочное масло
 кӯйй муж
 кӯййкесь блѣдный
 куйяс твѣрдый; куйяс ѣммыне твѣрдая земля
 куйясмѣ твердѣть, затвердѣть
 кукас 1) далекó; 2) вдаль
 кукесь длинный
 култлэнне внимательно
 култѣ 1) раздаться (о звуке); 2) слышаться
 култѣй извѣстный
 култѣсь чуткий
 кӯль [мн. кӯль] рыба
 кульм [мн. кульм] бровь
 куллэ (кула, кулл) 1) слúшать, слышать;
 2) чувствовать
 кулсэ услышать
 кӯлзъкѣ стихать, стíхнуть (о погóде)
 кӯмпар [мн. кӯммпар] гриб
 кунн зола
 кӯннѣтэ (куэнта, куэннт) 1) нестí, принестí;
 2) нестíсь (о кúрах)
 кӯпп [мн. кӯп] плесень
 курав вихрь
 кукас пустой, порóжний
 кӯррк [мн. кӯрк] журавль

кӯррье приста́ть к бе́регу, прича́лить
кӯррэ (кӯра, куэrr) 1) кури́ть; 2) ню́хать (*братъ след*)

кӯсс [мн. кӯз] 1. ель; 2. ёлочный
кӯсскэ (кӯска, куэсск) задéть, косну́ться
кӯсстье видне́ться

кӯссь гость

кӯссьвя́rr угоще́ние (*ку́шанье*)

кусськ [мн. куськ] 1) кусо́к; 2) отры́вок;
3) часть

кӯссьтэ (куэста, куэсст) 1) показáться; 2) вид-
не́ться

кӯсьхе (кӯсьха, кӯсяхт) угоща́ть, угости́ть

кӯттѣк [мн. кӯтѣк] се́рдце

кӯттѣкешь 1) вспы́льчивый; 2) серди́тый, злой;
3) горя́чий

кутѣсайя попола́м

кӯххт 1. два; 2. двóйка

кӯххтлоагкь двáдцать

куххьк 1. дли́нный; 2. даль

куххьквӯдт длина́

куххькень 1) вдали́, далеко́; 2) изда́лека́

куххьпесь жа́дный

кӯцхэ (кӯцха, куэцх) по́ртить (*приво́дить в не-
гóдность*)

кӯцц 1) гнило́й; 2) кй́слый; 3) ту́хлый

куцца щенóк

куццер кудря́вый

кӯццкэ (кӯцка, куэццк) 1) по́ртиться; 2) кй́с-
нуть; 3) ту́хнуть

кӯшшк [мн. кӯшк] поро́г (*в реке́*)

кӯшшъ [мн. кӯшшъ] берестяная корзина
 куэббр 1) вогнутый; 2) ребристый
 куэдтѣ [мн. куэдѣ] вежа (старинное саамское
 жилище, покрытое дёрном)
 куэллт [мн. куэлт] снег
 куэллтэ (куэлта, куэллт) идти — о снеге
 куэллѣк 1. тишина; 2. тихий
 куэллѣц [мн. куэлѣц] 1) кольцо; 2) ручка
 (двери)
 куэммерь горсть, пригоршня
 куэң вдоль; куэң ёг вдоль реки
 куэррк [мн. куэрк] мель
 куэссъ (союз) когда
 куэфс [мн. кӯффсэ] заря, рассвет
 куэхтасѣт вдвоём
 куэххѣк [мн. куэхѣ] 1) крючок; 2) кочерга
 куэххѣцев 1. хвоя; 2. хвойный; 3. ветка хвой-
 ного дерева
 куэцькем 1. орёл; 2. орлиный
 куэшшъ [мн. куэжѣ] 1) кожа (невыделанная);
 2) шкура (кроме оленьей)
 кыввкан печь, плита
 кыввнэ (кывна, кыввн) 1) напасть на кого-
 либо; 2) повадиться; 3) пристать к кому-
 либо
 кывьнэхъ 1) тень (от предмета, человека);
 2) силуэт
 кыдже (кыжя, кыджѣ) вянуть, заянуть
 кыджемь семь
 кыджемьлоагкѣ сёмьдесят
 кыджлнт седьмой

кыдзрэ (кыдзра, кыдзар) скрипéть
кыдт 1. весна́ [мн. кыд]; 2. весéнный
кыдта весно́й
кыйхьтэ (кыйта, кыйхьт) хвалíть, похвалíть
кыллье (кылья, кылльй) пища́ть
кыппьтэ (кыпта, кыппт) варíть
кыррье (кырья, кыррьй) вышивáть, вь́шить
кыррьй I [мн. кыррьй] 1) письмó; **кыррьхе**
 кыррьй написáть письмó; 2) гра́мота (*уме́-
 ние чита́ть и писáть*); 3) кнѝга; 4) запис́ка
кыррьй II [мн. кыррьй] 1. узóр; 2. узóрчатый;
 3. пѣстрый
кыррьтэ (кырта, кыррт) 1) летéть, прилетéть;
 2) мча́ться; 3) дрожа́ть
кыррьтэй лётчик
кыррьнэсс 1) рисúнок; 2) узóр
кыррьхе (кыррьха, кыррьхт) 1) писáть, напи-
 сáть, записáть; 2) укрáсить узóром, орна́-
 ментом; 3) вь́шить
кыррьхуввэ 1) расписáться; 2) записáться;
 3) подписáться (*на газéты, журна́лы*)
кырртэ (кырта, кыррт) спешíть, торопíться
кыссель кисéль
кыссьтэ рукави́цы (*меховѝе*)
кыффкѣ (кы́фкѣя, кыффкай) удивíться
кышшкма, кышшкѣя рва́нный
кышшксэллэ рва́ться (*становíться рва́ным*)
кышшкэ (кышка, кышшк) 1) рвать, оторва́ть;
 2) драть, надра́ть (*о корé, берёсте*); 3) дѣр-
 гать, обрыва́ть; 4) цара́пать
кэббѣй пыль

кэбп [мн. кэб] 1) боль; 2) болéзнь
кэбпшэ (кэпша, кэбпш) болéть (о челове́ке, жи-
 вóтном)
кэдже (кэжя, каджь) 1) просíть; 2) спраши-
 вать, спросíть
кэдтчэдтэ рвáться (стремíться)
кэжьнэгк [мн. кэжьнэг] вопрóс
кэллм 1) холóдный; 2) мёрзлый; 3) прохлад-
 ный, свéжий
кэллт [мн. кэлт] 1) пáлка, жердь; 2) полéно;
 3) ствол
кэлмас 1. хóлод; 2. хóлодно
кэннц [мн. кэнц] 1) нóготь; 2) кóготь; 3) копýто
кэннцэ (кэнца, каннц) хлебáть
кэнцаш [мн. кэннцаш] тропíнка (олéнья)
кэнял [мн. кэннял] слезá
кэпс [мн. кэпс] тень (не освещённое сóлнцем
 мéсто)
кэрас 1) твёрдый; 2) стрóгий; 3) сýльный
 (о вéтре)
кэрктэ (кэркта, кэркат) пáдать, упáсть
кэрр I [мн. кэр] 1) корá; 2) облóжка
кэрр II 1) твёрдый, жёсткий; 2) сурóвый;
 3) рéзкий, прямóй; 4) стрóгий
кэрресь жёсткий
кэррсэнне 1) стрóго; 2) рéзко; 3) твёрдо
кэрряй злой
кэрхэллэ (кэрхэла, кэрхалл) катáться
кэрэнч кóрка
кэрс [мн. кэррас] 1) гортáнь; 2) гóрло
кэскас [мн. кэсскас] можжевéльник

кэскмусс *срѣдний (находящийся посередине)*
кэскэль, кэскэсьт посередине
кэскэсьт ме́жду, сре́ди
кэсс *то́лстый (о челове́ке, предме́те)*
кэсск 1) центр, сре́дина; 2) расто́яние; 3) про-
 межу́ток
кэсскэ (кэска, касск) 1) сверка́ть; 2) высека́ть
 огóнь
кэххче (кэчча, какхч) 1) упáсть; 2) вы́пасть;
 3) провалі́ться
кэццкэ (кэцка, каццк) тонúть, утонúть (*в водé*)
кэчнэ выпада́ть, вы́пасть
кэчхе (кэчха, кэчах) 1) уроніть; 2) упáсть
кя́женч [*мн. кя́жя*] ко́нчик
кя́зхэллэ (кя́зхэла, кя́зхалл) возіть
кя́ййн [*мн. кя́ййн*] зы́мняя доро́га, зы́мник
кя́ртшэ (кя́ртша, кя́рташт) сучіть (*скру́чи-
 вать*) ні́тки
кя́ссстэдтэ (кя́стэда, кя́стадт) тяну́ться
кя́ссхэ (кя́сха, кя́ссахт) запряга́ть, запря́чь
кя́схэллэ (кя́схэла, кя́схалл) запряга́ть

Л

ла́бпъ [*мн. ла́бъ*] 1) ступня́; 2) ла́па (*ни́жняя
 часть*)
ла́бпэ (ла́ба, ла́бп) висе́ть
ла́ввкэ (ла́вка, ла́ввк) мыть (*купáть*)
ла́ввл [*мн. ла́вл*] пе́сня
ла́ввлэ (ла́вла, ла́ввл) петъ

лаввѣн [мн. лавѣн] 1) землѣя, пѣчва; 2) вѣрхний
слоѣй землѣи, дѣрн; 3) торф
ладдѣв [мн. ладѣв] верхушка, вершина (дѣрева,
горы)

лажхэллэ (лажхэла, лажхалл) добавлѣть
лажъхе (лажъха, лажяхт) прибавить, сложить
лѣйин [мн. лѣин] долг (то, что взято взаймы)
лѣйинэ (лѣйна, лѣйин) занять (взять в долг)
лайнт [мн. лайт] доска (в лѣдке, чуме)
лѣинънэ (лѣинъна, лѣинънант) занимать
(брать в долг)

лѣлле (лѣла, лѣлл, лоалле) 1) ласкать, бало-
вать; 2) нянчить
лѣммч [мн. лѣмч] 1) верѣвка (в упряжи);
2) вѣжжи

лѣммып [мн. лѣмып] 1. болѣто; 2. болѣтный
лѣммыпесъ [мн. ламмпас] овца

лѣннт [мн. лѣнт] лужа

ланнѣ 1. гѣрод; 2. страна, госудѣрство [мн.
ланѣ]; 3. городскѣй

лѣннѣт [мн. ланѣт] толпа

лаппьс [мн. лаппьс] роса

лаппьсе (лапса, лаппс, лѣппьсе) доить

лѣттѣк [мн. лѣтѣк] 1) сковородѣ; 2) миска

лѣттѣсэнне рѣвно, глѣдко

лѣтѣсь рѣвный, глѣдкий

лѣфф 1) гнилѣй (о дѣреве); 2) ѣчень старѣй
(о челѣвѣке)

лѣффык I [мн. лѣффык] шаг

лѣффык II [мн. лѣффык] магазѣн

лаффыке (лафка, лаффык) кашлять

ла́ффьке (ла́фка, ла́ффк) 1) шага́ть; 2) марши-
 ровáть
ла́ххе (ла́хя, ла́ххь) дарíть, подарíть
ла́ххь [мн. ла́хь] подáрок
лаххьк полови́на
ла́ххьмушш награ́да
лаххьтэ (лахта, лаххт) 1) нанíзывать; 2) вде-
 вáть нítку в игóлку
ла́ххьнесс подáрок
ла́шшьк [мн. ла́шшк] 1) лень; 2) лентя́й
ла́шшкесь лени́вый
ле́вхэ (ле́вха, ле́вахт) 1) стлать, стелíть, рассте-
 ли́ться; 2) разверну́ть
ле́ййп [мн. ле́йп] 1. хлеб; 2. хлéбный
ле́мьмьк [мн. ле́мьк] ля́мка
ленинец ле́нинец; **нўрр** ленинец ю́ные ле́-
 нинцы
лествец 1) ле́стница; 2) ступе́нька
ле́ффь 1) хлев; 2) фéрма
ле́ххпэ (ле́па, ля́ххп) лепíть, слепíть
ле́ххьп [мн. ле́пь] ольха́
ле́шшэ (ле́жа, ля́шш) лежа́ть
лйб [мн. лйбпэ] подóл
лиййе (ля́м, лй) быть (су́ществова́ть)
лйййн [мн. лйййн] лён
лймм [мн. лйм] суп, бульо́н
лйңңькье подогрéть
лйффтэ (лйфта, ле́ффт) выходи́ть, в́йти
лйххьм [мн. лйххьм] коро́ва
лйшшкье (лйшькья, лйшшькай) в́лить, в́-
 плеснуть

лоавкнэдтэ (лоавкнэда, лоавкнадт) мýться
 лоагант десýтый
 лоагк [мн. лоаг] счёт
 лоагк [мн. лоаг] потоло́к
 лоагкь де́сять
 лоаддв [мн. лоадв] лека́рство
 лоадтэ (лоада, ла́дт) заряжа́ть, заряди́ть
 лоаййтѣ вести́ (*челове́ка по́д руку, живо́тное
под узды́*)
 лоаллэ (лоала, лоалл) выводи́ть птенцо́в, вы-
вести птенцо́в
 лоаннтэ (лоанта, ла́ннт) зре́ть, созре́ть
 лоаннѣт [мн. лоанѣт] пти́ца
 лоантэх зре́лая моро́шка
 лоап [мн. лоаххпэ] то́ня (*ме́сто лóвли ры́бы не-
водом*)
 лоасст [мн. лоаст] щёпка
 лоаткнэ (лоаткна, лоаткан) устава́ть, уста́ть
 лоафкхэсс [мн. лоафкхэз] ди́кий лук
 лоаффк [мн. лоафк] су́мка
 лоаххтэ (лоахта, лоахтад) мочи́ть, зама́чивать,
выма́чивать
 лоаччклэнне лóвко
 лоаччклэсь лóвкий
 лōгкэ (лōга, лоагк) 1) чита́ть; 2) диктова́ть;
3) счита́ть
 лōдтэ (лōда, ладт) плести́ из то́лстых ни́ток
 лōлнэдтэ выводи́ться (*о птенца́х*)
 лōнннэ (лōнна, лōннан) 1) летéть, полетéть;
2) взлетáть, взлетéть

лōссэ тяжелó, трóдно
 лōссэсь тяжёлый, трóдный
 лōххк [мн. логк] замóк
 лōхктэ (лōхкта, лōхкат) закрýть на замóк
 лōххкчуввт, лōхчудт ключ (от замкá)
 лōххтэ чердáк
 луайя 1. шерстяные нítки, прýжа; 2. шерстя-
 ной (св́язанный, сплетённый из шéрсти)
 луаххкэ (луака, луаххк, луакэ) колóть, раско-
 лóть
 лūбпъ [мн. лūбъ] лопáтка (кость)
 лувве (лува, лувв) трястí
 луввдэ, лыввдэ отдыхáть (о живóтном)
 луввът [мн. лувът] своеобразная саáмская
 пёсня
 лūввът [мн. лūвът] доскá
 луввэ (лува, лувв) лечь, обессíлев (о живóт-
 ном)
 лūгке I (луэга, луэгк) колóть (раскáлывать)
 лūгке II (луэга, луэгк) сечь (накáзывать)
 лūдт [мн. лūд] пúля
 лūдтэ (лūда, лūадт) 1) зарядíть (пúлей); 2) лу-
 дíть, паять
 луз (послелóг) к
 лузнѣ (послелóг) вóзле, óколо
 луйхък хíтрый
 лūйхъкгуэдтэ запла́кать
 лūйхъке (лūйка, луэйхък) пла́кать
 луквецъ лук (растéние)
 лūмь [мн. луэмман] морóшка
 лūмьчесь свобóдный

луннѣ (*послелог*) у, около, возле
 луннѣтѣе расколотъ
 лунтнэ (лунтна, лунтан) лопнуть
 лупптѣе окончиться
 луппъс [*мн.* лупъс] 1) кладовая; 2) место в чуме, доме напротив двѣри
 лупс свободно (*без привязи*)
 лусс [*мн.* луз] сѣмга
 луссть белѣк, детѣныш тюленя
 луххпель телѣнок (*годовалый олѣнь*)
 луххт [*мн.* лухт] 1) залив (озера, реки); 2) бухта (*на озере, реке*)
 лушшьтэ 1) пустить, отпустить, спустить, распустить; 2) опустить; 3) отцепить; 4) позволить; 5) выпрячь
 лушшэ (лужа, лушш) служить; мун вйллѣй
 луш армиясьт мой брат служит в армии
 луэм-луэм прятки (*игра*)
 луэмман морошка
 луэммь [*мн.* луэмы] 1) щель; 2) трещина
 луэммэ (луэма, луэмм, луэмэ) спрятаться, скрыться
 луэмчельт свободно
 луэнн [*мн.* луэн] мусор
 луэнндэ (луэнда, луэнад) насорить
 луэнне смеяться (*над кем-либо, чем-либо*)
 луэннтэ (луэнта, луэннт) колотъ (*раскалывать*)
 луэнхэ сорить
 луэппьтэ (луапта, луаппт) 1) кончить, закончить; 2) выполнить
 луэххк [*мн.* луэк] небольшая гора, горка

луэштэдтэ (луэштэда, луэштадт) 1) опуска́ть-
 ся, опустíться; 2) заката́ться (о со́лнце);
 3) распуска́ться, распустíться
 лыгкнэ (лыгкна, лыгкант) двíгаться
 лыгкхэллэ (лыгкхэла, лыгкхалл) двíгать
 лыййвэ (луйва, лыййв) кача́ться
 лыййн [мн. лыйн] 1) бельё (натéльное); 2) про-
 стыня́; 3) тряпьё; 4) ткань, полотно́
 лыксаххьтэ трóнуть, сдвíнуть
 лысст [мн. лыст] 1) лист (бума́га); 2) страни́ца
 лыхкла хромо́й
 лыхклэ (лыхкла, лыхкал) хрома́ть
 лыххк [мн. лыгк] 1) рабо́та; 2) де́ло; 3) труд;
 4) задáние; пэ́ртлыххкмушш домо́шнее
 задáние
 лыххкгуэдтэ (лыххкгуада, лыххкгуадт) за-
 ня́ться
 лыххкэ (лыгка, лыххк) 1) рабо́тать; 2) де́лать;
 3) трудо́иться
 лыххкэй 1) рабо́чий; 2) трудо́ющийся
 лыххцэ (лыцца, лыххц) лечи́ть
 лыххцэй врач, до́ктор
 лышшьк [мн. лышьк] 1) ко́жа (челове́ка);
 2) те́ло
 лышшэ, лэшша ещё, то́лько
 лэвал [мн. луэввал] стру́жка
 лэгк [мн. лэг] за́пах
 лэгкяй паху́чий
 лэдзэ (лэза, ладз) мо́кнуть, промо́кнуть
 лэйхьпсуввэ 1) задохну́ться; 2) захлебну́ться
 лэңңкэ (лэңка, лаңңк) звать, оклика́ть

лэсст [мн. лэст] 1. лист (*растéния*); 2. ли́ствен-
ный

лэша 1) чуть, едвá; 2) тóлько

лябп [мн. ляб] достáток; ёлле лябэсьт жить в
достáтке

лямmt [мн. ляmt] лес (*большóй*)

ляңт [мн. ляңт] лéнта

ляшшкэ I (ляшка, ляшшк, лишке) выливáть,
вЫлить

ляшшкэ II (ляшка, ляшшк, лишке) лови́ть ар-
кáном

ляшшкэмнуррь [мн. ляшшкэмнурь] аркáн

М

мáдт I [мн. мáд] бедá

мáдт II [мн. мáд] червя́к

мáй, мáймáнн май

мáййке (мáйка, мáййк, мáйке) 1) уничтóжить;
2) погуби́ть; 3) испóртить

мáййт молоко́

мáйхьк [мн. мáйк] сиг (*крупный*)

мáккс [мн. мáкс] плáта

мáккьсе (мáкса, мáккс, моакьсе) плати́ть, за-
плати́ть

мáкьсхэмесь беспла́тный; мáкьсхэмесь уххц-
мушш беспла́тное образовáние

мале, маль 1) едвá; 2) почти́

мáлець мáлица (*вéрхняя одéжда из олéньего
мéха с капюшóном*)

мáлть [мн. мáль] сок

малзък 1. изгѣб; 2. кривой, извилистый (о дереве)

манн I [мн. ман] лунá, мѣсяц

манн II [мн. ман] мѣсяц (единица времени)

маннтэр сýша (земля)

маннь [мн. мань] невѣстка

маннѣ [мн. манѣ] яйцó

манѣтэ какóй

манѣмьчалльм пóчка (внутренний орган)

маѣедѣ пóздно

маѣельт позадѣ, сзáди

маѣемьбельт сзáди

маѣесь 1) зáдний; 2) пóздний

маѣѣа пóсле, потóм, затѣм; **маѣѣа уркэнѣ** пóсле уроков; **мунн пуада маѣѣа я придý** потóм

маѣѣаеххта позавчерá

маѣѣнэ опоздáть

маѣѣѣ зáдний; **маѣѣѣ юлльк** зáдняя ногá

маѣѣмусс зáдний, послѣдний; **маѣѣмусс соан** зáдние сáни

мáрт, мáртмáни март

мáръе пáчкaть

маррьк рубль

мáтѣхе (мáтѣха, мáтáхт) 1) учѣть, научѣть; 2) совѣтовать; 3) приучѣть; 4) разучѣть

маххѣе (маххѣя, маххай) махáть, махнúть

мáххѣтэ (мáта, мáххт) умѣть, мочь

мáххѣце (мáца, мáххц) вернúться, возвращáться

мáцнэгк 1) поворóт; 2) подгѣб (на одежде)

мѣвас мѣлочь (*мѣлкіе предметы, дѣньги*)
мѣввэ (мѣва, мѣвв) молотъ, размалывать
мѣвѣнэ (мѣвѣна, мѣвѣнт) размельчатъ (*дѣлать
мѣлким*)

мѣгедэ (мѣгеда, мѣгяд) блѣять

мѣдаш пчелá

мѣйѣн [мн. мѣйѣн] икрá (*рыбья*)

мѣйѣтэ (мѣйѣта, мѣйѣйт) выдѣлывать шкурóу,
кóжу

мѣкяр мóшка

мѣлль веслó (*кормовóе*)

мѣллэ (мѣла, мѣлл) 1) молотъ (*зернó*); 2) мять,
выдѣлывать шкурóу

мѣресъ тупóй

мѣрр [мн. мѣр] мóре

мѣрролма 1) моря́к; 2) человек, живúщий у
мóря

мѣррь [мн. мѣрь] мѣра (*едини́ца измерѣния*)

мѣррьдэ (мѣрьда, мѣррьд) 1) мѣрить, измѣрить;
2) сравнить

мѣррьк гнилóй

мѣххьц [мн. мѣць] охóта

мѣххьцла охóтник

мѣххьцтэ охóтиться

мѣххьцтэй охóтник

мешшѣ (мешья, мешшай) мешáть, размѣши-
вать

мй [мн. мэгк] что

мйгкэ (мйга, мѣгк) прода́вать, продáть

мйгкэй продавец

мйгнэ (мйгна, мйгант) прода́вать

мїдт [мн. мїд] мѣд

мїдтѣ (предлог) вдоль, по (в направлѣнии чегó-либо); **сугкэ мидтѣ ёгкэ** плыть на лóдке по течѣнію

мїлкнэсьт мѣдленно, тїхо

мїлл [мн. мїл] 1) пáмять; 2) ум, рáзум

мїллассьтэ 1) нрáвиться, понрáвиться; 2) влю-
бїться

мїллвассьтэ стать ўмным, поумнѣть

мїллвэсь ўмный, толкóвый

мїллк грудь (живóтного)

мїллтэ (мїлта, мѣллт) 1) нрáвиться; 2) влю-
бїться

мїлльтэ 1) по, вдоль; ёг мїлльтэ вдоль рекї;
2) за, слѣдом; **каррэ мїлльтэ** бежáть слѣ-
дом; 3) с собóй; **бáлльтэ мїлльтэ** взять с со-
бóй

мїлса, мїллшэсь мїлый

мїрьхе (мїрьха, мїряхт) 1) мять; 2) жевáть
жвáчку

мисстэгк [мн. мисстэг] куст

мїххт [мн. мїт] кóчка

мїххѣк [мн. мїкѣ] меч

мїццк 1) гнилóй; 2) сопрѣвшїй; 3) завявшїй;
4) истлѣвшїй

мїццкэ (мїцка, мѣццк) 1) вянуть; 2) пóртить-
ся; 3) тлеть

моадтай мўтный

моадтѣ 1) муть; 2) ил

моадтѣ мутїть

моажьнэ (моажьна, моажянт) украшáть

моаз, моаст *обратно, наза́д*; пуэдтэ моаз *вер-
ну́ться наза́д*

моаййкье *ги́бнуть, поги́бнуть, пропа́сть*

моаййкьемушш *ги́бель*

моайнас [*мн. моаййнас*] 1) *расска́з*; 2) *бесе́да*;
3) *ска́зка*; 4) *речь (выступле́ние)*

моайнсе 1) *рассказа́ть*; 2) *бесе́довать*; 3) *рас-
сказа́ть ска́зку*; 4) *вы́ступить (на собра́нии)*

моайнсемушш [*мн. моайнсемуж*] *разговóр*

моапиче *гнуть де́рево специа́льным спо́собом*

моахнэ *махну́ть*

моаххтэе 1) *научи́ться*; 2) *привы́кнуть*

моаххьк [*мн. моагкь*] 1. *поворо́т*; 2. *изви́ли-
стый*

моацнэгк [*мн. моацнэг*] *поворо́т*

моашшэ (*моажа, ма́шш*) 1) *нама́зать*; 2) *зема́-
зать*; 3) *бели́ть*; 4) *па́чкать*

мо́джесь *краси́вый*

мо́джесьвудт *красо́та*

мо́ххт [*мн. мо́хт*] 1) *ши́шка (от ушы́ба)*; 2) *синя́к*

мудта *друго́й (не э́тот)*; мудта вэ́рр *в друго́й
раз*

мудтѣ *те́тя (ста́ршая сестра́ отца́)*

муйхьке (*муйка, муйхьк*) 1) *вырыва́ться впе-
ре́д*; 2) *выска́кивать, выска́льзывать*

муйхькхе (*муйхькха, муйхькахт*) 1) *вы́рваться
вперё́д*; 2) *вы́скочить, вы́скользнуть*

мука, мугка *тако́й*

мулль *немо́й*

мулзът [мн. мулът] мбыло
 мунн я
 мунь [мн. мунне] мороз; Муньай Дед Мороз
 мурр [мн. мур] 1) дерево; 2) ствол
 муррь 1. ягода [мн. мурь]; 2. ягодный
 муррьтэ (мурта, муррт) 1) ломать, ломать;
 2) разбить (на куски); 3) разбить (победить
 врага); 4) разменять (деньги)
 муххцэ (муца, муэххц) мучить
 мушт память, воспоминание
 муштсэллэ вспоминать
 мушьтэ (мушта, мушт) помнить; ◇ быдт
 мушьтэ запомнить
 муэдтѣ [мн. муэдѣ] стая (птиц)
 муэйнэ (муэйна, муэйн) улыбаться, улы-
 нуться
 муэйнэннтэ (муэйнэнта, муэйнант) улы-
 баться
 мыйй мы
 мырр [мн. мыр] I мир (человѣческое общество)
 мырр [мн. мыр] II мир (отсѹтствие войны)
 мыррдэднэ мириться
 мыррдэдтэ мириться, помиряться
 мѣйт зачѣм, почему
 мѣнлянчверьт, мѣнъневерьт нѣсколько
 мѣнн что; мѣнн тѣнн цилзкехь? что ты ска-
 зал?
 мѣннвѣрьт скѣлько
 мѣннгуэйке почему
 мѣннэ 1) идти, пойти; 2) идти — о дождѣ;
 ◇ пѣль мѣннэ заступиться

мэңүэннтэ опáздывать
мйгкэ мйгкий (*о хлéбе*)
мйлкас 1) мéдленный; 2) медлíteльный; **мйлкас олма** медлíteльный человек
мйлксэнне 1) тíхо, потихóньку; 2) мéдленно

Н

нāберь [*мн. нāбпар*] сверлó, бурáв
нāввъл [*мн. нāвъл*] гвоздь
нāввът [*мн. нāвът*] 1) зверь (*любóй*); 2) болк;
3) мех
нāввътпынней зверовóд
нагерь [*мн. нагкар*] 1) сон (*состояние*); 2) сон
(*сновидéние*)
нагъруввэ (нагърува, нагърувв) засыпáть,
уснúть, заснúть
нагърувнэ засыпáть
нāдѣдтэ надéяться, рассчítывать
нāдэй надéжда
нāййм [*мн. нāйм*] свáдьба
наккьхе (накьха, наккяхт) 1) сýнуть, вýсу-
нуть; 2) надéть
нāлль вид, óбраз, манéра, спóсоб; **оазнāлль**
вид одéжды; **ёллемнāлль** óбраз жíзни;
саррнэмнāлль манéра говорíть; **пудзэтѣ**
пыннемнāлль спóсоб вýпаса олéней
нарэдт [*мн. нарэд*] нарóд
нарэдкэкса междунарóдный
нāххьк [*мн. нāкь*] кóжа, шкúра (*тюлéня, лó-
шади*)

нāххьп [мн. нāпь] чāшка, мйска
нēгкэ (нēга, нягк) вйдеть во сне
нēдтѣ [мн. нēдѣ] кунйца
нēдтэль недѣля
нēлльй четыре
нēлльйлоагкь сорок
нēлльк 1. гóлод [мн. нēлльк]; 2. голóдный
нēмм 1) тйхий, спокóйный (о челове́ке, живóт-
ном); 2) вйлый; 3) рóбкий
нēсське (нйска, нйсск, нйське) скоблйть, выдѣ-
ловать шкúру
нēшшь грязь (на у́лице)
нēаввэ (нēава, нявв) собирáть, собрáть (сеть,
аркáн)
нēавсэ (нēавса, нēавас) собрáть
нēалл [мн. нēал] песéц
нēаррк [мн. нēарк] 1) мыс; 2) заливнóй луг
нēаррьпесь 1) жй́дкий; нēаррьпесь уххт жй́д-
кая кáша; 2) рéдкий; нēаррьпесь сэвс рéд-
кий ворс
нēййк [мн. нēйк] смола́ (древéсная, жй́дкая)
нēллктысс равнйна
нēллькесь глáдкий, рóвный
нēллькье (нēллькья, нēллькай) глáдитъ (разгла-
живать)
нйввьл [мн. нйввьл] игла́, игóлка (любáя)
нигкласстьэ 1) наклонй́ться; 2) поклонй́ться
нигклаххьтэ нагибáть, нагну́ть, наклонй́ть
нигклэ (нигкла, нигкал) 1) нагну́ться, накло-
нй́ться; 2) поклонй́ться

н̄й̄й̄е (н̄й̄я, н̄й̄й) слезáть, слезть, сойт́и, спу-
 ст́иться
 н̄й̄й̄нэ (н̄й̄на, н̄й̄янт) слезáть
 н̄й̄йт [мн. н̄йт] 1) дочь; 2) д́евушка
 н̄й̄та [мн. н̄й̄та] д́евочка
 никасьт нигд́е
 нике [мн. никегк] никт́о
 никенн нич́ей
 никоз никуд́а
 никоххт ниќак
 никуэссь никогда́
 н̄йллэ (н̄йла, н̄лл) глотáть
 ними [мн. нимэгк] ничт́о
 ниннч в́ымя
 н̄й̄н̄лэспальт́эсь волч́ица
 н̄й̄н̄лэст́алл медв́едица
 н̄й̄рр [мн. н̄й̄р] щеќа
 н̄й̄ссэ (н̄йза, н̄есс) целовáть
 н̄оаврас [мн. н̄оавврас] р́епа
 н̄оаккс пожил́ой
 н̄оарт н́арта
 н̄ой̄йт [мн. н̄ой̄т] колд́ун
 н̄оххкэ (ногка, ноаххк) дремáть
 ноябрь, ноябрьм̄анн ноябрь
 нубп́есь упр́ямый, наст́ойчивый
 н̄у́ллэ (н̄у́ла, ну́элл) 1) распускáть (*вязáние*);
 2) размáтывать; 3) разв́язывать
 нуммшэ 1) повторáть; 2) бубн́ить
 н̄у́раш молодёжь
 н̄у́рмусс млáдший

нӯрр молодой, юный
 нӯррвӯдт молодость
 нуррдэ мурлы́кать
 нӯррпālль молодость
 нӯррь [мн. нӯрь] верёвка
 нуррт вéреск
 нуррьт 1. востóк; 2. востóчный
 нӯськельт неря́шливо, небрэжно
 нӯськесь неря́шливый
 нӯххът [мн. нӯть] нéвод, сеть
 нӯххътэ (нуэта, нуэххт) лови́ть ры́бу нéво-
 дом
 нушшнэ ну́жный, необходи́мый
 нуэдть нóша
 нуэррьй [мн. нуэрьй] тюлénь, нérпа
 нуэххкэ (нуэка, нуэххк) клева́ть, заклева́ть
 ныгкeshь щу́ка
 ныдтѣ 1) да; Пугк лѣв эфтэсьт? — Ныдтѣ. Все
 в сбóре? — Да; 2) так; лыгк ныдтѣ де́лай
 так
 нызан [мн. нызан] 1. жéнщина; 2. жéнский
 ныййп [мн. ныйп] нож
 ныммып 1) вторóй; 2) другóй
 нымьпоаррк втóрник
 нышше так же
 нышшькмоант [мн. нышшькмоаннтэ] заты́лок
 нѣдт [мн. нѣд] ру́чка, рукоя́тка, черенóк
 нѣмм [мн. нѣм] 1) íмя; 2) назвáние
 нѣммдэ (нѣмда, нѣммад) 1) назывáть, назвáть
 (дaть íмя); 2) озагла́вить
 нѣммдэллэ назывáть

нѣмми [мн. нѣми] волна́
 нѣткэ (нѣтка, нѣтк) конопáтить
 нюаллэ (нюала, нюалл) лизáть
 нюаммэ (нюама, нюамм, нѣамэ) лезть, залезáть, ползтѣ, влезть, забрáться
 нюамсэ (нюамса, нюамас) залéзть, забрáться
 нюассэ (нюаза, нюасс) худéть, похудéть
 нюаффкэ (нюафка, нѣффк) щúпать
 нюввт [мн. нювт] 1) национа́льное ку́шанье из отварно́й ры́бы и моро́шки; 2) сала́т
 нѣлл [мн. нѣл] стрелá
 нюммэ (нюма, нюмм) сосáть
 нюннѣ [мн. нюнѣ] 1) нос; 2) клюв
 нюннѣсеррэм ноздря́
 нюрркэ (нюрка, нюррк) 1) свистéть, щебетáть; 2) свистéть (*о пу́ле*)
 нюххч [мн. нюхч] ле́бедеь
 нюххѣ (нюхъя, нюххай) нѣхатъ
 нюхчем язы́к (*о́рган в по́лости рта*)
 нѣццк 1) сыро́й, не варённый; 2) сыро́й, вла́жный
 нѣццкас сыровáтый, недовáренный
 нюччке 1) пры́гать, пры́гнуть; 2) скака́ть, скакнúть; 3) плясáть, танцевáть
 нючкье (нючкья, нюччай) вѣскочить
 нѣзельт пло́хо
 нѣзесь плохóй, худóй
 нѣммель зáяц
 нѣссь 1. пло́хо; 2. плохóй
 нѣввь грѣва (*у оле́ня*)

н̄яввэ (н̄ява, н̄явв) 1) звать, в̄ызвать (*откúда-либо*); 2) прос̄ить; 3) заkáзывать; 4) наkáзывать (*дава́ть наkáз*)

н̄явькле, н̄явкшэ мя́укать

н̄ядзе (н̄яза, н̄ядз) вцеп̄иться

н̄ядтэ (н̄яда, н̄ядт) пришива́ть, приши́ть

н̄ялльк вкус

н̄яллькесь сла́дкий

н̄ялльм [мн. н̄яльм] 1) рот; 2) пасть; 3) глóтка

н̄яльянт четвѐртый

н̄яльянтп̄еййв четвѐрг

нямм [мн. ням] клей

няммдэ (нямда, няммад) приклéить

нямхэ клéить, наклéить, склéить

н̄яррч край шкúры

няффьке (няфка, няффк) скольз̄ить, поскольз-
нúться

О

оабпан усы

оавтчедтэ (оавтчеда, оавтчадт) грéться

оаз I [мн. оадзэ] па́ук

оаз II [мн. оассэ] одéжда (*предмёт одéжды*)

оайхьк большóй, огрóмный

оак лос́иха

оаккш [мн. оакш] топóр

оалкхэ 1) нача́ть; 2) организова́ть

оалкхэшш нача́ло

оалкэмбельт сна́ружи (*с на́ружной сторо́ны*)

оаллвэ (оалва, оаллв) вы́ть (*о зве́ре*)

оаллкэнѣ, олкэнѣ снaру́жи (на у́лице); олкэнѣ
лй поакас на у́лице тепло́

оанидэдтэ просі́ться

оаниэ (оана, оани) 1) носі́ть (одева́ться во что́-
ли́бо); 2) расхо́довать

оантшэ (оантша, оанташт) понима́ть, поня́ть

оантшэм поня́тный

оаньхесь коро́ткий

оаңк [мн. оаңк] наст

оапшэ (оапша, оапашт) 1) угада́ть; 2) попа́сть
в цель

оаресь самец

оарркъенне обы́чно

оаррэ (оара, оарр) 1) сиде́ть; 2) находи́ться

оарртэ (оарта, оартад) 1) спо́рить; 2) руга́ться

оарртэдтмушш спор

оарьтэ спина́ (ве́рхняя часть)

оасскэ (оаска, оасск) ве́рить

оасст кра́ска из древе́сной коры́ (для кра́ше-
ния ко́жи, ше́рсти)

оассьтэ 1) посу́да; 2) посу́дина; 3) сосу́д

оассэ (оаза, асс) ста́вить чум, пала́тку

оаффкэ (оафка, аффк) брані́ть, руга́ть

оаххка ба́бушка (мaть oтца́ и́ли ма́тери)

оашштѣ (оаштѣя, оашьтай) 1) обеща́ть;
2) предска́зывать

овошь, овэш о́воци

одзэ (о́за, оадз) иска́ть

одт 1) но́вый; 2) све́жий

б̄дтс н́овость
 б̄дтсэ вновѣ, сн́ова, з́аново
 оййксэллэ толќать
 оййкѣ (б̄йкѣя, б̄йкай) толќать, толкн́уть
 оййяр круг на водѣ
 оккнушшэ (окнужа, окнушш) стыд́иться, смущ́аться
 оккнэ ст́идно
 окнаххтэ стыд́ить, пристыд́ить
 октябрь, октяб́рьм̄анн октя́брь
 олкхэ (олкха, олкахт) нач́ать, приступ́ить
 олкэс нар́ужу (на у́лицу)
 б̄ллк [мн. б̄лк] 1) перекл́адина в д́оме для просу́шивания чеѓо-либо; 2) вѣшала
 б̄ллмэв̄удт челове́чество
 олма, олмэнч [мн. б̄ллмэ] челове́к
 олька чех́ол; п̄дэшкoлька н́аволочка; одеяла-
 олька пододе́яльник
 б̄менэш, б̄минэш гл́упый
 б̄ммп ц́елый, п́олный, весь
 оңкас лов́ушка для ол́еней
 отеральнэ́хьк полот́енце
 б̄хпнуввмушш уч́ение
 б̄хпнуввэ уч́иться, заним́аться
 б̄хпнуввэй учен́ик
 б̄ххтэ од́ин
 очендэдтэ, оччтэдтэ оказ́аться

II

пагке (пага, пагк, пэге) щипáть, выщíпывать
пāгке (пāга, пāгк, пoагэ) 1) спóрить; 2) упрý-
миться

пāгкла чужóй, незнакóмый (о чeлoвeкe)

падже (пажя, паджь) 1) давíть, раздавíть;

2) нажимáть, прижимáть; 3) выжимáть

пāдзе (пāза, падз) 1) достáться; 2) в́ыиграть

пай всегдá, всё врéмя

пāй босóй

пайенѣ наверхú, вверхú, свéрху; пайенѣ валас
свéрху вниз

пайй вéрхний

паййлэгк восхóд

паййнэ (пайна, пайян) поднýться

пāййт [мн. пāйт] рубáшка, сорóчка (н́ижняя)

пайнэ (пайна, паянт) 1) поднимáть, поднýть;

2) выбирáть нéвод

пайнэллэ поднимáть

пāйхьк [мн. пāйк] край, мéсто, мéстность

пайяс вверх, навéрх

пайялт свéрху (на повéрхности)

пāкнэгк, поакнэгк прикáз

пāксэ указáть, приказáть

пāлл [мн. пāл] 1) шар; 2) мяч; 3) ш́ишка (от
уш́иба)

палле (пала, палл) забивáть олéней

пāллъ врéмя, порá; чéххчпāллъ осéнняя порá

палльтэ (палта, паллт) пугáться, испугáться

палфэн пиджáк

пальтхэ (пальтха, пальтахт) напуга́ть, испу-
 га́ть
 пальтэсь [мн. паллтас] волк
 пāльяс наго́й, го́лый; ◇ пāльяс ю́льке босикóм
 (букв.: с го́лыми нога́ми); пāльяс мӯр го-
 лые дере́вья
 пāлзък [мн. пāлзък] пла́та
 палзъктэ наня́ть
 палзъктэллэ нанима́ть
 пāлзътэгк [мн. пāлзътэг], пāлзътэвв [мн. пāлзътэв]
 тэв] сугро́б
 пāннѣ [мн. пāнѣ] зуб
 паңңкэ (паңка, паңңк) взнузда́ть
 пāңңък [мн. пāңңък] узда́, узде́чка
 парна де́ти, детвора́
 пāрнэнч [мн. парна] ребёнок
 пāррнэ де́ти 12—16-ти лет
 пāррнэпāлль де́тство
 пāррьктэ заплетáть ко́су
 пāррьн [мн. пāрьн] ребёнок, ма́льчик, ю́ноша,
 па́рень
 пāррьшя ма́льчик, малы́ш, ребёнок
 пāррк [мн. пāрк] корá (де́рева)
 паррче (парча, паррч) трещáть, трéскаться, по-
 трéскивать
 паррчесь треск
 пāсьсьпе спаси́бо
 пāсьсьпеййв 1) выходно́й день; 2) воскресéнье
 пассьтлэнне внимáтельно
 пассьтэль, пассьтлесь о́стрый
 пастэх пасту́х

пāсьпушшэ благодарить
 пасьтэмь лóжка
 пāххкэ (пāка, пāххк) 1) прика́зывать, прика-
 зать; 2) велéть, застáвить; 3) наказáть,
 дать накáз; 4) трéбовать, потре́бовать
 пāххьк [мн. пāкь] горá
 пāххьт скалá, обрýв, горá (*без растúтельности*)
 пāццк 1) шйшка (*хвóйного дéрева*); 2) фалáнга
 (*пáльца*); 3) мёлкая кость
 пашшнэ (пашна, пашшан) 1) лйпнуть, прилйп-
 нуть; 2) прицепйться; 3) застрйть
 пашшта, пашштэнч жáренный
 пāшшьтэ (пāшта, пāшшт) 1) печь, испéчь;
 2) жáрить, изжáрить; 3) горéть, светйться
 пāшьтхе белéть
 пёгке (пйга, пйгк) 1) пóлзать, ползтй; 2) под-
 кра́дываться
 пёдзь [мн. пёзь] соснá
 пёййв [мн. пёйв] 1) день; 2) сóлнце
 пёййва днём
 пёййвкэссск пóлдень
 пёййвлуэштнэгк закáт сóлнца
 пёййвчувант рассвёт
 пёйхьтэ (пййта, пййхьт) 1) скрывáть, скрыть;
 2) спря́тать; 3) обману́ть
 пёккарак тарéлка
 пёллемьп полторá
 пёлль 1) половйна; 2) сторонá
 пёлльй [мн. пёлльй] у́хо
 пёлльк I [мн. пёлльк] шест, пáлка
 пёлльк II [мн. пёлльк] большóй пáлец

пелльриңке серёжка
 пёллэ (пёла, пялл) растягивать; туллетъ пёл-
 лэ растягивать шкуры
 пельрыньха косынка
 пённэ соба́ка
 пёренъ матра́ц
 пёррк [мн. пёрк] 1) пи́ща, еда́; 2) корм
 пёррэ (пёра, пярр) 1) ре́зать; 2) стричь; 3) жать
 (среза́ть)
 пёсь I [мн. пёзь] гнездо́
 пёсь II [мн. пёсь] берёста
 пёсьмүрр берёза
 пёсьтэ (пяста, пясст) 1) развяза́ть, отвяза́ть;
 2) расстегну́ть; 3) снять (доста́ть); 4) отце-
 пить, освободи́ть
 пёссэ (пёза, пясс) 1) оторва́ться; 2) освободи́ть-
 ся; 3) вы́рваться; 4) спасти́сь; 5) изба́вить-
 ся; 6) попа́сть
 пёссяр бйсер
 пётнэц пя́тница
 пёттэх пету́х
 пефта го́лый, разде́тый
 пёххц [мн. пёц] печь, плита́
 п̄сцехъ хвост (ры́бы)
 пйввсуввэ вспоте́ть
 пйввсэгк [мн. пйввсэг] пот
 пиджь [мн. пйжь] хвост (оле́ня, ло́ся, бара́на)
 пйджкнэ изна́ситься
 пйдтъ [мн. пйдъ] беда́, горе
 пйдъкье 1) изна́ситься до дыр; 2) разобрáть чум
 пйлл [мн. пйл] 1) ма́чта; 2) антéнна

пиллт [мн. пилт] лужайка
 пиннчек пиджак
 пйңк [мн. пйңк] ветер
 пйңкье дуть, подуть — о ветре
 пионер пионер; нурр пионер юный пионер
 пйрас [мн. пйррас] семья
 плясье плясать, танцевать
 плясьемушш, плясьнэгк танец
 поаввн [мн. поаввн] кочка
 поавчсе (поавчса, поавчаст) болеть (ощущать
 боль)
 поагэ прочь, в сторону
 поад 1) свободный (не занятый); 2) вольный;
 поад соан свободные (порожные) сани;
 поад олма свободный (не занятый) чело-
 век
 поадхэ (поадха, подахт) 1) разорить; 2) разбро-
 сать; 3) рассыпать; 4) разобрать
 поайе привыкнуть
 поайймушш привычка
 поаййн [мн. поаййн] краска
 поаййнэ (поайна, паййн) красить, покрасить,
 раскрасить
 поакас тепло, жарко
 поакнэ (поакна, поакант) 1) указывать, прика-
 зывать; 2) требовать, потребовать
 поалкас [мн. поаллкас] тропинка
 поаллкэ (поалка, паллк) 1) беспокоиться (о жи-
 вотных); 2) отмахиваться (от насекомых)

поалльтэ óколо, рýдом, вóзле; оаррэ поалльтэ
 сидётъ рýдом
 поаллутэ (поалта, поаллут) 1) мутítть; 2) искáть
 (рýиться)
 поанн [мн. поан] 1) кúча, грúда; 2) копнá
 поаннь 1) кривóй, косóй; 2) извýлистый, изó-
 гнутый; ◇ поань чалма киххче смотре́ть
 йско́са (букв.: смотре́ть кривýми гла́зми)
 поаннѣ [мн. поанѣ] дно (водоёма)
 поаннэ (поана, поанн) 1) скру́чивать, вить (ве-
 ре́вку); 2) прясть
 поаппхэ (поапха, поаппахт) 1) попада́ть, по-
 па́сть; 2) попада́ться, попа́сться
 поарр [мн. поар] пар
 поаррэ (поара, парр) па́рить
 поасс 1. зло; 2. злой, серди́тый, лю́тый
 поасслэ (поасла, поассал) 1) ду́нуть; 2) раз-
 ду́ть; 3) опу́хнуть
 поассэ (поаза, поасс) 1) дуть; 2) раздува́ть;
 3) пу́хнуть, опу́хать
 поаххк тёплый, жа́ркий
 поаччке (поачка, па́ччк) бежа́ть, убежа́ть
 поашшэ (поажа, пашш) местí, подмета́ть, под-
 местí
 погкэ (пога, поакг) сверли́ть
 подтлэ (подла, подтал) приходи́ть, посеща́ть
 подэшк поду́шка
 поллт 1) гря́дка; 2) ряд
 поннц [мн. понц] перó (пти́цы)
 поррк [мн. порк] метéль, вью́га, бура́н

п̄оррмушш [*мн. поррмуж*] 1) еда́, пи́ща; 2) уго-
ще́ние

п̄оррэ (п̄ора, п̄орр) 1) есть, ку́шать; 2) обе́дать

п̄орьяс [*мн. п̄оррьяс*] па́рус

портуввэ корми́ться, пита́ться

портэ (порта, поарт) 1) корми́ть; 2) угоща́ть

п̄оттк [*мн. потк*] се́ти, устано́вленные в водоёме
для ло́вли ры́бы

п̄отткэ (потка, поттк) 1) забра́сывать сеть, ста-
вить сеть; 2) лови́ть ры́бу не́водом

пра́зднушшэ (пра́зднужа, пра́зднушш) пра́здно-
вать

прикчик, прикчихьк продаве́ц

проашшьэ проща́ть, прости́ть

проашшьедтэ проща́ться, прости́ться

пуаз [*мн. пудзэ*] оле́нь

пуазнэхьк [*мн. пуазнэгкь*] оленевóд

пуазпынней пасту́х-оленевóд

пуай [*мн. пуйе*] йва

пуалл [*мн. пуал*] пу́говица

пуалмэх ко́сы, уло́женные вокру́г головы́ (*у за-
му́жних же́нщин*)

пуалхэ (пуалха, пуалахт) застёгивать, застег-
ну́ть

пуарр [*мн. п̄уррэ*] о́вод

пуарса ста́рший

пуатткэ (пуатка, пуаттк) рвать, разорва́ть

пуввл [*мн. пувл*], **пуллв** [*мн. пулв*] ко́лено

пугк 1) все; 2) всё

пугквесь вездé, всю́ду

пудтэ (пуда, пудт) ко́нчиться

пуййт жир, сáло
 пуййтэ горноста́й
 пуйхък [мн. пуйк] 1) дерева́нный гвоздь;
 2) спи́ца
 пуйхъц [мн. пуйц] бо́чка
 пукс, пуфс брjóки
 пулл [мн. пул] поплаво́к
 пūлле 1. горя́чий; 2. горéть; 3. блестéть (пуэла,
 пуэлл, пūле)
 пūннэш чисто́плóтный
 пūннэшвūдт поря́док
 пуррь 1. добрó (*всё хоро́шее*); 2. до́брый
 пусьтэльт напрáсно, зря
 пūtтѣкье оторва́ть
 пушшьтэ (пушта, пушт) 1) трясти́; 2) чи́-
 стить; 3) сы́пать; 4) трепáть лён
 пуччк 1) букéт; 2) пучо́к
 пуэгенѣ [мн. пуагкан] 1) же́нский шерстяно́й
 по́яс; 2) куша́к
 пуэдтэ (пуада, пуадт) 1) прийтí, явíться, при-
 бы́ть; 2) войтí, зайтí
 пуэйхьтэ (пуайта, пуайхт) 1) упрека́ть; 2) об-
 сужда́ть
 пуэллхэ (пуэлха, пуэллахт) заже́чь
 пуэллхэллэ (пуэллхэла, пуэллхалл) зажига́ть
 пуэлльтэ жечь, сжечь, спали́ть
 пуэммк беда́, несча́стье
 пуэнне (пуэня, пуэннь) мака́ть, обма́кивать
 пуэраст хорошо́
 пуэресь ста́рый (*о живы́х существа́х*)

пуэррнэ (пуэрна, пуэрран) 1) попра́виться, вы́-
 здороветь; 2) улу́читься
пуэрхэ (пуэрха, пуэрат) 1) гла́дить (*руко́й*);
 2) ласка́ть; 3) жалéть
пыййе (пыйя, пыйй) 1) класть, положи́ть;
 2) ста́вить, поста́вить; 3) вставля́ть, вста́-
 вить; 4) грузи́ть, погрузи́ть; 5) сажáть, по-
 сади́ть; 6) назнача́ть, назна́чить
пыййюввэ сто́ять (*находи́ться*)
пыйнэ сравни́ть
пыллэ (пыла, пылл) пи́лать, распи́лать
пылзъке (пылка, пылзк) 1) блестя́ть, сия́ть;
 2) мерца́ть, мига́ть
пылзъкъесь 1) блестя́щий; 2) мерца́ющий
пымме 1) бума́га; 2) докуме́нт
пынне 1) охраня́ть; 2) бере́чь (*храни́ть*);
 3) спаса́ть; 4) пасты́; 5) стерéчь; 6) уха́жи-
 вать; 7) защища́ть
пынней занима́ющийся че́м-либо, охраня́ющий
 что́-либо; **пуазпынней** оленевóд; **Шанн-**
тъёммьнепынней защё́тник Рóдины; **ял-**
мужпынней сто́рож, смотре́тель
пырр 1. вокру́г, кругóм; **пырр** куз вокру́г ёл-
 ки; 2. кру́глый (*весь*); **пырр** ыгь кру́глый
 год
пырс вокру́г, кругóм; **пырс** лй вйллкэ кругóм
 бело́
пысс [мн. пысс] 1) ружьё; 2) винто́вка; 3) ору́-
 жие
пыххьтэ (пыдта, пыххт) 1) приноси́ть, прине-

стѣ; 2) приводѣть, привестѣ; 3) пригонѣть,
пригнѣть

пыччка горький

пычке 1) пищѣть; 2) визжѣть; 3) жужжѣть

пѣджь 1) горе; 2) грусть, печѣль

пѣдтш [мн. пѣдташ] хвост (*птицы*)

пѣзнѣдтѣ мѣться, умывѣться

пѣйель (*предлог, послелог*) чѣрез; **пѣйель ѣг** чѣ-
рез рекѣ

пѣйельента послезѣвтра

пѣййнѣ 1) поднимѣться, поднѣяться; 2) взойтѣ
(*о небесных светилах*)

пѣййнѣгк восхѣд

пѣкс [мн. пѣкксѣм] губѣ; **вильма пѣкс** нѣжняя
губѣ; **пайма пѣкс** вѣрхняя губѣ

пѣлль [мн. пѣль] ѣблако, тѣча; **вильгѣсь пѣль**
нѣзкие ѣблакѣ; ◇ **чушшк пѣль** тѣчи кома-
ров

пѣллѣ (пѣла, палл) бѣѣться, пугѣться

пѣлтѣ (пѣлта, пѣлт) пугѣть

пѣлтѣсс 1. стрѣшный; 2. стрѣшно

пѣлч пуглѣвый, бѣзлѣвый

пѣре ѣчень

пѣрр бѣличье гнѣздѣ

пѣрркѣ (пѣрка, паррк) бѣться, вырывѣться

пѣррт [мн. пѣрт] дом, здѣние, помещѣние

пѣссѣ (пѣза, пасс) 1) мыть; 2) стирѣть

пѣссѣм ванна, корѣто

пѣштѣ (пѣшта, пѣшт) 1) прикрепитѣ; 2) при-
клѣить

пѣйхѣт [мн. пѣйт] секрет, тайна

пййхьтэдтэ 1) скрывать; 2) отказываться (*не сознаваться*)

пйллшэ (пйлша, пйллашт) заступаться, заступиться

пйллшэй защитник

пйлзък бёлый (*об олёне*)

пйрмсэлнэ подгибать, подрубать (*об одежде*)

пйррмэ (пйрма, пйррм) подгибать, подогнуть, подрубать, подрубить (*край одежды, материи*)

пйццк крутой; **пйццк пāххък** крутая гора

пйццлушшэ заботиться

пйццэль печаль, забота

Р

рāбпэ (рāба, рāбп) копать, рыть

рāвв [*мн. рāв*] кулик

рāдтэ (рāда, рāдт) рубить

ражелът слабо

ражесь 1) слабый, тонкий; **ражесь йнн** тонкий лёд; 2) неподходящий, непригодный; **ражесь сāййм** непригодная сеть; 3) ветхий, изношенный; **ражесь вёррц** ветхий мешок

рāйй (*предлог*) мимо

рāййк [*мн. рāйк*] дыра, отверстие

рāййктэ (рāйкта, рāййкад) протыкать, продырявливать

райя (*последок*) до, к; ёг райя к рекé (до реки)

рāкесь 1) ласковый; **рāкесь пāррьшя** ласковый

ребёнок; 2) дру́жный; **ра́кесь пйрас** дру́жная семья́

ра́нн [мн. **ра́н**] одея́ло (связа́нное из то́лстой шéрсти)

раннѣт [мн. **ранѣт**] грудь

ра́нцѣ [мн. **ра́нцѣ**] ра́на

ра́нцѣц [мн. **ра́нцѣц**] ра́нец

ра́ппче (ра́пча, ра́ппч) жать, сжать (сдави́ть)

ра́ссь [мн. **ра́зь**] 1) зе́лень; 2) трава́; 3) расте́ния (травяни́стые)

раст 1) (предло́г) че́рез; **раст явьр** че́рез о́зеро;
2) попола́м; **едтэ раст** разреза́ть попола́м;
3) поперёк

ра́сьтэм блесна́

ра́ттѣке (ра́тка, ра́ткк) 1) дели́ть, раздели́ть;
2) отличи́ть, отличи́ть, разли́чать, разли́чить

ра́тѣкнэгк закла́дка

ра́фтнэ 1) вскочи́ть; 2) рвану́ться; 3) побе́жать; 4) разбежа́ться

ра́хксэнне 1) дру́жно; 2) ла́сково

рашшь 1) сла́бый, то́нкий; 2) неподходя́щий, неприго́дный; 3) ве́тхий, изно́шенный; **тэд-та нуррь лй рашшь** э́та верёвка то́нкая (неподходя́щая, ве́тхая)

рашшэ (ража, рашш) 1) слабе́ть; 2) приходи́ть в него́дность, ветша́ть

ребпехь, рыппехь плато́к; **рыппехь** пёльк ко-сы́нка

ре́ввкла, ре́ввклаххтма нарядный

ре́ввклаххьтэ 1) наряди́ть; 2) укра́сить

рѣввклубвэ нарядѣ́ться

рѣввклэ (рѣвкла, рѣввкал) наряжа́ться

рѣввын [мн. рѣвнь] 1) край; **сыййтрѣвнесыт** на
краю́ дере́вни; **туэлльрѣввын** край стола́;

2) ли́ния, грани́ца

рѣгкуэдтэ (рѣгкгуада, рѣгкгуадт) закрича́ть

рѣйельт 1) ре́дко, ѳзредка; 2) ре́дко, не гу́сто

рѣйесь ре́дкий; **рейесь варрь** ре́дкий лес; **рѣй-**

есь уййнлэдтмуж ре́дкие встре́чи

рѣммас ресни́цы

рѣммь, ремэнѣ реме́нь

рѣмьхушшэ (рѣмьхужа, рѣмьхушш) стреля́ть в
цель

рѣмят цель, мише́нь

рѣңңкэ I (рѣңка, рѣңңк) 1) стрóжить, пристрó-
жить; 2) на́казывать, на́казáть

рѣңңкэ II (рѣңка, рѣңңк) болта́ться, воло́читься

рѣххьк [мн. рѣкь] враг, непри́ятель

рѣшшклэ (рѣшкла, рѣшшкал) 1) вѣ́стрелить;
2) застрелѣ́ть

решшѣе (решшѣя, решшай) решáть, решѣ́ть

рийхьфле 1) рвать, вѣ́рвать, вѣ́дернуть; 2) от-
нима́ть, отня́ть

рѣммьн [мн. рѣмьн] лиса́, лиси́ца

рѣңңьке ко́льцо́ (*детáль упряжи*)

рѣсськ лепѣ́шка из ржанóй мукѣ́

рѣттѣ хра́брый

роабнь 1) те́ло; 2) ту́ша

роавас, роаввсэсь 1) крѣ́пкий; 2) прóчный

роаввсэнне 1) крѣ́пко; 2) прóчно

роадтѣ некрáсивый

роадтэ (роада, роадт) обрыва́ть, отрыва́ть, вы-
рыва́ть

роадэсь некраси́вый

роамм 1) ра́дость; 2) востóрг

роаммшэдтэ ра́доваться, обра́доваться

роаммшэннэ ра́достно

роаннтэ (роанта, ра́ннт) тру́сить

роантнэй трус

роаңцэ (роаңа, ра́ңц) ра́нить

роаңцтэнч, роаңэнч ра́ненный

роаңңьк 1) те́ло; 2) ту́ловище до по́яса, торс;
3) рост; 4) фигу́ра

роаппчы́е 1) зажа́ть; 2) схвати́ть; 3) ущипну́ть

роассэ (роаза, роасс) бры́згать

роатткье (роаткъя, роатткай) отде́литься

роаххцье́нне ла́сково

роаххцэ (роаца, ра́ххц, ро́цэ) ласка́ть

роашшьн I [мн. роашшьн] ряби́на

роашшьн II [мн. роашшьн] кро́сны (*приспособле́-
ние для ноше́ния гру́зов*)

ро́бхушшэ рабо́татъ

ро́бэт рабо́та

робэ́тнэхьк рабо́тник

роднэ родно́й; роднэ кйлл родно́й язы́к

ро́дтьюввэ отрыва́ться, отде́ляться

ро́дтѣе (ро́дтѣя, ро́дтѣй) 1) отня́ть (*взять си́-
лой*); 2) оторва́ть; 3) отде́лить

ро́дѣхель роди́тели

розо́рррэ разгроми́ть

р̄оссъ конь, ло́шадь
рошкнэнтэ красне́ть
р̄ошшкесь 1) кра́сный (*бордо́вый*); 2) румя́ный
р̄уввът [*мн. р̄увът*] 1) желе́зо, ме́талл; 2) утю́г;
 3) капка́н; 4) но́жницы
р̄уввътпуар о́вод
р̄укнэ (р̄у́кна, р̄у́кант) 1) прятать; 2) храні́ть
р̄уммт [*мн. р̄умт*] 1) край; 2) борт; **в̄еннас-**
р̄уммт борт ло́дки
р̄уппсесь 1) кра́сный; **р̄упшсесь** галстук кра́с-
 ный га́лстук; 2) ры́жий; **р̄уппсесь р̄иммын**
 ры́жая лиса́
р̄упснэ красне́ть, покрасне́ть
руххк желто́к
р̄уххкэ (р̄у́ка, руэ́ххк) 1) прятать; 2) запаса́ть;
 3) хорони́ть
ручкнэ желтё́ть, пожелтё́ть
руччкесь 1) же́лтый; 2) ора́нжевый; 3) кори́ч-
 невый
р̄ушас по-ру́ски
р̄ушш 1) ру́сский; **р̄ушшкилл** ру́сский язы́к;
 2) ру́сский (*национа́льность*)
р̄ушшла ру́сский (*представі́тель ру́сского на-*
ро́да)
руэ́кхэ (руэ́кха, руэ́кахт) просну́ться
руэ́нн зелёный; **руэ́нн поа́ййн** зелёная кра́ска
руэ́нньсэ́нне вёсело
руэ́нхэ зеленё́ть
руэ́няс весёлый
руэ́ххк [*мн. руэ́к*] запáс
ры́дт доро́га (*в распу́тицу*)

рыйхѣфле отнѣть (*взять силой*)
 рынт [мн. рынт] бѣрег
 рыннѣ копотъ
 рыссе вѣтка, прут
 рыххп [мн. рыбп] куропа́тка
 рыххпмӯррьй клю́ква
 рышшэ (рыжа, рышш) распоро́тъ
 рэбп торф
 рѣмэдэ (рѣмэда, рѣмад) ворча́тъ
 рѣшшуввэ поссо́риться
 рѣгкэ (рѣга, рѣгк, рѣгэ) 1) крича́тъ; 2) пла́-
 кать; 3) ржать; 4) реве́тъ; 5) бле́ять; 6) мы-
 ча́тъ; 7) куда́хтатъ
 рѣхкхэ (рѣхкха, рѣхкахт) 1) вреди́тъ; 2) ме-
 ша́тъ
 рѣхкхэмушш 1) вред; 2) поме́ха
 рѣшкхэ (рѣшкха, рѣшкахт) стреля́тъ

С

саввэ (сава, савв) зажива́тъ (*о ра́не*)
 сѣвехь лы́жи
 сѣвехьчуэкас лыжня́
 сада, садамата немно́го
 садамата понемно́гу
 садамушшэ немно́жко
 сайй [мн. сай] ме́сто
 саййдуввэ заня́тъ ме́сто (*расположу́ться*)
 сѣйим сеть (*рыболо́вная*)
 сайя, сайесьт (*послело́г*) вме́сто; ажесь сайесьт
 вме́сто отца́

с̄аккстэ (с̄акста, с̄акксад) испáчкать
с̄акксъенне, с̄акъселят грязно
с̄аккъс 1. грязь (*на рука́х, оде́жде*); 2. грязный
с̄альвесь [мн. с̄аллвас] брезéнт
с̄альвесьпэръта палáтка
с̄ам с́ила
с̄аммъесь б́лма богаты́рь
с̄аммья са́ами (*представі́тель са́амского на-
ро́да*)
с̄амхэм 1) сла́бый, беспóмощный; 2) обессі́лев-
ший
с̄амь 1) са́амский; **с̄амькилл** са́амский язы́к;
2) са́ами (*национа́льность*)
с̄аннѣ [мн. с̄анѣ] слóво
с̄аннѣкыррь словáрь
саннѣтэ протя́гивать, протянúть
с̄арнхэ (с̄арнха, с̄арнах) 1) уговáривать, угово-
р́ить; 2) утешáть, утéшить
с̄аррнмушш [мн. с̄аррнмуж] 1) разгово́р;
2) речь (*выступлéние*)
с̄аррнэ (с̄арна, с̄аррн) 1) говор́ить; 2) разгово́-
ривать; 3) произно́сить; 4) назывáть;
5) объявля́ть; 6) сообщáть; 7) выступáть
(*на собра́нии и т. п.*); 8) задава́ть (*зада́ние
на́ дом*)
с̄аррнэмна́лль речь (*способно́сть говор́ить*)
саррь [мн. сарь] черни́ка
с̄аттк [мн. с̄атк] 1) селó (*примóрское*); 2) при-
стань, причáл
сафьксе (сафькса, сафькаст) шепта́ть
с̄аххьп [мн. с̄апь] 1) сок (*я́годный*); 2) жёлчь

сāххьне сапогí

сāххьплуввма зрѐлый, спѐлый

сāхьплинк мышь

сѣббр 1) óбщество; 2) комáнда; **футбольнэ**

сѣббр футбóльная комáнда

сѣввьнесь тѣмный; **сѣввьнесь ыйй** тѣмная ночь

сѣввьтэ (сѣвта, сѣввт, сѣвьтэ) наказáть (*проучíть*)

сѣгкь [мн. сѣгь] оши́бка

сѣгьхе 1) мешáть (*препáтствовать*); 2) смешáть, перемешáть; 3) перепу́тать

сѣййе сѣять, засѣять

сѣййп [мн. сѣйп] хвост (*длѣ́нный*)

сѣлльй [мн. сѣльй] пóрох

сѣлльк [мн. сѣльк] спинá

сѣннтэ (сѣнта, сѣннт) 1) злѣ́ться, сердѣ́ться;
2) огорчáться

сѣнтнэй злой, сердѣ́тый

сѣнтхэ (сѣнтха, сѣнтахт) 1) сердѣ́ть, рассердѣ́ть; 2) огорчáть, огорчѣ́ть

сентябрь, сентябрьмāнн сентябрь

сѣңькесь тóнкий

сеппт нажѣ́вка, примáнка

серрэм нóздри

сѣфьтэрь мох

сѣббл мóкрый снег

сѣййнмушш улы́бка

сѣййнэ (сѣйна, сѣййн) 1) смея́ться, засмея́ться;
2) улыба́ться

сѣллт [мн. сѣлт] сельдь

сѣрр [мн. сѣр] игра́

с̄йррэ (с̄йра, с̄ёрр) игра́ть
 с̄йсс̄ь [мн. с̄йзь] тѣтя (мла́дшая сестра́ отца́)
 скуммып [мн. скумып] волк
 скухьпес̄ь жа́дный, скупóй
 см̄йххтэ (см̄йта, см̄ѣххт) це́литься
 соавв̄й, соай̄йв 1. юг; 2. ю́жный
 соагк [мн. соаг] 1) весть, извѣ́стие; 2) но́вость
 соагкэ (соага, са́гк) 1) пойма́ть; 2) добы́ть;
 3) лови́ть
 соалзкэ (соалзка, са́лзк) 1) разгружа́ть; 2) вы
 кла́дывать
 соан са́ни, на́рты
 соаррндэдтэ, соаррнэдтэ догово́ряться
 соаррьм [мн. соарьм] сме́рть
 соаххьпе зре́ть
 со́бха со́ро́ка
 со́бэр собра́ние
 Совет Со́вет; ССРЭ́ Верховнэ́ Совет Верхо́вный
 Со́вет СССР
 согласнэ́ согла́сный; к̄эрр согласнэ́ твёрдый со-
 гла́сный
 со́ййе (со́йя, соай̄й) наклони́ться (в сто́рону,
 наза́д)
 со́йлес̄ь ги́бкий
 сойхьтэ (сойта, сойхьт) 1) гнуть, согну́ть; 2) на-
 клоня́ть, наклони́ть
 со́ллк матери́ал (отрэ́з)
 со́нн он, она́
 со́пнт [мн. сопт] пе́на
 со́фс лы́жи (у́зкие)

сруэххьк [мн. сруэ́къ] срок
 стуэлльп [мн. стуэ́льп] столб
 суаннэ (суана, суанн) 1) успоко́иться; 2) стíх-
 нуть (о вéтре)
 суаңңэ (суаңа, суаңң) вхо́дить, войтí, зайтí
 суаңэгк вход
 сūбп [мн. сūб] основáние лóдки
 сūбпесь 1) мя́гкий; 2) рýхлый
 субпъ [мн. субъ] осíна
 сūвв [мн. сūв] дым
 суввдэ (сувда, суввад) ды́мíть
 суввье (сувья, суввяй) изна́шивать, изна́сýть
 суввэ (сува, сувв) чесáться
 сūветнэхьк суббо́тник
 сūветъ суббо́та
 сūвсэ ко́птíть, оку́ривать ды́мом
 сūгкесь густóй, глухóй (о лéсе)
 сугкэ (суга, сугк) грестí
 суййк [мн. суйк] сверло́, бура́в
 сūййн 1) се́но; 2) трава́
 суййп, суййпэм, сыййп, сыййпэм качéли
 суййпе (суйпа, суййп), сыййпе (сыйпа, сыййп)
 качáться
 суле буты́лка
 сулемь ядовíтый
 сūлль соль
 сулльн [мн. сульн] 1) íзморось; 2) тумáн
 суммьк сýмка
 сūнн [мн. сūн] 1) жи́ла; 2) нítка
 суннтэ 1) та́ять, растáять; 2) то́пить, растопíть
 (о льде, ма́сле, жи́ре)

суннѣт [мн. сунѣт] 1) тѣмѧ; 2) полыньѧ
 суңѣе свѧтатъ
 сѹрвэсь боевѹй, шѹстрый, бѹйкий
 сѹркнэ (сѹркна, сѹркан) пугѧтъся, испугѧтъся
 сѹрмас кольцо (украшѣние)
 сѹррмгуэдѣ [мн. сурмгуэдѣ], сѹррмгэдт [мн. сѹррмгэд] напѣрсток
 сѹрэм крупѧ
 сѹсскэ (сѹска, суэсск) жевѧтъ
 сутк сѹтки
 суххк [мн. сук] чулѹк
 суххквуэййв носѹк
 суэввелъ хѧриус
 суэгкъ [мн. суэгъ] 1) дѣрево; 2) ствол дѣрева
 суэйй I [мн. суэй] крылѹ
 суэйй II [мн. суэй] рукѧв
 суэл [мн. сѹллэ] ѹстров
 суэллдэ (суэлда, суэллад) 1) солѣтъ, посолѣтъ;
 2) квѧсѣтъ, заквѧсѣтъ
 суэммып [мн. суэмып] пѧлка, пѹсох, трость
 суэнѧ спокѹйно, тѣхо
 суэнѣсь тѣхий, смѣрный, спокѹйный (о челѹвѣ-
 ке, живѹтном)
 суэпнэ (суэпна, суэпан) выбрѧсывать
 суэррьв [мн. суэррьв] соснѧ (засѹхшая)
 суэххпэ (суэпа, суэххп) бросѧтъ, кидѧтъ
 сыз, сыссенѣ (последѹг) в, внутрь
 сызын (последѹг) в, внутрѣ, изнутрѣ
 сыйй онѣ
 сыййт [мн. сыйт] селѹ, посѣлок, дѣрѣвня

сыйнэ (сыйна, сыйнант) 1) смеяться, посмеяться;
 2) улыбаться, улыбнуться
 сылп [мн. сылп] серебрó
 сыннѣ I йней, йзморозь
 сыннѣ II жадный, скупой
 сынэсь седой
 сыңц [мн. сыңц] 1) коридор; 2) сени
 сэкс, сэфс [мн. сэкксэм] шерсть, мех, ворс
 сэлукэ (сэлка, салук) бодаться
 сэррв [мн. сэrv] лось
 сэрхэ (сэрха, сэрахт) 1) раздвинуть; 2) рас-
 кинуть (*разостлать*)
 сэрхэллэ 1) раздвигать; 2) раскидывать (*рас-
 стилать*)
 сярвв гри́ва (*лошади*)
 сярввье темнеть (*о наступлении темноты*);
 шэннтэ сярввье ста́ло темно́
 сягклэссе вперемешку
 сягклэсь сме́шанный
 сягкнэ (сягна, сягкан) ошибаться, ошибиться
 сягкнэхк [мн. сягкнэг] оши́бка
 сягхэллэ меша́ть (*беспокоить, отвлекать*)
 сярйве (сяйва, сярйв, сярйве) сесть, опустить-
 ся; пярйв сярйве со́лнце се́ло; лоанѣт сярй-
 венѣ пти́цы се́ли
 сяр борода́
 сярэдт среда́
 сярхтар мох

Т

та (*часті́ца*) на, возьми́

та́бпэ 1) хвата́ть; 2) лови́ть; 3) клева́ть (*о ры́бе*)

та́ввын слу́чай

таввял 1. се́вер; 2. се́верный

та́вяр 1) тканьь; 2) това́р

та́гкь [*мн. та́гь*] 1) оча́г, камелёк; 2) пёчка

та́гкэ (та́га, та́гк) 1) бити́, колоти́ть; 2) заби-
ва́ть; 3) стуча́ть; 4) хло́пать; 5) бараба́-
нить; 6) громи́ть; 7) кова́ть

та́дт э́тот

тала вот

та́лвуадт берло́га

та́лкуххы́ц медвежо́нок

та́лл [*мн. та́л*] медве́дь

та́лльв [*мн. та́льв*] зима́

та́лльва зимо́й

тамы́пе там

тамы́пеханна за́рание

танна тогда́

та́нтар [*мн. та́ннтар*] па́стбище

та́ррмъя́ 1) настоя́щий; 2) сего́дняшний

та́ррьв [*мн. таръв*] смола́

та́ррьм сего́дня

та́ррьмъенч сего́дняшний

та́ссыт [*мн. та́сът*] звезда́

та́ффьт [*мн. та́фьт*], та́ххт [*мн. та́хт*] кость

та́хктэ (та́хкта, та́хкад) то́чи́ть (*нож, топо́р*)

та́ххк [*мн. та́к*] то́чи́ло

та́ххтэ (та́та, та́ххт) хоте́ть, желе́ть

те (де) I (сою́з) и; сонн пудэ те (де) цйльке он
 пришёл и сказа́л
 те II (части́ца) потóм, затём, вот; те сōнн моаст
 ванѣцель потóм он пошёл обратнó
 тēвьтхе уложіть (вѣщи)
 тēдвӯдт [мн. тēдвӯд], тēдт [мн. тēд] нау́ка
 тēдтмушш [мн. тēдтмуж] знáние
 тēйнчлинк ящерица
 тēльнэ так; мунн юрта тēльнэ я дýмаю так
 тēmмесь 1) тёмный; 2) глухой (о лéсе)
 тēmэтѣ (сою́з) по́тому
 тēиннѣтэ (тѣнта, тѣннт, тѣиннѣтэ) 1) давить;
 2) нажимáть, прижимáть; 3) вѣсить; еннэ
 тѣннт? скóлько вѣсит?
 тēңңьк [мн. тēңңьк] дѣньги
 тēррь 1) лѣзвие; 2) остріе
 тēррьм [мн. тēррьм] горá, горúшка, холм
 тēрррэ (тѣра, тѣрр) собрáться (в кúчу), сбе-
 жáться
 тēрхэ (тѣрха, тѣрахт) гоня́ть, пригоня́ть, при-
 гна́ть
 тēррпэ (тѣрпа, тѣррп) рубіть, нарубіть, сру-
 біть
 тēххьп [мн. тēпь] украшѣние (в вúде цветных
 треугóльников из сукна́)
 тēххьте (тѣта, тѣххт, тѣтэ) 1) попада́ть; 2) за-
 ста́ть (на мѣсте); 3) попа́сться навстрѣчу
 тēччклесь вѣжливый
 тēллэ там
 тēлэдтэ тот (наибóлее удалённый)

тйввт 1) цѣлый, пѳлный (*напѳлненный*); 2) пѳл-
ный (*о годáх*)

тиввтма 1) взрѳслый; 2) зрѣлый (*о челове́ке*)

тйввтэ 1) запѳлнить, напѳлнить; 2) хватѳть
(*быть достáточным*); 3) испѳлнить

тйевэ (тйва, тѣвв) навещáть, навестѳть

тйвнэ (тйвна, тйвант) навещáть

тйге сюдá

тйдтэ (тѣда, тѣдт, тйдэ) знáть, узнáть

тйдтэй 1) учѣный; 2) знáющий

тидѣнаххътэм неизвѣстный

тйййтэ показáться, попадáться навстрѣчу

тйңькеха бесплáтно

тйрвас здорѳвый

тйрвасвѳдт здорѳвье

тйрваслуввэ вѳздороветь, попрáвиться

тйрвхуввэ вѳздороветь

тйрвхэ 1) поздрáвить; 2) привѣтствовать

тйрехэдтэ здорѳваться, поздорѳваться

тйрвхэмушш [*мн. тйрвхэмуж*] поздравлѣние

тйрмесь гром

тйрмесьюккс рáдуга

тйррв здравствуй

тйррвсэ пожáлуйста

тйххт [*мн. тйт*] знак, мѣтка, отмѣтка

тйххтэ (тйта, тѣххт) 1) отмечáть, отмѣтить;

2) обозначáть, обознáчить; 3) клеймѳть

тйшш [*мн. тйж*] смех

тйшшъенне смешнѳ

тишшяй смешнѳй

тоабп 1) старѳнное саáмское жилѳще; 2) жильѳ

тōлл [мн. тōл] 1) огóнь; 2) костёр; 3) свет; пу-
 эллэхэ тōл зажёчь свет
 тōллкасск, тōллпроасс мóлния (*явлéние при-
 рóды*)
 тōллнүхчем плáмь
 тōлзк [мн. толк] ум
 тōлзкхэм глúпый
 тōлзкшенне умéло
 тōлзкшэсь úмный
 тōлзкэш úмный; паррьшя лй толзкэш ребёнок
 умён
 тōлзктаххьтэ объяснйть
 тōлзкье (тōлзкья, тōлзкай) понимáть, по-
 нйть
 тōлзкьем понятный
 тōммтэ (томта, тоаммт) 1) узнавáть, знáть;
 2) отличáть, отличйть; 3) чúвствовать (*ощу-
 щáть*)
 томтас извёстный, знакóмый; томтас лāввл
 знакóмая пёсня; мун тōммтас мой знакó-
 мые
 томтнаххьтэм незнакóмый
 томтсаххьтэ познакóмить
 тōн твой
 тōнн ты
 тōппцэ (тōпца, тоаппц) наступáть, топтáть
 тōррмье 1) пóртиться; 2) гóркнуть (*о мáсле*)
 тōрэх вихрь
 торячка катúшка
 тōррк [мн. тōрк] шúба
 тōрркье испóртиться

тохт [*мн. тоххтэ*], **тофт** [*мн. тоффтэ*] гагара
тōххп [*мн. тōп*] нóжны
туабпэ (туаба, туабп) 1) хватáть, захвáтывать;
 2) ловíть; 3) клевáть (*о рýбе*)
туаллмэ толкáть
туарр [*мн. туар*] 1) войнá; 2) бíтва, бой;
 3) дра́ка
туаррье (туарья, туаррьй) держáть, поддéржи-
 вать
туаррэ (туара, туарр) 1) воевáть; 2) бíться, сра-
 жáться; 3) дра́ться
туарэх жáрница (*рýба, жáренная на шампýре*)
тūвас [*мн. тūввас*] свечá
туввмушш, тыввмушш желáние
тūввнэ (тūвна, туэввн) чинíть (*одéжду, óбувь*),
 стáвить заплáту, латáть
туввнэдтэ, тыввнэдтэ 1) одевáться, одéться;
 2) наряжáться, нарядíться
туввэ (тува, тувв), **тыввэ** (тыва, тывв) 1) хотéть,
 желáть; 2) приготóвить
тувнэ (тувна, тувант) одевáть
тувхэ (тувха, тувахт), **тывхэ** (тывха, тывахт)
 1) одевáть; 2) наряжáть
тūгкенѢ (*послелóг*) за, позадí; **туэль тūгкенѢ**
 за столóм; **пэрт тūгкенѢ** позадí дóма
тудт тот
тūйй [*мн. тūй*] 1) дéло; 2) рабóта; 3) труд;
 4) задáние
тūййше (тūйша, тūйяшт) 1) дéлать; 2) стрóить;
 3) мастерíть
тūйхем, тūйхемесь безрабóтный

тула давно́

туллвэ поднимáться (об úровне воды́ в рекé)

тūллп 1) полóгий; 2) плóский; 3) тупóй;
4) приплёснутый

тūллтэ (тūлта, туэллт) 1) кипéть; 2) бурлíть;
чадзь туэллт вода́ кипíт; **лыххк туэллт** ра-
бóта кипíт

туллъя 1) стáрый (прéжний, давнiшний);
туллъя пāлл стáрое врéмя; 2) стáрый, пре-
старéлый; **туллъя олма** стáрый человек,
долгожiтель, старожiл

тулльв [мн. тульв] 1) потóк; 2) наводнёние, раз-
лiв

тūллье (тūल्या, тūлляй) 1) держáть (в рукáх);
тūллье пāлл держáть мяч; 2) держáть (не
отпускáть); **тūллье пēннэ** держáть собáку;
3) держáть (имéть); **тūллье лāммпсэтв** дер-
жáть овéц; 4) вести́ себя́; **тūллье ижянт**
пуэраст вести́ себя́ хорошó; ◇ **ēннйтэх сāнв-**
туллей дал слóво — держi

тūллъедтэ (тūльеда, тūлльядт) держáться;
тūллъедтэ кйдэсьт держáться зá руку; **пу-**
алл тūлльядт пúговица дёржится; **тūллъед-**
тэ чāзь альн держáться на водé

тūлльй [мн. тūльй] шкúра

тūлльпье (тūльпя, тūлльпай) 1) кова́ть;
2) сплётывать

тūльтхэ (тūльтха, тūльтахт) вскипятíть

тūлльтве (тūльтвья, тулльтай) закипéть

тūмаш подáрок, гостiнец

туммпла дáльше

туммплэсь да́льний, далёкий; **туммплэсь**
ва́ррь да́льний лес; **туммплэсь** ро́дт да́ль-
 няя родня́
туммплэсьт вдали́, вдалекé
тумплагка подáльше
тундар ту́ндра
туннпёййв послезáвтра
туннэпеййв позавчера́
түррк [мн. түрк] прут
түррье (түръя, түррай) 1) сердíться; 2) съёжи-
 ться, скóрчиться
туррьп I [мн. турьп] мо́рда (*но́здри, ко́нчик*
но́са)
туррьп II [мн. турьп] труба́; **туррьп** суввад тру-
 ба́ дымíт; **вёшшьктуррьп** ме́дная труба́;
газтуррьп газопровóд
туссвэ (тусва, туссв) чу́ять, чу́вствовать
түсстлэнне сме́ло
түсстлэсь сме́лый
түсстэ (туста, туэсст) 1) сме́ть; ель **түст** лыгк-
 хэллэ! не смей тро́гать; 2) осме́литься;
түсстэ це́лзьеке осме́литься сказа́ть
түсстэмвүдт сме́лость
түссэ (түза, туэсс) светíть, осветíть
туххк [мн. тугк] 1) толпа́; 2) ста́я; 3) ско́пище
туэгка (*послелóг*) за; **мур туэгка** за де́рево
туэлл мерзлота́
туэлль [мн. туэль] стол
туэресь (*предло́г*) попере́к; **туэресь** чуххкэ по-
 пере́к доро́ги
туэрркэ схватíть

туэррпэ (туэрпа, туэррп) загоня́ть ры́бу в сеть
туэрьксэ (туэрькса, туэрькаст) шевелиться, бол-
та́ться (*о пло́хо закреплённых внут́ри чегó-
либо предмётах*)

тыйй вы

тыкквушшэ (тыквужа, тыкквушш) удивля́ться,
удиви́ться

тыкквэннѣ 1. интере́с; 2. чу́до [*мн. тыкквэѣ*];
3. интере́сный; 4. удиви́тельный, чуде́сный

тыкквэннэ 1) интере́сно; 2) удиви́тельно

тыңңкэ (тыңка, тыңңк) жужжа́ть (*о кома́ре*)

тэгкесь тесный; **тэгкесь коавас** тесный чум;
тэгкесь ма́лець тесная ма́лица

тэгкэ тесно

тэдт [*мн. тэгк*] тот (*наимéнее удалённый*)

тэдта э́тот, э́та

тэль вот; **тэль тōнн** касьт лях! вот ты где!

тэннгуэйке потомú

тэниханна, тэсьтханна немéдленно, сра́зу же,
в тот же миг

тэсск щипцы́, клéщи

тэста здесь

тэффкэ (тэфка, таффк) 1) закрýть; 2) укρύть;
3) подоткнúть

тюдä кули́к

тярье (тярья, тяряй) 1) теря́ть, растеря́ть;
2) тра́тить, потра́тить, расхо́довать, израс-
хо́довать

У

уввьй [мн. увьй], уййв [мн. уйв] пух

уггл [мн. угл] угол

угкэ (уга, угк) лаять, тйавкаты

удлэнне 1) бйстро; 2) рёзко

удлэсь 1) бйстрый; 2) рёзкий; 3) скорый

уййнлэдтмушш [мн. уййнлэдтмуж] встреча

уййнэ (уйна, уййн) 1) вйдеть, увйдеть; 2) заме-
чать, замётить; 3) проверйть, проверить

уййтэ (уйта, уййт) 1) уходйть, уйтй; 2) уно-
сйть, унести

уйннаххьтэм необыкновенный

уйххьтэдтэ (уйххьтэда, уйххьтадт) нагрузйть

уккс [мн. укс] дверь

уккскэнташ порог (в дóме)

улл 1. шерсть; 2. шерстяной

уммель пóчка (на дéреве)

уммэ (ума, умм) жужжйть (о насекóмых)

уррьм [мн. урьм] подкóжная личйнка óвода у
олёня

уррьп [мн. урьп] листопад

уррьт [мн. урьт] горá (скалйстая)

урэк урок

уссэ (уза, усс) собирйть ягоды

уххт [мн. удт] кáша

уххцтэдтэ (уххцтэда, уххцтадт) учйться, зани-
мйться

уххцэ (уцца, уххц) учйть, изучйть

уххцэй учйтель

уцць, уцхенч мáленький

уцънэ (уцъна, уцънант) уменьшáть
ушш [мн. уж] маршру́т

Ф

фабрика fáбрика; вāннцэнъ куаррэмфабрика
обувна́я fáбрика
февраль, февральмāнн февра́ль
флаг флаг; э́хтнэгэ республикае флаг фла́ги
сою́зных респу́блик
флот флот; кӯлль шыллей флот рыболо́вный
флот
форма фóрма; пионерскэ форма пионéрская
фóрма

Х

харя хорéй (*длѣнный шест для управлѣния
олѣньей упряжкой*)
хѣббр [мн. хѣбр] украшѣние
хѣббрэ (хѣбра, хяббр) украшáть
хитрэ хѣтрый
хлопъе (хлопъя, хлопай) хлóпать
хозенъ хозя́ин
хяббрхэсс украшѣние

Ц

цāввънэ (цāвна, цāввн) 1) прибивáть, прибѣть;
2) вбивáть, вбить; 3) бить (*с цѣлью размяг-
чѣть*); цāввънэ сѣйн размягчáть траву́
(осóку)

цаввьце (цавца, цаввц) 1) **преградить** доро́гу, **приостановить**; 2) **запретить**
цавцнэ меша́ть (*беспоко́ить, отвлекáть, препятствовать*)
ца́гке (ца́га, ца́гк, цоа́ге) 1) **надева́ть, надéть, одева́ть, одéть**; 2) **толка́ть, толкнúть, сова́ть, сýнуть**; 3) **толка́ть, толкнúть, подта́лкивать, подтолкнúть**; ◇ **ца́гке поа́гэ** гнать прочь; 4) **натя́гивать, натяну́ть**; 5) **обува́ться, обу́ться**
це́бпэ (це́ба, ця́бп) 1) **ме́лко руби́ть**; 2) **шинкова́ть**
це́дзе (це́за, ця́дз, цй́зе) **линя́ть** (*о птíцах*)
це́кесь, ця́кас 1. **ли́ния, черта́, полоса́** [*мн. ця́х-хкас*]; 2. **цара́пина**; 3. **полоса́тый**
це́лзье (ця́лка, ця́лк, цй́лье) 1) **сказа́ть, произнести́**; 2) **сообщи́ть**; 3) **предупреди́ть**; 4) **назва́ть**
це́рртэ (це́рта, ця́рт) 1) **чи́ркать**; 2) **подчёркивать**
це́ххп [*мн. це́п*] **па́лец**; **кэ́сск це́ххп** **сре́дний па́лец**
це́ххьп [*мн. це́пь*] 1) **цепь**; 2) **цепо́чка**
це́ххьпель **спи́чка**
цй́гк [*мн. цй́г*] **тума́н**
цоарр [*мн. цоар*] **ца́рь**
цо́ввнэ (цовна, цоаввн) **буди́ть, разбуди́ть**
цуэ́гесь **ме́лкий** (*не глубо́кий*); **цуэ́гесь яввы́р**
ме́лкое о́зеро; **цуэ́гесь тоа́рельк** **ме́лкая та-ре́лка**

цуэгкь 1. мель [мн. цуэгь]; 2. мелкий
 цуэмп [мн. цūммпэ] лягушка
 цуэппьс [мн. цуэпьс] руль
 цуэттѣк [мн. цуэтѣк] бусинка
 цуэтѣк бусы, ожерелье
 цыдз краска для сетей
 цыза, цызга 1) маленькая птичка; 2) воробей
 цыррьке щебетать
 цысст [мн. цыст] честь, почёт, слава
 цысстшэ (цыстша, цыссташт) уважать
 цысстьемушш уважение
 цыххцэ (цыдза, цыххц) красить сети
 цэмм украшение
 цэммтэ украшать
 цяңңкэ (цяңка, цяңңк) 1) ставить чум; 2) ста-
 вить что-либо стоймя
 цяххкэ (цяка, цяххк) 1) рубить; 2) делать за-
 рубки

Ч

чаб, чабас целый (без изъяна); чаб вэнс целая
 (не дырявая) лодка
 чабар чайка (морская)
 чабрэ (чабра, чаббр) отламывать, отрывать,
 отщипывать
 чагкь [мн. чагь] ком
 чагьнэ уложить, поместить
 чадзь [мн. чазь] вода
 чай чай
 чайнэхьк [мн. чайнэгкь] чайник

чāлле (чāла, чāлл, чoале) чй́стить рýбу (*вынимать внутренности*)

чāлльм [мн. чāльм] 1) глаз; 2) кáпля

чāпхэ (чāпха, чāпат) чернёт, темнёт; **куххь-кенъ вāррь чāпат** вдали́ чернеет (темнеет) лес

чāпэх шéя

чāркнэгк [мн. чāркнэг] гром

чāрр [мн. чāр] тýндра

чāррв [мн. чāрв] пешня́ (*род лóма для пробивания льда*)

чāрркэ (чāрка, чāррк) гремёт, загремёт — о грóме

чāррьм [мн. чāрьм] веснýшка

чарьчсе (чарьчса, чарьчаст) щебетáть

чаццьке (чацка, чацк) 1) брóсить, кй́нуть, метнýть; 2) забрóсить, закй́нуть

чāшенъ дýтел

чēд 1) сквозь, насквóзь, чéрез; **чēд цй́г** сквозь тумáн; **пугк вāрь чēд** чéрез весь лес; **пōгкэ чēд** просверлй́ть насквóзь; 2) совсём; **чēд вй́ллькесь** совсём бéлый

чēдза дýдя (*брат мáтери*)

чепельт искýсно, мастерскй́

чепесь искýсный

черкешна, черькешне мизй́нец

чēххч [мн. чēхч (чēфч)] óсень

чēххьп [мн. чēпь] мáстер, мастерй́ца

чеццклэ (чецкла, чеццкал) бросáть, кидáть, метáть

чиввкэ (чивка, чиввк), **чуввкэ** (чувка, чуввк)

1) тяну́ть, протяну́ть; 2) тащи́ть, вы́таски-
вать, вы́тащить

чивкас жа́дный

чйгар [мн. чйгкар] ста́до

чйгк у́гол (*на́волочки, мешка́ и т. п.*)

чйгкэ (чйга, чёгк) 1) засыпа́ть, засы́пать чем-
либо; 2) закрыва́ть, закры́ть, укрыва́ть,
укры́ть

чиййке (чийка, чиййк) звене́ть

чиййкленне звóнко

чиййклесь звóнкий

чйллк прозра́чный, чы́стый, све́жий (*незагряз-
нённый*)

чйммнуш [мн. чимнуж], **чўмнэш** [мн. чумнэж]
ворони́ка (*я́года*)

чинндэдтэ (чиндэда, чиннадт) гото́виться, под-
гото́виться, пригото́виться

чиннмушш [мн. чиннмуж] ремо́нт

чиннэ (чина, чинн) 1) чини́ть, почини́ть, ремон-
ти́ровать, отремонти́ровать; 2) гото́вить,
пригото́вить, подгото́вить

чйннэ (чйна, чённ) тверди́ть, повто́рять одно́ и
то же

чинч ле́вый

чинчас, чинчпялла налёво, вле́во

чинчбельт слéва

чйңңалвўдт [мн. чйңңалвўд], **чйңңэльвўдт** [мн.
чйңңэльвўд] глуби́на (*больша́я*)

чйңңлэсс [мн. чйңңлэз] глуби́на (*небольша́я*)

чйңңлэсь глубóкий

чйңңэль глубоко́

чирр [мн. чир] голени́ще
чйрр [мн. чйр] на́ледь
чирркэ (чирка, чиррк) по́калывать
чиррм [мн. чирм] волк
чисстэ (чиста, чисст) 1) чы́стить; 2) выти́рать
чиххтэ (чихта, чиххт) чини́ть се́ти
чоаввэ (чоава, ча́вв) 1) обру́шиться, осы́паться; 2) просы́паться
чоавч [мн. чоаввче] моро́з (*рэзкий, жгу́чий*)
чоагкэ (чоага, чоагк) расче́сывать
чоагнэдтэ причеса́ться
чоагкь [мн. чоагкэм] расче́ска, гребёнка, гре́бень
чоаййдэ (чоайда, чоаййя́д) заблуди́ться
чоаңңэ (чоаңа, ча́ңң) 1) лезть, влезть, залёзть; 2) проника́ть, проні́кнуть; 3) сова́ться, су́наться; 4) ныря́ть, нырну́ть
чоапнэ (чоапна, чоапант) потемне́ть, почерне́ть; **вўпт чоапнэнѣ** во́лосы потемне́ли; **алльм чоапэнѣт** не́бо потемне́ло
чоарэх незрэлая моро́шка
чоафан фй́лин
чоахпесь че́рный, те́мный
чōввьй [мн. чōвьй], **чōййвь** [мн. чōйв] 1) живо́т; 2) желу́док (*челове́ка*)
чōгк о́стрый
чōла 1) поясни́ца; 2) позвоно́чник; 3) хребёт (*гóрный*)
чōллк [мн. чолк] слюна́

чōннэ (чōна, чоанн) 1) вращ́аться, крут́иться, круж́иться; 2) кат́иться, скат́иться; 3) упáсть; **чōннэ валас** упáсть вниз

чонт [мн. чōннтэ] гóрло

чоңцтэ (чоңта, чоңцт) крут́ить, верт́еть

чорэдэ (чорэда, чорад), **чурэдэ** (чурэда, чурад)

1) журч́ать; 2) звен́еть (о ж́идкости)

чосснэгк [мн. чосснэг] головн́я, голов́ешка

чофта óчень

чōххкэ (чōгкa, чōаххк) колóть, в́ыколотъ

чуалктэ щёлкать

чуаррбёлль [мн. чуаррбёлъ] бедрó

чуацктэ (чуацкта, чуаццкад) 1) туш́ить, потуш́ить, гас́ить, погас́ить; 2) охлажд́ать, охлажд́ить

чуацкэ (чуацка, чуацк) 1) погáснуть, потúх-нуть; 2) охлад́иться

чув свет (освещ́ение); **пёййвчув** дневнóй свет

чуввесь яркий, св́етлый, я́сный, блестя́щий;

◇ **Чуввесь т́ассьт** Полярная звезда

чуввнюлл [мн. чуввнюл] луч

чуввъенне ярко

чувв́й [мн. чувв́й], **чуййв** [мн. чуйв] гл́ина

чуввэ (чува, чувв) 1) свет́ить, посвет́ить; 2) свет́ать, рассвет́ать, рассвест́и

чўдзе (чуэза, чуэдз) 1) удáриться, ушиб́иться; 2) бол́еть

чўдтѣ 1. сто; 2. сóтня [мн. чўдѣ]

чўййе (чўйя, чўэйй) 1) звен́еть, звон́ить; 2) звуч́ать

чўйенне звóнко

чӯйесь звóнкий

чӯййке (чӯйка, чуэййк) идт́и, катáться на лы-
жах

чӯййле (чӯйла, чӯйял) зазвон́ить

чӯлл (*предлóг*) вдоль, по; **чӯлл ётткас** по до-
ро́ге, вдоль доро́ги

чӯллм [*мн.* чӯлм] у́зел (*любóй*)

чӯллмдэ (чӯлмда, чӯллмад) связáть (*вмéсте*),
завязáть

чӯллт [*мн.* чӯлт] 1) пень; 2) кол (*вóткнутый в*
зéмлю); 3) вéха

чӯмас чешу́я

чӯмм [*мн.* чӯм] 1) чешу́я (*одна́ чешу́йка*); 2) ры-
бья ко́жа

чӯмсэ (чумса, чумаст) ч́истить ры́бу (*снимáть*
чешу́ю)

чӯпнэ (чупна, чӯпант) разрезáть, обреза́ть, на-
реза́ть

чӯрмас [*мн.* чӯррмас] град

чӯссэм [*мн.* чузэм] й́скра

чӯтá грóмче, сильнее; **чӯтá сáри** говори́
грóмче

чӯххпэ (чӯпа, чуэххп) рéзать, обрéзать, нарэ-
зать

чуххч [*мн.* чухч (чуфч)] глуха́рь

чуххьк [*мн.* чукь] я́щик

чушкнэ (чушкна, чушкант) ф́ырка́ть (*о живóт-
ных*)

чӯшшк [*мн.* чӯшк] кома́р

чӯшшкье (чӯшкья, чӯшшкой) появ́иться — о ко-
мара́х

чуэввесь, чуэввьесь скúчный, гру́стный (о че-
лове́ке)

чуэввсэнне, чуэввьенне скúчно, гру́стно

чуэввьтэ (чуавта, чуаввт) 1) отвязáть, развя-
зáть; 2) расстегну́ть

чуэввэ (чуэва, чуэвв) грусти́ть, скучáть, тоско-
ва́ть

чуэз [мн. чӯдзэ] ста́до

чуэйй [мн. чуййе] поло́са

чуэййв [мн. чуэйв] живо́т

чуэкас [мн. чӯххкэ] 1) доро́га; 2) у́лица; 3) же-
лезнодороджа́ная ли́ния

чуэлль [мн. чуэль] 1) кишка́; 2) поло́са (детáль
национа́льной сýмки — кисы́)

чуэлльм [мн. чуэльм] проли́в

чуэлльчемь сосу́лька

чуэннче (чуэнча, чуэннч) сто́ять

чуэнь [мн. чуэнне] гусь

чуэңңкэ (чуэңка, чуэңңк) долби́ть

чуэраш [мн. чӯрраш] му́ха

чуэррьв [мн. чуэррьв] рог

чуэццьк [мн. чуэццьк] прохла́да, све́жесть

чуэццькесь све́жий, прохладный

Ш

ша́бп [мн. ша́б] сиг

ша́гкь [мн. ша́гь] сви́ня

ша́гэнч [мн. шага] поро́сенок

шалльт [мн. шалът] пол; **мӯрршалльт** деревя́н-
ный пол

шаммерь óбух топорá

шāммш [мн. шамш] шамшúра (национа́льный
жéнский головнóй убóр, кокóшник)

шāннтъёммьне рóдина

шāңңьк [мн. шāңңьк] пирóг, ватрúшка

шаррь [мн. шарь] горá (невьисóкая)

шēдтэдтэ расстилáться

шēльчесь, шēльшесь жíдкий (о сýпе, кáше, чáе,
клéе и т. п.)

шēшшь [мн. шēшь] ловúшка, силóк

шйг 1) хорóший, приятный; 2) вкúсный

шигктэнне 1) хорошó; 2) приятно; 3) отлíчно

шйдтэ (шēда, шēдт, шйдэ) стелíть, постелíть

шйххтлэнне 1) аккуратнó; 2) удóбно; 3) впóру,
как раз

шйххтлэсь 1) аккуратный; 2) удóбный

шйххтэ (шйта, шēххт) 1) согласíться; 2) дого-
ворíться; 3) лáдить (жить в соглáсии);
4) подобрáть по размéру

шишшенъ вьíделанная кóжа, шкúра без вóрса

шлэххкэ щёлкaть

шоабпшэ (шоапша, шоабашт) любíть

шоабпшэсь любíмый

шоагкэ (шоага, шоагк) тяжелó дышáть, запы-
хáться

шоалшэ (шоалша, шоалашт) жалéть, пожалéть

шойвым снéжный занóс, сугрóб

шок-шок жмúрки (*игрá*)

шōлзк [мн. шолзк] шёлк

шōтткэ (шотка, шоаттк) 1) тькaть; 2) месíть
тéсто

шувв хорóший

шуньхаххьтэ отморóзить

шūrр 1) большóй, крупный; 2) огрóмный; 3) вели́кий

шурркэ (шурка, шуррк) вбежа́ть, залетéть, влетéть

шуррнэ (шурна, шурран) расти́ (*увелíчиваться*), подрасти́ (*увелíчиться*)

шūшшэ (шūжа, шуэшш) балова́ться

шыл [мн. шыллэ] добы́ча, лóвля, прóмысел

шылле (шыла, шылл) добыва́ть, лови́ть, промы́лять

шēннтэ (шэнта, шаннт) 1) расти́, в́ырасти;
2) рожда́ться, роди́ться; 3) станови́ться, стать (*сдéлаться*); 4) вы́ращивать, в́ырастить

шэңң [мн. шэң] 1) пого́да; 2) бу́ря, непого́да

шэңңклэ (шэңкла, шэңңкал) тяжело́ дыша́ть

шэрр [мн. шэр] шум, шо́рох

шэ́рэдэ (шэ́рэда, шэ́рад) греме́ть

шючклаххьтэ отморóзить

Ы

ыббрь [мн. ыбрь] обры́в, круто́й бе́рег

ыввьн [мн. ывьн] 1) цвет; 2) окраска

ыввьнгуэдтэ, ывьнэшкуэдтэ зацвести́

ыввьнѣе (ывьнѣя, ыввьнăй), ыввнѣе (ыввнѣя, ыввнай) расцвета́ть

ыввьнѣесь 1) цветно́й; 2) цвета́стый

ывьнсе (ывьнса, ывьнаст) цвести́

ЫВЪНЭНЧ цвѣтѡк
 ыгга нѡчью
 ыгкѣ [мн. ыгъ] год
 ыдтѣ (ыда, ыдт) появѣться, показѣться
 ыйй [мн. ый] ночь
 ыййдѣ (ыйда, ыйяд) ночевѣть
 ыййкѣсск [мн. ыййкѣск] пѡлночь
 ылл [мн. ыл] ѹголь; пулле ыл горячіе ѹгли;
 каменнѣ ылл кѣменнѣй ѹголь
 ыллтѣ (ылта, ыллтад) 1) развестѣ огѡнь; 2) за-
 топѣть печь; 3) разжѣчь костѣр; 4) под-
 жѣчь чтѡ-либо
 ыльпѣсь гѡрдѣй
 ыльпсѣллѣ (ыльпсѣла, ыльпсалл) гордѣться
 ыльтѣ пѡлка
 ыңас ѡчень сухѡй (о дѣреве, мхе), чѣрствѣй
 (о хлѣбе)
 ышштѣ (ышта, ышшт) сидѣть, сѣсть
 ышшьтѣ ящик

Э

эвв пѡяс
 ѣввтла 1. прѣжнѣй; 2. прѣжде, сначѣла
 ѣввтлака наканѹне
 ѣввтлѣсь прѣжнѣй
 ѣввтѣль прѣжде, рѣньше, сначѣла
 эвтѣс вперѣд; ваннѣце эвтѣс идтѣ вперѣд
 эвтѣсьт 1) пѣред; школа эвтѣсьт пѣред школой;
 2) впередѣ; эвтѣсьт мѣнѣ впередѣ нас
 ѣд [мн. ѣдтѣм] кѡстнѣй мозг

ĕйвсесь нѣжный

ĕл (*послелог*) на; **ылльтэ ĕл** на полку

ĕленч верх, повёрхность

ĕлл, ĕллесь высóкий

ĕллвудт 1) высотá; **куз ĕллвудт** высотá эли;

2) рост

ĕллманнт 1) мир, свет (*Земля со всем суще-
ствующим на ней*); **ĕллманнт нарэд** нарóды
мíра; 2) мир (*кóсмос*)

ĕллтнэ (**ĕлтна, эллтан**) 1) подойтí, прибли́зитель-
ся; 2) надв́инуться

ĕллтнэннтэ (**элтнэнта, ĕллтнаннт**) 1) подходítь,
приближа́ться; 2) надвига́ться

ĕллъенне высокó

ĕллэнь дёсны

элля 1) не; **сōнн элля пуадтма** он ещё не при-
ѣхал; 2) нет; **сōн элля** его́ нет

элмсаххьтэ объявítь

элэлэ едва́, чуть-чúть

ĕннтлэ (**ĕнтла, ĕннтал**) 1) отдава́ть, сдава́ть;
2) предлага́ть; 3) раздава́ть, выдава́ть;
4) задава́ть

ĕрршэ (**эрша, ĕррашт**) рыча́ть

эссвэ (**эсва, эссв**) напáсть

эсстхэллэ 1) догоня́ть; 2) застава́ть

ĕсстэ (**ĕста, ĕсст**) 1) догна́ть; 2) заста́ть

эфтналла 1) по́ровну; 2) одина́ково

эфтналшэм одина́ковый; **эфтналшэм сумьк**
одина́ковые сýмки

эфтэсьт вме́сте, дру́жно

ĕхтхэ (**эхтха, эхтахт**) объединítь

эххкан окно́

ѣххт 1) одѣн; 2) единѣца (*одѣн предмет*);
3) единѣца (*отметка*)

ѣххтнэгк сою́з; Советскэ Социалистическэ Рес-
публикае ѣххтнэгк Сою́з Советских Социа-
листѣческих Респу́блик

ѣххтуввэ (ѣхтува, ѣххтувв) объединѣться

ѣххтэ (ѣхта, ѣххт) объединѣть

ѣххтэллэ (ѣхтэла, ѣххталл) объединѣть

ѣххьтэшьт одна́жды

Ю

ю́гке (ю́эга, ю́эгк) делѣть, разделѣть

югке 1) ка́ждый; 2) ра́зный, вся́кий

югкеналшэм ра́зный, разнообра́зный, разли́ч-
ный

югктэ (югкта, югкт) поѣть, напоѣть

югкьенч ка́ждый, вся́кий, любóй

ю́гкьмушш [*мн. ю́гкьмуж*] делѣние

югкэ (юга, югк) пить

ю́дтѣ [*мн. ю́дѣ*] 1) блю́до (*посуда*); 2) блю́дце

ю́ккс [*мн. ю́кс*] 1) лук (*оружие*); 2) дуга́;

◇ тѣрьмесь ю́ккс ра́дуга

ю́кксэ (юкса, юккс) догна́ть

ю́лльк [*мн. ю́льк*] нога́

юльсе (юльса, юляст) вѣпить, напѣться, по-
пѣть

ю́лзк [*мн. ю́лк*] гро́хот (*звук при ударе*)

ю́ңк [*мн. ю́ңк*] нож (*большой*)

юррьтэ (юрта, юррт) 1) думать, мыслить;
 2) мечтать; 3) рассуждать
юрт [мн. юррт] 1) мысль; 2) мечта; 3) смысл
юссьтэ (юста, юсст) долбить
юэв [мн. юэвэ] 1. тишина; 2. тихий (о погоде)
юэвхэ (юэвха, юэвахт) утихать (о погоде)
юэгктэдтэ (юэгктэда, юэгктадт) делиться, поде-
 литься чем-либо
юэдэнч [мн. юэда] блюдце, блюдечко
юэррплэ (юэрпла, юэррпал) качаться, шататься,
 переваливаться

Я

я (союз) и; пальтэсь я нюэммель волк и заяц
яблэк яблоко
яблэкмүрр яблоня
ябшенч [мн. ябпша] жеребёнок
явв 1) мука; 2) суп с добавлением муки
яввьр [мн. явьр] озеро
ягк дядя (старший брат отца)
яккьсе (якса, яккс) 1) раздевать, раздеть, сни-
 мать, снять; 2) разувать, разуть
якхэллэ (якхэла, якхалл) слушаться, послу-
 шаться
якхэлнэллэ, якхэлъенне послушно
ялл [мн. ял] жизнь
яллмушш [мн. яллмуж] 1) добро (имущество);
 2) хозяйство; 3) жизнь
ямме (яма, ямм, ёаме) 1) умирать, умереть;

2) немéть (*терять чувстви́тельность*), оне-
мéть

янаш большинство́, мно́гие

январь, январьма́нн январь

янна ма́ма

яpp 1) энергичный; 2) упóрный; 3) я́ростный;

4) героический

яppолма геро́й

ярьне обойти́ (*пройти́ мίмо*)

РУССКО-СААМСКИЙ СЛОВАРЬ

Как пользоваться русско-саамским словарём

Слова в словаре расположены в алфавитном порядке.

Одинаковые по звучанию и написанию, но различные по смыслу слова (омонимы) даны отдельными статьями и обозначены римскими цифрами. Например:

косá I ж [мн. кóсы] (*заплетённые вóлосы*)
коассь

косá II ж [мн. кóсы] (*сельскохозяйственное ору́дие*) кōсс

косá III ж [мн. кóсы] (*полосá земл́и, óтмель*)
вўнтас куэррк

Если русскому слову в саамском языке соответствует несколько слов более узкого значения, то такие слова имеют пояснения и отделяются друг от друга точкой с запятой. Например:

тётя ж (*ста́ршая сестра́ отца́*) мўдтѣ; (*мла́дшая сестра́ отца́*) сйсь; (*ста́ршая сестра́ матери*) куэсськ; (*сестра́ матери*) вуэннь

Разные значения русского слова, передаваемые в саамском языке различными словами, помечаются арабскими цифрами со скоб-

кой. В необходимых случаях в круглых скобках курсивом даётся пояснение значений. Например:

гла́дить (гла́жу, гла́дишь) 1) (*руко́й*) пуэр-хэ; 2) (*утюго́м*) нёллькье, нёлькнэ

сыро́й (-а́я, -о́е) 1) (*мо́крый, вла́жный*) ча́д-зай; нёццк; лэ́дзэнч; 2) (*дождли́вый*) а́ббьр-, а́ббьрьесь; **сыра́я пого́да** а́ббьреррк; 3) (*не ва-рёный*) нёццк

Близкие по значению переводы (слова, производные от одной основы) разделяются запятой. Например:

кру́глый (-а́я, -о́е) ё́ррп, ё́ррьпесь
тру́дно ло́ссэ, ло́стэнне

Более далёкие по значению переводы (слова, производные от разных основ и заимствованные) разделяются точкой с запятой. Например:

дру́жно канъ́ценне; ра́ххксэнне
награ́да ж ла́ххьмушш; награ́да
пуга́ть сё́ррькхе; ке́вхэ; па́лтэ
сме́лый (-а́я, -о́е) па́лхэмесь; ту́сстлэсь

Перевод некоторых русских слов дополнен пояснениями с целью уточнить значение слова. Например:

гнездо́ с [мн. гне́зда] (*пти́чье*) пе́ссь; (*бэ́личье*) па́рр

отдыха́ть (*о челове́ке*) вуэ́ңңэ; (*о живо́т-ном*) луввдэ, лыввдэ

уменьши́ть (*в разме́ре*) у́цьнэ; (*в коли́честве*) ке́пньнэ

В ряде случаев для уточнения значения слова даются примеры его употребления. Например:

пол *м* [*мн. полы́*] шалльт; **кра́шенный** **пол**
по́аййнма шалльт

полови́на *ж* пёлль; **полови́на** **я́блока** я́блэк
пёлль; **лаххьк**; **полови́на** **дня** пёййв **лаххьк**

Если слово малоупотребительно в русском литературном языке, то оно сопровождается подробным пояснением, данным курсивом в круглых скобках. Например:

ма́лица *ж* (*ве́рхняя оде́жда из оле́ньего ме́ха с капюшо́ном*) ма́лець

Устойчивые сочетания русского языка приводятся в конце словарной статьи после знака ◇ (ромб). Например:

большо́й (-а́я, -о́е) шу́рр; ◇ **Больша́я Медве́дица** Шу́рр Ку́ффьс; **большо́й па́лец**
пёлльк

поля́рный (-а́я, -о́е) поля́рнэ; ◇ **Поля́рная звезда́** Чуввесь та́ссьт

При переводе русского слова на саамский язык указываются фонетические варианты, равно употребительные в речи. Например:

вчера́ еххта, яххта

поку́пка *ж* вуэссьтмушш, вуасстмушш

у́тром йнцэ, йнца

Имена существительные русского языка даются в форме именительного падежа единственного числа.

Все имена существительные русского языка имеют при себе пометы, указывающие на род. Например:

водá ж чāдзь

снег м [мн. снегá] вѣдз; куэллт; (*мо́крый*)
сйббл

сóлнце с (*то́лько ед.*) пѣййв

Имена существительные, употребляющиеся как в значении мужского, так и в значении женского рода, снабжены двумя пометами. Например:

сиротá м и ж [мн. сирóты] ённѣхем-ажьхем

У имён существительных с особенностями в образовании формы множественного числа эта форма приводится в квадратных скобках. Например:

гóрод м [мн. городá] ланнѣ

друг м [мн. друзьѧ] кáннѣц

лоб м [мн. лбы] вуэххѣц

мать ж [мн. мáтери] ённѣ

не́бо с [мн. небесá] алльм

человѣк м [мн. лю́ди] олма, олмэнч

Если существительное русского языка употребляется в форме только единственного или только множественного числа, эта особенность указывается с помощью пометы курсивом. Например:

сáни (*то́лько мн.*) соан

ѣхо с (*то́лько ед.*) коаввк, коаввкмушш

В тех случаях, когда заглавное слово представлено формой множественного числа, наи-

более употребительной в речи, в квадратных скобках даётся полное написание этого слова в единственном числе с соответствующей пометой. Например:

брóви [ед. бровь ж] кульм

óвощи [ед. óвощ м] ѓвэш, ѓвошь

Имена прилагательные, порядковые числительные, некоторые разряды местоимений даются в форме именительного падежа единственного числа мужского рода. В скобках через запятую приводятся окончания женского и среднего рода. Например:

вторóй (-áя, -óе) ныммып

какóй (-áя, -óе) манѣтэ

крáсный (-ая, -ое) рӯппьсесь; (тёмно-крáсный) рōшшкэсь; краснэ; **крáсный флаг** рӯппьсесь флаг; **Крáсная плóщадь** Краснэ площадь

Дефис в переводе саамского слова обозначает, что данное слово употребляется в значении имени прилагательного только в составе сложного слова, выражающего единое понятие. Например:

морóзный (-ая, -ое) мӯнь-; **морóзная ночь** мӯнньый

охóтничий (-ья, -ье) мēххьц-

пухóвый (-ая, -ое) уййв-; **пухóвый платók** уййвыппехь

Глаголы приводятся в неопределённой форме. У глаголов с особенностями в образовании личных форм (чередование звуков, смягчение основы, перенос ударения с одного слога на

другой) в круглых скобках даются формы 1-го и 2-го лица настоящего времени (у глаголов не-совершенного вида) или будущего времени (у глаголов совершенного вида). Например:

жить (живу́, живёшь) ёлле
лить (лью, льёшь) вāллэ
обнять (обниму́, обнёшь) ассктэ
укра́сить (укра́шу, укра́сишь) моажьнэ,
мōджьтэ; (*узóром*) кырьйхе

В тех случаях, когда глагол не употребляется в форме 1-го и 2-го лица, эта особенность указывается с помощью пометы курсивом. Например:

мороси́ть (*1 и 2 л. не употр.*) варрьтэ
опáсть (*1 и 2 л. не употр.*) кѣххче
победи́ть (*1 л. не употр.*) вуэйхьтэ

Имена числительные (количественные) в пределах первого десятка даются отдельными статьями. Отдельными статьями даны также числительные, обозначающие круглые десятки, слова *тысяча, миллион*.

Личные местоимения приводятся в форме именительного падежа. Притяжательные, указательные и другие местоимения даются в форме именительного падежа единственного числа мужского рода. Например:

я мунн
твой (тво́я, твоё; *мн. тво́й*) тōн
этот (э́та, э́то; *мн. э́ти*) тэдт, тэдта

В словарь не включено значительное количество заимствованных из русского языка

слов, обозначающих понятия, которых ранее не было и не могло быть у саамского народа. Например: аэродром, библиотека, геолог, костюм, кровать, математика, минута, поезд, сад, сахар и многие другие.

Исключение составляет общественно-политическая лексика, а также слова, широкоупотребительные в процессе школьного обучения.

Услóвные сокращéния

<i>букв.</i>	— буквáльно
<i>грам.</i>	— граммати́ческий
<i>ед.</i>	— ед́инственное числó
<i>ж</i>	— жéнский род
<i>л.</i>	— лицó
<i>м</i>	— мужскóй род
<i>мн.</i>	— мнóжественное числó
<i>напр.</i>	— наприméр
<i>наст.</i>	— настоя́щее вре́мя
<i>нескл.</i>	— несклоня́емое
<i>не употр.</i>	— не употребле́ется
<i>с</i>	— срéдний род
<i>т. п.</i>	— томú подóбное

Рúсский алфави́т

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё Жж Зз Ии Йй Кк Лл
Мм Нн Оо Пп Рр Сс Тт Уу Фф Хх Цц Чч Шш
Щщ ъ ы ь Ээ Юю Яя

А

август *м* (*только ед.*) āвгуст, āвгустмāнн
авто́бус *м* автобус; **е́хать** в авто́бусе выййе ав-
 тобусэсьт
автомобíль *м* автомобиль; **грузовóй автомо-**
бíль грузовэ автомобиль
а́втор *м* автор; (*писáтель*) кырьйхей
а́дрес *м* [*мн. адреса́*] āдрес; **написа́ть а́дрес**
 кырьйхе āдрес
аккура́тно мōджьтэнне; **он пи́шет аккура́тно**
 сōнн кырьяхт мōджьтэнне
аккура́тный (-ая, -ое) шйххтлэсь; мōджесь;
 пūнншэсь
актíвный (-ая, -ое) активнэ; **актíвный учени́к**
 активнэ ōхпнуувэй; (*бóйкий, шу́стрый*) сūr-
 вэсь
алфави́т *м* алфавит; **ру́сский алфави́т** рūшшал-
 фавит
а́лый (-ая, -ое) чūввесь рūппсэ; **а́лые га́лстуки**
 чūввесь рūппсэ галстук; рūппьсесь; **а́лый**
флаг рūппьсесь флаг
апрéль *м* (*только ед.*) апрель, апрельмāнн
арка́н *м* лйшшкэмнуррь
а́рмия *ж* āрмия; **Сове́тская А́рмия** Советскэ
 А́рмия

Б

ба́бочка *ж* āллып
ба́бушка *ж* (*мать отца́ или ма́тери*) āка; оахх-
 ка; (*о ста́рой же́нщине*) āка; āкэнч

ба́ня ж ба́йна

**бараба́н м барабан; пионе́рский бараба́н пио-
нерскэ барабан**

**бараба́нить та́гкэ; бить в бараба́н та́гкэ бара-
бан**

**ба́сня ж ба́йхьк; ба́сня; ба́сня про лису́ рѣмьн
байяс ба́сня**

**ба́шня ж ба́шня; Спа́сская ба́шня Кре́мля
Кре́мль Спасскэ ба́шня**

бего́м вѣжьнэллэ; карлэнне, карнэллэ

**беда́ ж [мн. бе́ды] пѣдтѣ; попа́сть в беду́ пѣдтѣ
пѣдѣ (букв.: пришла́ беда́); ма́дт; (несча́-
стье) пуэммк**

бе́дно ва́йвшэнне

**бе́дный (-ая, -ое) 1) (несча́стный) вуэзьхемесь;
2) (неиму́щий) ва́йваш**

бедня́к м ва́йваш олма

**бежа́ть (бегу́, бежи́шь) 1) (о челове́ке) вѣдже;
(о живóтном) каррэ; (рыцо́й) вуагкэ;
2) (о водо́е) ко́ллкэ**

**без (безо) (предло́г) передаётся су́ффиксом ли-
шѣтельного падежа́ -ха; он пришѣл без кнѣ-
ги со́нн пѣдѣ книгаха**

безрабо́тный (-ая, -ое) ту́йхем

безуда́рный (-ая, -ое) безударнэ

**белѣ́ть (белѣю, белѣ́ешь) па́шьтхе; вѣлкнэ, вѣл-
кхэ**

бе́лка ж вуэррев

**бе́лый (-ая, -ое) вѣллькесь; ѣввьѣ; (све́тлый)
чу́ввесь; (о ма́сти живóтного) пѣлльк**

бельё с (то́лько ед.) (оде́жда) оассэ; (посте́ль-
 ное) вуэдтэмоассэ
 бе́рег м [мн. берега́] рыннт
 берёза ж пёссьмӯрр; (ка́рликовая) кйрре
 берёста ж (то́лько ед.) пёссь
 берёчь (берегу́, бережёшь) 1) (отно́ситься бе-
 режно) воа́ррьдэ; 2) (охраня́ть) пынне
 берло́га ж та́лвуадт
 бесе́да ж моайнас
 бесе́довать (бесёдую, бесёдуешь) моайнсе
 беспла́тно ма́ксьханна; тйңькеха
 беспла́тный (-ая, -ое) ма́ксьхэм, ма́ксьхэмесь
 беспоко́ить (беспоко́ю, беспоко́ишь) воайвшэ,
 воайвшаххьтэ; о́воды беспоко́ят оле́ней
 руввьтпуар воайвшаххьтэв пӯдзэтъ; (ме-
 ша́ть) ёкхэллэ
 беспоко́иться 1) (испы́тывать неудобство) воай-
 вшуввэ; 2) (о живóтных) поаллкэ; 3) (забо́-
 титься) пйццлушшэ
 билёт м билет; билёт до Ленингра́да билет Ле-
 нинград райя; комсомо́льский билёт ком-
 сомольскэ билет
 бйсер м (то́лько ед.) пёссяр
 бйтва ж битва; туарр; бйтва за Москв́у туарр
 Москва гуэйке; беййэдтмушш
 бить (бью, бьёшь) 1) (избива́ть) васстэ; 2) (уда-
 ря́ть) тагкэ; 3) (нака́зывать) лӯгке; 4) (раз-
 бива́ть) муррьтэ; 5) (звёря) коаннѣтэ;
 палле
 бйться (бьюсь, бьёшься) 1) (сража́ться) туаррэ,

беййдэдтэ; 2) (*в сѣти, капканѣ*) пѣрркэ;
 3) (*о посудѣ*) муррьтэ; 4) (*о сѣрдце*) лыгкнэ
 благодарѣть пѣссыпушшэ
 блѣдный (-ая, -ое) куййк; блѣдное лицѣ куййк-
 кѣссьв
 блестѣть (блещу́, блести́шь и блеще́шь) (*сия́ть*)
 вуэлзке; (*мерца́ть*) пылзке; (*горѣ́ть*)
 пулле
 блестя́щий (-ая, -ее) вуэлзкей; пылзкеьсь;
 блестя́щая игру́шка вуэлзкей сѣря
 бли́зкий (-ая, -ое) альтэсь; бли́зкий путь аль-
 тэсь ва́рр
 бли́зко алльтѣенне, алльт, аллткэнне
 блю́дце с [*мн. блю́дца*] ю́дтѣ
 богáто ва́пткэнне
 богáтство с [*мн. богáтства*] ва́птэквѣ́дт
 богáтый (-ая, -ое) ва́птэк
 богaты́рь м сáммъесь ълма; тоавас ълма; бoх-
 хьтэрь
 боевóй (-áя, -óе) 1) (*бóйкий*) сѣ́рвэсь; бóйй;
 2) бóйесь; боевóй друг бóйесь кáннѣц
 бой м [*мн. бо́й*] туарр
 бок м [*мн. бока́*] е́ррьт; прáвый бок вуэлькесь-
 пѣлль е́ррьт
 болéзнь ж кэ́бп, кэ́бпшэмушш
 болéть I (болéю, болéеешь) (*быть больнóм*) кэ́б-
 пшэ
 болéть II (*испы́тывать боль*) (*1 и 2 л. не употр.*)
 поавчсе; зуб боли́т пáннѣ поавчaст; чѣ́дзе;
 рука́ боли́т кѣ́дт чуэдз

болóтнѳй (-ая, -ое) лāммьп-; болóтнāя ягода
 лāммьпмӯррьѳ
болóто с [мн. болóта] лāммьп; (зарóсшее тра-
 вóй) шуэннь
боль ж кēбп; поавчсемушш
больнѳца ж лыххцэмпēррт
бóльно чӯдзе; мне бóльно мунэсьт чуэдз
большинствó с (тóлько ед.) ēннвӯдт; янаш
большóй (-āя, -óе) шӯрр; ◇ **Большāя Медвѳди-**
ца Шӯрр Кӯффьс; **большóй пāлец** пēлльк
борѳц м [мн. борцы] вуаййпей; **борѳц за свобó-**
ду вуаййпей вāлт гуэйке
бородā ж [мн. бóроды] сям
борóться (борюсь, бóрешься) вуаййпе; бейй-
 дэдтэ
борт м [мн. бортā] рӯмmt; **борт корабля** карепь-
 рӯмmt
борьбā ж (тóлько ед.) вуаййпмушш; беййдэдт-
 мушш; **борьбā за мир** беййдэдтмушш мыр
 гуэйке
босикóм пāльяс юльке, пāйюльке
босóй (-āя, -óе) пāй
ботѳнки [ед. ботѳнок м] камаша; ботинка
бóчка ж пуйхьц
бóяться (боюсь, бойшься) пēллэ
брат м [мн. брāтья] вѳлльѳ; **млāдший брат** нӯра
 вѳлльѳ; **стāрший брат** пуаррса вѳлльѳ
брать (беру́, берѳшь) вāлльтэ; **брать в рúки**
 вāлльтэ кѳдтэ; **брать с собóй** вāлльтэ
 мѳлльтэ

бра́ться (беру́сь, берёшься) вāллтэдтэ; мы взя-
 лись за рабóту мыйй вāллтэдэм түййшэ
 брига́да ж бригада; брига́да коммунистическо-
 го труда́ коммунистическэ лыгк бригада
 бро́ви [ед. бровь ж] кульм
 броди́ть (брожу́, бродишь) (о челове́ке, живóт-
 ном) кāлле
 бро́сить (бро́шу, бро́сишь) чаццьке; сӯххьпье;
 вуэлльктэ
 бро́ситься (бро́шусь, бро́сишься) вуэлльктуввэ;
 сӯххьпьюввэ; чаццьклуввэ
 бру́сника ж (то́лько ед.) ёңң
 бры́згать (бры́згаю, бры́згаешь) роассэ
 бры́згаться (бры́згаюсь, бры́згаешься) роаз-
 нэдтэ
 бру́юки (то́лько мн.) коадтэ; пукс, пуфс
 буди́ть (бужу́, бу́дишь) цōввнэ
 бу́дущий (-ая, -ее) пуэдтэй; бу́дущий год пуэд-
 тэй ыгкь
 буквáрь м букварь
 букéт м букет; пуччк; букéт цвето́в ра́зypуччк
 бу́лка ж булка; вйлькесь леййп
 бульо́н м лймм; вуэннчлймм
 бума́га ж (то́лько ед.) пымме
 бума́жный (-ая, -ое) пымме-; бума́жный ко-
 ра́блик пыммекарьпя
 бура́н м по́ррк
 бу́ря ж шэңң; ахтар
 бу́сы (то́лько мн.) цуэтѣк; бусь
 буты́лка ж суле
 бу́хта ж (о́зера, реки́) лӯххт; (морска́я) вӯнн

быва́ть (быва́ю, быва́ешь) (*посещáть*) пōдтлэ;
 вōтэдтэ; воаррдэ
бык м ёррьк
бýстро удлынне; вэхтэнне; ваййшэнне
бýстрый (-ая, -ое) удлэсь; вэхтьэсь, ваййшэсь;
 (*шýстрый*) сӯрвэсь; (*о рекé, ручьé*) выррьт-;
бýстрая рекá выррьтѣгк
быть (*наст. есть*) 1) (*существова́ть*) лиййе;
 2) (*находи́ться*) оаррэ

В

в (во) (*предлог*) 1) (*о месте*) *передается суффиксом местно-исходного падежа́; в шко́ле*
школасът; (о направлени́и) передается суффиксом дательно-направительного падежа́;
в шко́лу школайя; 2) (о вре́мени) передается суффиксом местно-исходного падежа́;
в э́том годú тāнн ыгесът; 3) (об оде́жде) передается суффиксом местно-исходного падежа́; в шу́бе торкэсьт
ва́женка ж (*са́мка оле́ня*) āллт
ва́жно 1) (*нужно*) быдт; 2) (*гóрдо*) гōрдъенне;
 вāжнэ; ылльпсэнне
ва́жный (-ая, -ое) 1) (*значи́тельный*) вāжнэ;
ва́жный вопрóс вāжнэ кэжънэгк; 2) (*гóр-
 ды́й*) ылльпесь
ва́ленки [*ед. ва́ленок м*] вāленка
ва́режки [*ед. ва́режка ж*] воаххц
варíть кыппьтэ
варíться кыпптье

ваш т̄йн
 вблиз̄и алльт
 вверх пайяс
 вверху пайенѣ
 вдалӣ куххькенѣ; туммплэсьт
 вдаль кукас
 вдвоём куэххтасьт
 вдоль (*предлог*) куэң; вдоль бѣрега куэң рынт
 вдруг айнханна
 ведро̄ с [мн. ве́дра] е́мьперь
 ве́жливый (-ая, -ое) те́ччклесь
 вездѣ пугквесь
 везтӣ кѣзьхе; вѡссэ
 велѣть (велю́, вели́шь) па́ххкэ
 вели́кий (-ая, -ое) шѹрр, пѣре шѹрр; Вели́кая
 Оте́чественная война́ Шѹрр Оте́чественнэ
 туарр
 ве́ник м вѡсст
 верёвка ж нѹррь; (*из корѣньев*) кѣввт; (*в упря-*
жи) ла́ммч
 ве́рить оасскэ; (*доверѣть*) вѣррэ
 ве́рно (*пра́вильно*) вѹййкесьт
 верну́ться коаввсэ; ма́ххьце; пуэдтѣ моаст
 ве́рный (-ая, -ое) вѹййкас, вѹййк
 верх м (*то́лько ед.*) э́ленч, э́ля; верх до́ма
 пѣрртѣэленч
 ве́рхний (-ая, -ее) пайй; ве́рхняя по́лка пайй-
 ылльтэ
 верху́шка ж ла́ддѣв; верху́шка де́рева мѹрр-
 ла́ддѣв

верші́на ж ла́ддѣв; верші́на горы́ каннѣт-
ла́ддѣв

вес *м* (то́лько еѡ.) рувнэх; тѣннт; вѣссь

вѣсело руэнньсенне; вѣссьленне

весѣ́лый (-ая, -ое) руэняс; вѣссьлесь

весѣ́нный (-ая, -ее) кыдт-; весѣ́нный пра́здник

кыдтпразднэхък

вѣсѣ́ть (вѣшу, вѣсишь) (*имѣть вес*) тѣннѣтэ

весло́ с [*мн.* вѣсла] а́ррь; (*кормово́е*) мелль

весна́ ж [*мн.* вѣсны] кыдт

весно́й кыдта

вѣсти́ (веду́, ведёшь) 1) выгкэ; вѣсти́ за́ руку

выгкэ кѣдэсьт; вѡдтэ; (*оле́ня, коро́ву*)

лоайтѣе; 2) (*автомобѣль*) ѣадѣхе; ◇ вѣсти́

себя́ выгкэ ѣжянт

вѣсы́ (то́лько *мн.*) тѣннт; вѣссь; весы

вѣсь (вся, всё, *мн.* все) пугк

ветвь́ [*мн.* вѣтви], вѣтка́ [*мн.* вѣтки] ж вуэккъс;

рыссе; (*хво́йного де́рева*) куэххъцев

вѣтер *м* [*мн.* вѣтры] пѣнѣк

ветера́н *м* ветеран; ветера́н воѣны́ туаррвете-

ран

ветерина́р *м* жывалыххцѣй

вѣтреный́ (-ая, -ое) пѣнѣккъесь, пѣнѣк-; вѣтре-

ная погѡ́да пѣнѣкѣррк

вѣчер *м* [*мн.* вечера́] ѣкьнэнч, ѣкьна

вѣче́рний (-ая, -ее) ѣкесь

вѣчером ѣкьна

вѣчный́ (-ая, -ое) агксэнч, агкъесь; ◇ вѣчный́

огѡ́нь агкъесь то́лл

вѣшала́ (то́лько *мн.*) ѡ́ллк

вешалка ж 1) (*крючѡк*) коазнэгк; 2) (*пѣтля на одѣждѣ*) коаңңык

вешать коадзэ; **вешать картину** коадзэ картина

вещь ж вѣшш

взвѣсѣть (взвѣшу, взвѣсишь) вѣссытэ

взгляну́ть выльшхе

вздыха́ть вуаххкэ, вуэххьке

взлетáть лоңнэ

взмахну́ть моахнэ; лёпптэ

взойти́ (взойдú, взойдёшь) пѣййнэ; **взошло́**
сѡлнце пѣййв пѣйенѣ

взорва́ть кышктэ, кышкхэ

взрѡслый (-ая, -ое) ѣннѡлма

взрыв м кышшкѣмушш

взрыва́ться муртнэдтэ; кышшкнэннтэ; луннт-
нэннтэ

взять (возьмú, возьмёшь) 1) (*в рúки*) вāлльтэ;
2) (*с собѡй*) уйтхэ; 3) (*доста́ть отку́да-либо*)
вуаннче; ◇ **взять в плен** тāбхэ плѣннѣ

взя́ться (возьмúсь, возьмёшься) 1) (*приступи́ть к чему́-либо*) вāллтэдтэ; 2) (*появи́ться*) ыд-
тэ; ◇ **взя́ться за руки** валлтэдтэ кид кидтэ

ви́детъ ўййнэ; (*во сне*) нѣгкэ

видне́ться (1 и 2 л. не употр.) кўсстѣе; **вдали́**
видне́лась небольшо́шāя горá куххькенѣ кўс-
стэй тѣрмэнч

ви́лка ж āлльс

винт м выңңт

винтѡвка ж пысс

висѣть лāбпэ

вить 1) (*гнездо́*) лыххкэ; 2) (*верёвку*) пѳнне
 вихрь *м* тѳрэх; курав; пѳнѳкваренгкь
 включѳть 1) (*ра́дио, электроприбо́ры*) ключчье;
 включѳ́ ра́дио ключчей радио; (*свет*) пуэл-
 лхэ; 2) (*внести́ в спи́сок*) кырьйхе; (*вести́*
 в соста́в) вѳлльтэ; пыййе
 вкѳсно шѳгктэнне
 вкѳсный (-ая, -ое) шѳг
 владе́ть владье; тѳллье
 вла́сть *ж* (*то́лько ед.*) вла́сть; Со́ве́тская вла́сть
 Советскэ вла́сть
 вле́во чинчпялла —
 влезть нюаммэ; чоаѳѳэ; куаррѳэ
 вме́сте эфтэсьт; ѳххьтэ; аххтан
 вме́сто (*предло́г*) *передаётся послело́гом* сайя;
 вме́сто меня́ мѳн сайя
 вниз валас
 внизѳ́ вѳльн, вѳлленѳ
 внима́тельно куллтлэнне; пассьтленне
 вну́к *м* (*по отноше́нию к де́душке*) ѳйев; (*по от-*
 ноше́нию к ба́бушке) ѳххкэв
 внутрѳ́ сызьн, сыссенѳ
 внутрь сыз
 вну́чка *ж* (*по отноше́нию к де́душке*) ѳйев; (*по*
 отноше́нию к ба́бушке) ѳххкэв
 во́время пѳлла; приѳти́ во́время пуэдтѳ пѳлла
 вода́ *ж* ча́дзь
 водѳ́тель *м* ѳадьхей
 воева́ть (воѳю, воѳешь) туаррѳ
 воѳ́нный (-ая, -ое) военнэ; воѳ́нная фо́рма во-
 енне оассэ

вожа́тый *м* **вожатэ**

вождь *м* **выгкэй**; **вождь** **револю́ции** **революция-**
выгкэй

во́жжи (*ед. вожжа ж*) **виййемла́ммч**

воз *м* **вōсс**

возврати́ться (**возвращу́сь**, **возврати́шься**)

1) (*домо́й*) **ма́ххьце**; 2) (*наза́д*) **пуэдтэ моаст**
во́здух *м* (*то́лько ед.*) **вўйңас**

во́зле **поалльтэ**; **луннѣ**; **алльт**

война́ *ж* [*мн. во́йны*] **туарр**; **война**

войти́ (**войду́**, **войдёшь**) **суаңңэ**

вокру́г **пырр**

волк *м* **пальтэсь**; **чиррм**; **скумуля**

волна́ *ж* [*мн. во́лны*] **нэммп**

во́лосы (*ед. во́лос м*) **вўпт**

волчи́ца *ж* **нйңңлэсспальтэсь**

вопрóс *м* **кэжънэгк**

вопроси́тельный (-ая, -ое) **кэжънэгк-**; **вопроси-**
тельнэ; **вопроси́тельный** **знак** **кэжънэг-**
тйххт

воробей́ *м* [*мн. воробьи́*] **цызга**, **цыза**; **тэңңас**

во́рон *м* [*мн. во́роны*] **ка́рнэсь**

воро́на *ж* [*мн. воро́ны*] **вўрэч**

воротни́к *м* **коавлас**

во́семь **ка́ххц**

во́семьдесят **ка́ххцлоагкь**

воскли́цательный (-ая, -ое) **восклицательнэ**

воскресе́нье **с па́ссьпёййв**

воспита́ние *с* (*то́лько ед.*) **вуэпсьемуш**

воспита́тель *м* **воспитатель**; **вуэпсьей**

воспи́ывать **вуэпсье**

воспоми́на́ние с [мн. воспомина́ния] муштлэ-
мушш

востóк м (тóлько ед.) нуррьт

востóчный (-ая, -ое) нуррьт-

восхóд м пэййнэгк, паййлэгк

восьмóй (-áя, -óе) кáхцант

вот тала; тэль

вперёд эвтэс

впередí авьтэмьбелль, айтэмьбелль; эвтэсьт

впра́во вуэлькесьпýлла

враг м рéххьк

врач м лыххцэй

вред м (тóлько ед.) ряххкхэмушш

вредíть (врежý, вредíшь) рýхкхэ

врéмя с (тóлько ед.) 1) (продолжúтельность
чегó-либо) аййк; 2) (промежýток врéмени,
порá) пáлль; **врéмя отёла олéней** кýнньтэм-
пáлль; 3) (свобóдное врéмя, досýг) асст;
4) (грам.) [мн. временá] время

все пугк

всегда́ пай

вскипятíть (вскипячý, вскипятíшь) тýльтхэ

вскочíть (вскочý, вскóчишь) нюччкье; вэ́ллье

вслед мýлльтэ; он ушёл **вслед за тобóй** сóнн

уйтэ тóн мýлльтэ

вслух йннэ; **читáй** **вслух** лог йннэ

вспоми́на́ть муштсэллэ

вспóмнить мушттье

вспы́хивать хабпхэннтэ

вста́вить (вста́влю, вста́вишь) пыййе; вуэсс-
тлэ

встать (вста́ну, вста́нешь) (*подня́ться на́ ноги*)
 чуэ́ннчле; (*просну́вшись*) коадзье
встрéтить (встрéчу, встрéтишь) вуэсстлэ
встрéтиться (встрéчусь, встрéтишься) вуэсст-
 лассьтэ; уййнлэндтэ
встрéча ж вуэсстлэмушш
вступíть (вступлю́, всту́пишь) мѣ́ннэ; **вступíть**
 в па́ртию мѣ́ннэ партия; **вступíть в го́род**
 мѣ́ннэ ланна
всю́ду пугквесь
всѣ́кий (-ая, -ое) югкьенч
вто́рник м нымьпоаррк
второ́й (-а́я, -о́е) ныммып
втроём ко́лльмесът
вход м суаңэгк
вчера́ еххта, яххта
вчера́шний (-ая, -ее) еххтѣенч, яххтѣенч
вы тыйй
вы́боры (*то́лько мн.*) воаллшэмушш
вы́брать (вы́беру, вы́берешь) воалшэ
вы́бросить (вы́брошу, вы́бросишь) вуэлльктэ;
 сѹххьпье
вы́везти (вы́везу, вы́везешь) кѣ́зхэллэ, кѣ́зьхе
 поагэ
вы́вести I (вы́веду, вы́ведешь) (*куда́-либо, отку́-*
да-либо) выгкэ поагэ
вы́вести II (вы́веду, вы́ведешь) (*птенцо́в*) лоаллэ
выгля́дывать вылшхэллэ
вы́гнать (вы́гоню, вы́гонишь) выйхе
вы́грузить (вы́гружу, вы́грузишь) соаллукэ

вѣ́даты (вѣ́дам, вѣ́дашь) (дать) аннѣ́тэ
 вѣ́держаты кѣ́рршэ
 вѣ́ехаты (вѣ́еду, вѣ́едешь) вѣ́ййле
 вѣ́зваты (вѣ́зову, вѣ́зовешь) коаххче; нѣ́ввэ
 вѣ́здоровѣть (вѣ́здоровею, вѣ́здоровеешь) тѣ́р-
 васлуввэ
 вѣ́играты (побѣ́дѣ́ть) вуэ́йхьтэ; кѣ́ххчэ; вуан-
 нче
 вѣ́ййты лѣ́ффтэ; вѣ́ййтэ
 вѣ́кройка ж вайй; коаввѣ́
 вѣ́лезты вѣ́ййтэ
 вѣ́лечыть (вѣ́лечу, вѣ́лечишь) лыххцэ, вуаннче
 лыххцэ
 вѣ́лыть (вѣ́лью, вѣ́льешь) вѣ́ллэ поагэ; лѣ́шшь-
 кѣе
 вѣ́мыть (вѣ́мою, вѣ́моешь) пѣ́ссэ
 вѣ́мыться (вѣ́моюсь, вѣ́моешься) (умѣ́ться)
 пѣ́знэдтэ; (в бѣ́не, вѣ́нной) лоавкнэдтэ
 вѣ́нуты вѣ́лльтэ поагэ; вуаннче
 вѣ́пасть (вѣ́паду, вѣ́падешь) кѣ́ххче
 вѣ́ползты нюаммэ поагэ
 вѣ́полныть кѣ́ркхэ; луэппьтэ
 вѣ́прямиться (вѣ́прямлюсь, вѣ́прямишься)
 вѣ́ййкнэ
 вѣ́пустыть (вѣ́пущу, вѣ́пустишь) лѣ́шшьтэ
 вѣ́расты шѣ́ннтэ
 вѣ́растыть шѣ́нтхэ
 вѣ́рваты рѣ́йхьфле; рѣ́дтѣе
 вѣ́рваться пѣ́ссэ; рѣ́дтъюввэ
 вѣ́рыть (вѣ́рою, вѣ́роешь) рѣ́бпэ

вѣ́скочить нючкѣ; вѣ́ллѣ; муйхъкхэ
вѣ́следить (вѣ́слежу, вѣ́следишь) кѣ́ййдэ; ву-
э́ххѣтэ

вы́со́кий (-ая, -ое) ѣ́ллесѣ, ѣ́лл
вы́соко ѣ́ллѣенне, ѣ́ллгѣенне
вы́сота́ [мн. вы́со́ты] ѣ́ллвѣ́дт
вѣ́сохнутъ ко́шшкэ

вѣ́ставка ж вѣ́зхэлнэгк, вѣ́зхэллмушш; вы-
ставка

вѣ́стрел м рѣ́шшклэгк; еңкрэгк
вѣ́стрелить рѣ́шшклэ; еңкрэ
вѣ́ступить (вѣ́ступлю, вѣ́ступишь) (на собра́-
нии) сѣ́ррнэ, моайнсе
вы́ступлѣ́ние с [мн. вы́ступлѣ́ния] сѣ́ррнмушш;
моайнсе́мушш

вѣ́сунуть ыдѣ́хе; ѣ́йкѣ; нагкѣхе
вѣ́сунуться ыдтѣ́е; нагкѣхуввэ; ѣ́йкѣ́уввэ
вѣ́сыпать (вѣ́сыплю, вѣ́сыплешь) чо́авхэ, чо́ав-
вэ

вѣ́тащитъ кѣ́ссе; чиввкэ
вы́текáть (1 и 2 л. не употр.) колкнэ поагэ
вѣ́тереть (вѣ́тру, вѣ́трешь) чисстэ
вѣ́тереться (вѣ́трусѣ́, вѣ́трешься) чистнэдтэ
вѣ́тряхнутъ пушшѣ́тэ
вы́ть (во́ю, во́ешь) 1) (о звѣ́ре) оаллвэ; 2) (о вѣ́т-
ре) вуэ́гкэ

вѣ́учить вуэ́пѣ́се; вѣ́лльтэ ѣ́ррма
вѣ́ход м вы́йтнэгк, вы́йтэмуккс
вы́ходи́ть (вы́хожу́, вы́ходишь) вы́йтшэ;
лѣ́фтнэ
вы́ходно́й м пѣ́ссыпѣ́ййв

вѣ́честь (вѣ́чту, вѣ́чтешь) (*отня́ть*) вѣ́лльтэ
 —
 поагэ
вѣ́ше паййла
вѣ́шить (вѣ́шью, вѣ́шьешь) кырьйке, кыррье
вѣ́юга ж пѳррк
вѣ́зѣть (вѣ́жѹ, вѣ́жешь) (*носкѹ́, сеть и т. п.*) ко-
 адтѣ
вѣ́нуть кыдже; мѣ́ццкэ; кѳшшкэ

Г

газ м (*то́лько ед.*) гѣ́з; заже́чь газ пуэлхэ гѣ́з
газе́та ж газета; газе́та «Ловозѣ́рская пра́вда»
 «Луяввѣ́р правда» газета
гасѣ́ть (гашѹ́, га́сишь) чуаццктэ
га́снуть (*1 и 2 л. не употр.*) чуаццкэ
гвоздь м нѣ́ввъл; (*дерева́нный*) пуйхьк
 где касьт
герб м [*мн. гербы́*] ге́рб; **Госуда́рственный герб**
СССР ССРЭ Государственнэ ге́рб
геро́й м [*мн. геро́и*] я́рролма; герой; геро́й тру-
 да́ лыгкгерой
ги́бель ж (*то́лько ед.*) моаййкъемушш
ги́бнуть моаййкъе
гимн м гимн
гла́вный (-ая, -ое) главнэ
гла́дить (гла́жу, гла́дишь) 1) (*руко́й*) пуэрхэ;
 2) (*утюго́м*) нѣ́ллькъе, нѣ́ллькнэ
гла́дкий (-ая, -ое) нѣ́ллькъесь; ла́тѣсь
глаз м [*мн. глаза́*] ча́лльм

гла́сный (-ая, -ое) йинѣсь; гла́снэ
 гли́на ж чуййвь, чуввѣй
 глотáть нѣллэ
 глуби́на ж [мн. глубѣны] чѣнѣалвѣдт, чѣнѣэль-
 вѣдт, чѣнѣлэсс; вāввѣл
 глубóкий (-ая, -ое) чѣнѣлэсь
 глúпый (-ая, -ое) ѳминэш, оменэш; тѳлукхэм
 глухáрь м чуххч
 глухáрка ж куэххьпель
 глухóй (-áя, -óе) 1) (лишѣнный слúха) кулхэ-
 месь, кулнаххьтэм; пѣлльйхем; 2) (гу-
 стóй — о лéсе) тѣммесь; сѣгкесь; 3) (грам.)
 йннхем; глухэ; глухóй соглáсный йннхем
 (глухэ) согласнэ
 глядѣть (гляжú, глядѣшь) кѣххче
 гнать (гоню́, гóнишь) 1) (заставлáть двѣгаться)
 вѣйхе; гѳннэ; 2) (преслѣдовать) выхчтэл-
 лэ; 3) (выгоня́ть) вѣйхе
 гнáться (гоню́сь, гóнишься) выхчтэллэ; вѣдже
 мѣлльтэ
 гнездó с [мн. гнѣзда] (птѣчье) пѣсь; (бѣличье)
 пѣрр
 гнилóй (-áя, -óе) (испóрченный) кѣцц; мѣррьк;
 (сопрѣвший) мѣццк; (о дѣреве) лāфф
 гнуть (гну, гнѣшь) сойхьтэ; (дѣрево осóбым спó-
 собом) моаппче
 гнúться (гну́сь, гнѣшься) сѳйнэ, моапчнэдтэ
 говорѣть 1) сāррнэ; 2) (бесѣдовать) моайнсе
 год [мн. гóды, годá] ыгкь
 головá ж [мн. гóловы] вуэййв

гóлод *м* (тóлько ед.) нёлльк
 голодáть няллектэллэ
 голóдный (-ая, -ое) нёлльк-
 гóлос *м* [*мн.* гóлосá] йнн
 голубíка *ж* (тóлько ед.) уйхькмушш
 голубóй (-áя, -óе) алехь; голубóе нéбо алехь
 алльм
 гóлый (-ая, -ое) пāльяс; пeфта
 горá *ж* [*мн.* гóры] кāннѣт; луэххк; тёррьм;
 (без растíтельности) пāххьк, пāххьт; (крú-
 ча) вйрр; (скалíстая) уррьт; (небольшáя)
 шаррь
 гордýться (горжýсь, гордýсья) ылльпсэллэ;
 куаррктэ
 гóрдый (-ая, -ое) ылльпесь
 гóре *с* (тóлько ед.) пйдтѣ
 горéть (горю́, горíшь) пўлле; (светýться) пāш-
 шьтэ; чўвхэ
 горизóнт *м* (тóлько ед.) āбпъ
 гóрло *с* [*мн.* гóрла] чōнт; (дыхáтельное) кэрс
 горн *м* гōрн; пионéрский горн пионэрскэ гōрн
 горностáй *м* пўййтэ
 гóрод *м* [*мн.* городá] ланнѣ
 городскóй (-áя, -óе) ланнѣ-
 горсть *ж* куэммерь; горсть я́год мўррьйкуэм-
 мерь
 гóрький (-ая, -ое) пыччка́р, пыччкресъ
 горя́чий (-ая, -ее) 1) (о предме́тах) пўлле; горя́-
 чий чай пўлле чоай; 2) (о живы́х суще-
 ства́х) кўттѣкеш; горя́чий конь кўттѣкешъ
 рōссь, ёбешъ

гостѣть (гощѹ, гостѣшь) вѣрнѹшшѣ; куэсснѣдтѣ
 гостѣ м кѹссь; вѣрѣнь; пойтѣ в гѣсти вѹлльке
 вѣрне; вѹлльке куэсса
 госудѣрственнѣй (-ая, -ое) государствѣннѣ
 госудѣрство с [мн. госудѣрства] ланнѣ; госу-
 дарство
 готѣвить (готѣвлю, готѣвишь) кѣркхѣллѣ; чин-
 нѣ; готѣвить пѣщѹ кѣркхѣллѣ (чиннѣ) пѣрк
 готѣвиться (готѣвлюсь, готѣвишься) кѣркнѣн-
 нтѣ; чиннѣдѣдтѣ
 град м (тѣлько ед.) чѹрмас
 гражданин м [мн. граждане] граждан; гражда-
 нѣн Совѣтскаго Соѹза Советскѣ Эххтнѣг
 граждан
 грамота ж 1) (умѣние читѣть и писѣть) (тѣлько
 ед.) кыррѣй; 2) (награда) [мн. грамоты] гра-
 мота
 грамотнѣй (-ая, -ое) кыррѣхей олма; грамотнѣ
 граница ж рѣввѣн; граница
 гремѣть (гремлю, гремѣшь) шѣрѣдѣ; ѣаффѣ;
 (о грѣме) (1 и 2 л. не употр.) чѣрркѣ
 грестѣ (гребѹ, гребѣшь) сугкѣ
 гретѣ ѣввтѣ; (подогрѣть) лѣнѣнѣке
 грѣться оавтчѣдтѣ
 гриб м кѹмпар
 грѣва ж сѣвв; (у олѣня) нѣввѣ
 грозѣ ж [мн. грѣзы] тѣрѣмесь аббѣр
 гром м (тѣлько ед.) чѣркнѣгк; тѣрѣмесь
 грѣмкий (-ая, -ое) ѣннѣесь
 грѣмко ѣннѣенне
 грудь ж раннѣт

груз *м* кла́дтъ; гру́з
 грузи́ть (грузи́у, грузи́шь) кла́дѣе; пийе
 грусти́ть (грусти́у, грусти́шь) чуэ́ввэ; тоасскѣ
 гру́стно чуэ́ввѣенне; тоасскѣенне
 гру́стный (-ая, -ое) чуэ́ввѣесь; тоасск-; пѣджь-
 грусть *ж* (то́лько еѣ.) чуэ́ввмушш; тоасск;
 пѣджь
 гризть ка́ццѣе
 грядка *ж* по́ллт; грядка
 грязно са́кксѣенне, са́кксельт
 грязный (-ая, -ое) са́ккс-; са́ккс-; ша́лльт-
 грязь *ж* (то́лько еѣ.) (на рука́х, оде́жде и т. п.)
 са́ккс; са́ккс; (на у́лице) нѣшшь; (в до́ме)
 ша́лльт
 губа́ I *ж* пѣкс
 губа́ II *ж* (зали́в) лу́ххт; вѣнн
 гудѣть (гудѣ́у, гудѣ́шь) вуэ́гкэ
 гуля́ть гульедтэ; ва́ннѣце
 густо́й (-а́я, -о́е) 1) сѣ́гкесь; густа́я ка́ша сѣ́г-
 кесь уххт; густо́й лес сѣ́гкесь ва́ррь;
 2) вѣ́гкесь; густы́е во́лосы вѣ́гкесь вѣ́пт;
 3) тоа́йвас, тоавья́с; густо́й гребешо́к чоагъ
 тоа́йвас поанѣ́гуэ́йм
 гусь *м* чуэ́нь

Д

да 1. (сою́з) я; ты да я то́нн я мѣ́нн; 2. (часты́-
 ца) ныдтъ; аннѣ; да здра́вствует аннѣ
 тѣ́ррвэнѣ ля́ннч
 дава́ть (даю́, даёшь) ѣ́ннтлэ

давно́ тула
 далёкий (-ая, -ое) туммплэсь; куххьклэсь
 далекó куххькень
 да́льный (-яя, -ее) туммплэсь; да́льный лес
 туммплэсь ва́ррь
 да́льше туммпла
 да́рить (дарю́, да́ришь) ла́ххе
 да́ть аннѣтэ
 два кӯххт
 двáдцать кӯххтлоагкь
 дверь ж уккс
 двѣ́гать лыгкхэллэ; ёадѣ́хэллэ; ёдхэллэ
 двѣ́гаться лыгкнэ; ёдтлэ
 дви́жение с (то́лько ед.) ёадтьмушш, ёадтмушш
 двóйка ж кӯххт
 де́вочка ж нѣ́йта
 де́вушка ж нѣ́ййт
 девяно́сто а́ххцлоагкь
 девя́тый (-ая, -ое) а́хцант
 де́вять а́ххц
 дед, де́душка м (по отноше́нию к вну́кам) айй;
 (о ста́ром мужчи́не) ка́ллсэ́нч
 дежу́рить ва́ххтѣе; дежуррэ
 дежу́рный (-ая, -ое) м ваххтѣей; дежурнэ
 де́йствие с [мн. де́йствия] лыххкмушш
 дека́брь м (то́лько ед.) декабрь, декабрьма́нн
 де́лать лыххкэ; тӯййшэ
 делега́т м делегат; воалшэм олмэ́нч; делега́т
 сѣ́зда сѣ́здделе́гат
 делéние с (то́лько ед.) юэ́гкмушш; ра́ттѣ́кмушш
 делѣ́ть (делю́, де́лишь) ю́гке; ра́ттѣ́ке

делѣ́ться юэ́гктэдтэ́; ро́аткнэдтэ́
 де́ло с [мн. дела́] тѹ́йй; лыххк
 демонстра́ция ж демонстрация; первома́йская
 демонстра́ция первомайскэ́ демонстрация
 де́нь м [мн. дни] пѣ́ййв; де́нь рождѣ́ния нэмм-
 пѣ́ййв; шѣ́ннтэ́мпѣ́ййв
 де́ньги (то́лько мн.) те́ңңьк
 депута́т м депутат; депута́т се́льского Се́вета
 Сыййтсовет депутат
 дере́вѣ́нский (-ая, -ое) сыййт-
 дере́вня ж сыййт; (примо́рская) са́ттк
 де́рево с [мн. дере́вья] му́рр
 дере́вѣ́нный (-ая, -ое) му́рр-
 держа́ть (держу́, де́ржишь) ту́ллѣ; держа́ть в
 рука́х ту́ллѣ кѣ́дэсьт; держа́ть оле́ней ту́л-
 лѣ пу́дзэ́тѣ
 де́сятый (-ая, -ое) лоагант
 де́сять лоагкѣ́
 детво́ра ж (то́лько ед.) па́рна; па́рнатѹ́ххк
 дете́ныш м алка, алкэ́нч
 де́ти (ед. дитя́ с) па́ррнэ
 де́тский (-ая, -ое) па́ррнэ-; де́тский сад па́ррнэ-
 сад
 де́тство с (то́лько ед.) па́ррнэпа́лль; па́ррнэ-
 ву́дт
 дешѣ́вый (-ая, -ое) ву́гкесь
 де́шево ву́гас
 ди́кий (-ая, -ое) ди́кэ; (об оле́не) коаннѣ́т
 диктова́ть (дикту́ю, дикту́ешь) ло́гкэ; дикто-
 вѣ́е
 длина́ ж (то́лько ед.) ку́кесьву́дт; ку́ххькву́дт

длѣ́нный (-ая, -ое) кукесть
 для (*предлог*) *передается послелогом* гуэ́йке;
 кнѣ́га для чтѣ́ния кнѣ́га лѣ́гкѣм гуэ́йке
 днѣ́м пѣ́ййва
 дно с 1) (*водоёма, озра́га и т. п.*) (*то́лько ед.*)
 поаннѣ́; дно ре́кѣ ѣ́гкпоаннѣ́; 2) (*бо́чки, ве́дра и т. п.*) [*мн. до́нѣя*] вѣ́дт; дно ве́дра
 ѣ́мьперьвѣ́дт
 до (*предлог*) *передается послелогом* райя́; до
 за́втра ента райя́; до ле́са ва́рь райя́
 доба́вить (*доба́влю, доба́вишь*) ла́жьхе
 доби́ться (*добы́юсь, добы́юсь*) вуаннче
 добро́ с (*то́лько ед.*) 1) (*всѣ хоро́шее*) пѣ́ррь;
 ѣ́нѣквѣ́дт; 2) (*имѣ́щество*) ѣ́ллмушш
 доброта́ ж (*то́лько ед.*) пѣ́ррьвѣ́дт; ѣ́нѣквѣ́дт
 до́брый (-ая, -ое) пѣ́ррь; ѣ́нѣкьѣсь
 добыва́ть соа́гнѣ́; вуанчнѣ́; шылнѣ́
 добы́ть (*добу́ду, добы́дешь*) соа́гкѣ́; вуаннче;
 шылле
 добы́ча ж (*то́лько ед.*) шыл
 дове́рить вѣ́ррѣ
 довести́ (*дове́ду, дове́дешь*) 1) (*кого́-либо до че́го-либо*) вы́гкѣ́; 2) (*де́ло до конца́*) вы́гкѣ́; кѣ́ссѣ́
 догада́ться а́ррьвдѣ́
 догна́ть (*догоню́, догони́шь*) ю́кккѣ́; ѣ́ссѣ́
 догово́рѣ́ться соа́ррндѣ́дѣ́, соа́рндѣ́дѣ́
 дождли́вый (-ая, -ое) а́ббьр-; аббь́рьѣсь; дожд-
 ли́вый день а́ббьрпѣ́ййв, аббь́рьѣсь пѣ́ййв
 дождь м а́ббьр; идѣ́т дождь а́ббьр манн

до́йти (дою́, до́ишь) лаппьсе
 до́ктор *м* [*мн. докторá*] лыххцэй
 долг I *м* (*обязанность*) (*то́лько ед.*) āшшт
 долг II *м* (*то, что взято займа́*) [*мн. долги́*]
 вёлльк; ла́ййн; в долг ла́йнас; вя́ллка
 до́лгий (-ая, -ое) кукесь; до́лгий путь кукесь
 ва́рр
 до́лго кугкь
 дом *м* [*мн. дома́*] пэ́ррт
 до́ма пэ́ртэсьт
 до́машний (-ая, -ее) пэ́ррт-
 до́мой пэ́ррьтэ
 допо́лнить тйвтхэ; лажьхе
 доро́га *ж* чуэкас; (*зй́мник*) кй́ййн; (*в распу́-*
 тицу) рыдт
 дорого́й (-а́я, -о́е) ко́аллэш; дорого́й мех ко́ал-
 лэш на́ввът
 до свидáния куэдтэ тй́ррвэнъ
 доска́ *ж* [*мн. до́ски*] лӯ́ввът
 доставáть (достаю́, достаёшь) 1) (*братъ*) вуанч-
 нэ, вуаннче; 2) (*раздобы́ть*) со́агкэ; 3) (*при-*
 касáться) кӯ́сскэ
 доста́вить (доста́влю, доста́вишь) вы́гкэ; ко́сстэ
 доста́точно те́ввт; ля́ннч
 достй́гнуть ко́сстэ; э́сстэ
 дочь *ж* [*мн. до́чери*] нй́йт
 доя́рка *ж* лаппьсей
 драгоце́нный (-ая, -ое) ко́аллшэсь; а́ррвьесь
 дразни́ть вызхэ; (*грима́сничать*) й́ввче; ке́вхэ
 дра́ться (деру́сь, дерёшься) туаррэ

дрéвний (-яя, -ее) ёрркъя; дрéвний человек
ёрркъя олма; (*давнѣйшій*) туллъя; до-
сельнэ

дремáть (дремлю́, дрёмлешь) нōххкэ

дровá (*тóлько мн.*) мӯр

дрожáть кыррьтэ

друг *м* [*мн. друзья́*] кáннѣц

другóй (-áя, -óе) мудта; ересь; (*вторóй*)

ныммып

дру́жба *ж* (*тóлько ед.*) кáннѣцвӯдт

дружі́на *ж* дружина

дружі́ть кáнѣцнедтэ

дру́жно кáнѣцъенне; рāххксэнне

дру́жный (-ая, -ое) кáнѣцъесь; рāххкъесь

дúмать 1) (*мы́слить*) юррьтэ; 2) (*забóтиться*)

пѣццлушшэ

дуплó *с* [*мн. дýпла*] вӯввт

дуть поассэ; (*о вéтре*) пѣнѣкэ

душѣ́стый (-ая, -ое) лēгкъесь

дым *м* сӯвв

дымѣ́ть (дымлю́, дымѣшь) суввдэ, сувсэ

дымоку́р *ж* сувсэмушш

дыра́ *ж* [*мн. ды́ры*] рāййк

дыхáние *с* (*тóлько ед.*) вӯййнмушш, вӯйѣас

дышáть вӯййнэ

дýдя *м* (*брат отцá*) йнн; (*брат мáтери*) чēдза;

(*стáрший брат отцá*) йгк

дýтел *м* [*мн. дýтлы*] чāшенѣ

Е

его́, её (*ему́, ей принадлежа́щий*) сѡнэ, сѡн
 еда́ ж (*то́лько ед.*) (*пи́ща*) пѣррк; пѣррмушш;
 (*проду́кты*) ѣвесь
 едва́ лэша, лэшшэ; маль; элэлэ
 едина́ца ж ѣххт
 едина́ственнѣй (-ая, -ое) ѣххт
 ѣздить (*ѣзжу, ѣздишь*) выййе; выйнэ; ѣдтлэ
 ель ж кѣсс
 ѣсли коаль; если
 есть I (*быть, существова́ть*) лиййе
 есть II (ем, ешь, ел) пѣрррэ
 ѣхать (*ѣду, ѣдешь*) выййе; кѣрхэ; ѣадтѣ
 ещё вѣл

Ё

ѣлка ж кѣсс
 ѣлочнѣй (-ая, -ое) кѣсс-; ѣлочная игру́шка
 кѣссира
 ѣрш м [*мн. ерші́*] ѣрш

Ж

жа́днѣй (-ая, -ое) сыннѣ; куххѣпесь; чувкас,
 чивкас
 жа́лѣть шоаллшэ
 жа́лко жа́лль
 жа́лобно жоалэльт; ѣбѣенне; тоасскѣенне

жа́ловаться (жа́луюсь, жа́луешься) а́бьюшшэ;
 жоаллдэдтэ
жара́ ж (то́лько ед.) жоарр
жа́рить па́шшьтэ
жа́ркий (-ая, -ое) поаххк; жоарр, жоаррай
жа́рко поака́с; жоаррай
жать I (сжи́мать) (жму, жмёшь) ра́ппче
жать II (среза́ть) (жну, жнёшь) пе́ррэ; е́дтэ
ждать (жду, ждёшь) ву́ррьтэ
жела́ние с [мн. желáния] та́ххтмушш; тувв-
 мушш, тыввмушш
жела́ть та́ххтэ; туввэ, тыввэ
желёзный (-ая, -ое) ру́ввьт-
желёзо с (то́лько ед.) ру́ввьт; ка́ррьт
желтёт ручкнэ
желу́док м чоййв; (живо́тного) тоаңңык
жена́ ж [мн. жёны] а́ххык; (молода́я) коа́б
же́нский (-ая, -ое) нызан-; а́ххык-
же́нщина ж нызан; а́ххык
жеребе́нок м [мн. жеребе́ята] е́бешь алка, я́бп-
 шэнч
жестъ ж ру́ввьт
жечь (жгу, жжёшь) пуэ́лльтэ
жёлтый (-ая, -ое) ручкесъ
жёсткий (-ая, -ое) кэ́рр, кэ́рресъ
живо́й (-а́я, -о́е) е́лльменъ
живо́т м чо́ййвь, чо́ввьй
животновóд м жывапынней
живо́тное с [мн. живóтны́е] жыва

жѣдкий (-ая, -ое) нѣаррьпесь; шелъчесь; (*водяни́стый*) чадзь; чадзай
жизнь ж ялл, яллмушш; еллемна́лль
жи́ла ж сѹнн, коаннѣтсѹнн
жильё с (*то́лько ед.*) елемпѣррт; тоабп
жир м пѹййт; (*ры́бий*) кѹлльвѹйй
жи́рный (-ая, -ое) пуййт-
жи́тель м еллей
жить (*живу́, живёшь*) елле
жужжа́ть (*о ко́мара́х*) тыңҥкэ; (*о насеко́мых*)
 уммэ; (*о пѹлях*) нюрркэ
жура́вль м куррк
журча́ть чурэдэ

З

за (*предло́г*) *передаётся послело́гами* тѹгкенѣ;
 за ле́сом ва́рь тѹгкенѣ; туэгка; за дом пѣрт
 туэгка; гоаррэ; за тобо́й то́н гоаррэ
заби́ть (*забыю́, забыёшь*) 1) (*вколо́титъ*) тагкэ;
 2) (*закры́ть*) ка́ххьтэ; 3) (*гол в игре́*) поап-
 пхэ; 4) (*оле́ня*) палле
заблуди́ться (*заблужу́сь, заблуди́шься*) чоайй-
 дэ
забо́р м аййт
забо́титься (*забо́чусь, забо́тишься*) пѣццлушшэ
забо́тливый (-ая, -ое) пѣццлушшэй
забы́ть (*забу́ду, забуде́шь*) вуаййлаххьтэ
заверну́ть кѣсслэ
завести́ (*заведу́, заведёшь*) 1) (*куда́-либо*) выг-
 кэ; 2) (*механи́зм*) еадтхэ; заведтэ

за́втра ента, янта
 за́втрак м йнцесьпоррмушш
 за́втрашний (-яя, -ее) ентъенч, янтъенч
 завязáть (завяжѹ, завя́жешь) кōррэ
 завя́нуть кыдже; кōшшкэ
 зага́дъть āррьвдѣ
 заглянѹть вэльшхе
 загну́ть сōййлаххътэ; пяррмэ; ма́цсэ
 заголо́вок м нѣммдэгк, нѣмм
 загорéться пуэллѣ
 загородíть (загорожѹ, загорóдишь) 1) (*постá-
вить прегрáду*) цаввыце; 2) (*сдéлать огрáду,
забóр*) аййтэ
 заготóвить (заготóвлю, заготóвишь) воалмшэ
 задава́ть ѣннтлэ
 задáние с [мн. задáния] аннѣтмушш; задание
 задáть (зада́м, зада́шь) аннѣтэ
 задержа́ть тѹллье
 задéть (заде́ну, заде́нешь) кѹссклэ
 за́дний (-яя, -ее) маңьмусс, маңңь
 задохну́ться лэйхьпсуввэ
 задѹматься юррьтлуввэ
 заéхать (заéду, заéдешь) выйсассьтэ; коаввсэ
 выйймэнѣ
 зажéчь (зажгѹ, зажжёшь) пуэллхэ
 зажéчься (1 и 2 л. не употр.) пуэллѣ
 зажигáть пуэллхэллэ
 зайтí (зайдѹ, зайдёшь) суаңңэ; пуэдтэ
 закáт м пеййвлуэштэгк
 закати́ться 1) (*о чѣм-либо крѹглом*) чōннэ;
 2) (*о сόлнце*) луэшштэдтэ

за́кї́нуть чāццьке; вуэ́лльктэ
 за́кїпéть (1 и 2 л. не употр.) тū́лльтѣе
 за́клáдка ж рāтѣ́кнэгк
 за́кóн м закон
 за́кóнчитъ луэ́ппьтэ; кй́ркхэ
 за́кóнчиться пудтэ; луа́птнэ; лū́пптѣе
 за́крича́ть рḗгкгуэдтэ
 за́крыва́ть ко́атсэлнэ, ко́атче
 за́кры́ть (за́крою, за́крóешь) кā́ххьтэ; тѣ́ффкэ;
 (на за́мо́к) лṓххктэ
 за́кры́ться (за́кроюсь, за́крóешься) ко́атчедтэ
 за́лэзть ню́амсэ; чо́аңңлэ
 за́лі́в м 1) (о́зера) лū́ххт; 2) (мо́ря) вū́нн
 за́лі́ть (за́лью, за́льёшь) вā́ллэ
 за́мени́ть (за́меню́, за́мéнишь) вуай́хе
 за́мёрзнуть ка́льмлу́ввэ, ка́льме
 за́мéтитъ (за́мéчу, за́мéтишь) уй́нсе
 за́мо́к м [мн. за́мкй́] лṓххк
 за́молча́ть й́нху́ввэ
 за́морóзить (за́морóжу, за́морóзишь) ка́льмдэ
 за́морозки (то́лько мн.) су́лльн
 за́нима́ть 1) (ме́сто) ā́нсэллэ; 2) (братъ в долг)
 лā́йнсэллэ
 за́нима́ться (учи́ться) вуэ́псьсу́ввэ; ṍхпну́ввэ;
 уххцтэдтэ
 за́ня́ть (за́ймý, за́ймёшь) 1) (ме́сто) ā́нѣ́се;
 2) (распо́ложі́ться) сай́йду́ввэ; 3) (братъ в
 долг) лā́ййнэ, лā́йнсе, лā́ййнду́ввэ; вā́лк-
 ту́ввэ
 за́ня́ться лы́ххкгуэдтэ, лы́гкэшкүэдтэ

за́пад *м* (то́лько ед.) вуэ́рьял
 за́падный (-ая, -ое) вуэ́рьял-
 запа́с *м* руэ́ххк; во́алмшэ́гк
 за́пасті́ рӯ́ххкэ; во́алмшэ́
 за́пах *м* лэ́гк; апс
 заперéть (запру́, запрёшь) кáххьтэ; (на замóк)
 лōххктэ
 запéть (запо́ю, запоёшь) лāввлгуэдтэ́; (са́м-
 скую пéсню) луввтѣшкүэдтэ́
 записа́ть (запишú, запíшешь) кырьйхе, кырьй-
 хассьтэ
 записа́ться (запишúсь, запíшешься) кырьйхув-
 вэ, кырьйхувсэ
 запíска *ж* кыррьй, кырьенч
 запла́кать (запла́чу, запла́чешь) лūйхькгуэд-
 тэ́; ря́гкүэдтэ́
 запла́тíть (заплачу́, запла́тишь) ма́ккьсе,
 ма́кьссассьтэ
 запо́лнить тй́ввтэ, тй́втхэ
 запо́мнить бы́дт мушшьтэ́; вāлльтэ ёррма, вāл-
 льтэ мй́лле
 запре́тíть (запрещú, запре́тишь) кй́лльтэ́; цав-
 вьце
 запря́чь (запрягú, запряжёшь) кя́ссхэ
 зарабо́татъ вуаннче; соагке; вāлльтэ
 за́ранее ай́ка; та́мьпеханна
 за́росль *ж* шэ́нтнэ́сс; мисстэ́гк
 зары́ть (заро́ю, зарóешь) чй́гкэ; кáххьтэ́; ку-
 аййве
 за́ря *ж* [мн. зо́ри] куэ́фс

зарядѣть (заряжѹ, зарядишь) л̄оадтэ; (*пѹлей*)
 л̄ѹдтэ
 засѣять сѣййе
 засмеяться (засмеюсь, засмеёшься) сѣййнэ,
 сѣййнэшкѹэдтэ
 заснѹть нагьруввэ
 засохнуть к̄ошшкэ
 застѣвить (застѣвлю, застѣвишь) п̄аххкэ
 вастѣть (застѣну, застѣнешь) а̄тѣсе; эсстэ;
 тѣххьте
 застегнѹть пуалхэ, пуалхассьтэ
 застегнѹться пуалхуввэ
 застрелѣть еңкрэ; рѣшшклэ
 заступѣться (заступлюсь, заступишься) п̄ялл-
 шэ; пѣль в̄алльтэ; пѣль м̄ѣннэ
 зѣсуха ж (*только ед.*) коашкнэгк; к̄ошшкэм-
 п̄алль
 засушѣть к̄ошшктэ
 засыпать (засыплю, засыплешь) калльвэ; к̄ах-
 хьтэ
 затѣм маңѣа
 затопѣть 1) (*печь*) п̄ыййе т̄ол; ыллтэ; 2) (*во-
 дой*) вуэльмхэ
 затылок м [*мн. затылки*] нышшкмоант
 захлебнѹться л̄ѣйхьпсуввэ
 заход м (*только ед.*) (*солнца*) п̄еййвлуэштэгк
 зацвѣстѣ (*1 и 2 л. не употр.*) ывьнэшкѹэдтэ;
 ыввьнгуэдтэ
 зачѣм м̄ѣйт
 защита ж (*только ед.*) п̄яллшэмушш; пѣль
 в̄аллтмушш

защитѣть (защищѹ, защитѣшь) пѣлль мѣннэ;
 пѣлль вѣлльтэ
защѣтник *м* пѣллшэй; пѣль мѣннэй
заявѣть (заявлѹ, заявишь) ѣввэ
заявлѣние с ѣввмушш; заявление
зѣяц *м* [*мн. зѣйцы*] нѹѣммель
звать (зовѹ, зовѣшь) 1) (*приглашѣть*) коаххче;
 нѣввэ; 2) (*именовѣть*) нѣммдэ; 3) (*окли-*
кѣть) лѣннѣкэ
звездѣ *ж* [*мн. звѣзды*] тѣссыт
звенѣть (*1 и 2 л. не употр.*) чѹййе
звенѹ с [*мн. звѣнѣя*] звено; **пионерское** **звенѹ**
 пионерскэ звено
зверовѹд *м* нѣввѣтпынней
зверофѣрма *ж* нѣввѣтлѣффѣ
зверь *м* нѣввѣт
звонѣть (звонѹ, звонѣшь) чѹййе; звѹннэ; чийй-
 ке, чиййклэ
звѹнкий (-ая, -ое) чиййклесѣ; чѹййесѣ
звѹнко чиййкленне; чѹййенне
звонѹк *м* [*мн. звонкѣ*] кѣлл
звук *м* кулнѣгк; (*голоса*) ѣнн
звучѣть (*1 и 2 л. не употр.*) иннѣе; чѹййе; кул-
 лѣе
здѣние с [*мн. здѣния*] пѣррт; здание
здесѣ тѣста, тѣсѣт
здоровѣться тѣрвхѣдтэ
здоровѣй (-ая, -ое) тѣрвас
здоровѣе с (*только ед.*) тѣрвасвѹдт
здравствуй тѣррв
зевѣть ѣммѣсе

зеленѣть руэннхэ
 зелѣный (-ая, -ое) руэнн, руэнас
 зѣлень ж (то́лько ед.) руэнхэсс; рāссь
 землѣ ж [мн. зѣмли] 1) ѣммъне, ѣммън; 2) (сѹ-
 ша) мāннтэр; 3) (пóчва) лаввън; 4) (стра-
 нá) ланнѣ; 5) (сторонá) ѣммъне, ѣммън
 зѣркало с [мн. зеркала] кыффкэмкārрь; зѣркал
 зимá ж [мн. зѣмы] тāлльв
 зѣмний (-ая, -ее) тāлльв-
 зимовáть (зимѹю, зимѹешь) тāльв пāйель ёлле,
 тāльв ёлле
 зимóвьє с [мн. зимóвья] тāлльвеллемсайй
 зимóй тāлльва
 злѣться (злюсь, злѣшься) сѣнтнэ
 зло с (то́лько ед.) сѣннтмушш, сѣнтнэмушш
 злой (-áя, -óе) (сердѹтый) сентнэй; кѹттѣкешь;
 (лю́тый) поасс; (жестóкий) кārр
 злость ж (то́лько ед.) сѣннтмушш
 змея́ ж [мн. змѣи] кѹввьт
 знак м тѣххт
 знакóмиться (знакóмлюсь, знакóмишься) томт-
 суввэ
 знакóмый (-ая, -ое) тōмтас
 знáмя с [мн. знамѣна] знамя
 знáние с [мн. знáния] тѣдт, тѣдтмушш; знание
 знать тѣдтѣ
 значóк м [мн. значкѣ] тѣтѣнч; значок
 золá ж (то́лько ед.) кунн
 золотóй (-áя, -óе) коалль-
 зрѣлый (-ая, -ое) 1) (спѣ́лый) кѣркна; сāххь-
 плуввма; 2) (взрóслый) тѣввтма

зреть к̄ркнэннтэ; лоантнэ; саххпэ
зритель м к̄йххчей
зуб м п̄аннѣ

И

и (сою́з) я
йва ж пуай
игла́, иго́лка ж [мн. йглы, иго́лки] 1) н̄йввьл;
(для вяза́ния сетей) кѣбп; 2) (хво́йного де-
рева) н̄йввьль.
игра́ ж [мн. йгры] с̄йрр, с̄йррм̄ушш
игра́ть с̄йррэ
игру́шка ж с̄йря, с̄йренч
идти́ (иду́, идёшь) 1) (пешко́м) в̄аннѣце; м̄эннэ;
2) (отправля́ться куда́-либо) ёадтсэллэ; в̄ул-
льке; 3) (на лы́жах) ч̄уййке; 4) (о дожде́)
а́ббрэ, м̄эннэ; (о сне́ге) ёадтэ, м̄эннэ
из (изо) (предло́г) передаётся су́ффиксом ме́ст-
но-исхо́дного падежа́ -сът; из ле́са в̄аресът;
из де́рева м̄у́рэсът
извѣ́стие с [мн. извѣ́стия] соагк
извѣ́стный (-ая, -ое) (знако́мый) томтас; кул-
лѣй
извѣ́листый (-ая, -ое) моаххьк; извѣ́листая
река́ моаххьк ёгк
издалека́ куххькенѣ
из-за (предло́г) передаётся послело́гами гуэй-
ке; из-за боле́зни кэбпшэ́муж гуэйке; т̄у́г-
кенѣ; из-за де́рева м̄у́р т̄у́гкенѣ

изменѣть (*сдѣлать другим*) нымьп налла лыхх-
 кэ; кавьсе
 изменѣться вуэйхуввэ
 измѣрить (измѣрю, измѣришь) мѣррьдэ
 изнутрі сыссенѣ, сыскемьбѣльт
 изобразѣть (изображѹ, изобразѣшь) лыххкэ;
 вѹзьхе; кырьйхе
 из-под (*предлог*) передаѣтся послелогом вѹльн;
 из-под снѣга вѣз вѹльн
 ѣзредка рѣйельт
 изучаѣть уххцэ; изучаѣть саамскій языкъ уххцэ
 самькѣлл
 икра ж (*только ед.*) (*рыбья*) мѣййн
 имѣть (имѣю, имѣешь) лиййе; у меня есть
 (*букв.: я имѣю*) муст лѣ
 ѣмя с [*мн. имена*] нѣмм
 ѣней м (*только ед.*) сыннѣ
 иногда мудта вѣр
 иностранный (-ая, -ое) (*чужой*) вѣресь; туннго-
 араш
 интересно тыкквэнне
 интересный (-ая, -ое) тыквенѣ-
 искаѣть (ищѹ, ищешь) ѡдзэ
 ѣскра ж чѹссэм
 испаѣкать саккстэ; мѣрѣе
 испѣчь (испекѹ, испечѣшь) пѣшшьтэ
 исполнить (*осуществѣть задуманное*) ѣллькѣе;
 кѣркхэ
 испортить (испорчу, испортишь) тоаррмэ; мѣй-
 йке; тоаррьке
 испортиться тѡррмѣе; тѡрркѣе

испра́вить (испра́влю, испра́вишь) вўйкье
испуга́ть пальтхе; кёвхэ; сўрькхе
испуга́ться палльтэ; сўркнэ; кёввгуэдтэ
исчэ́знуть ка́дтэ
их (и м, мно́гим принадлежа́щий) сїн
ию́ль м (то́лько ед.) июль, июльма́нн
ию́нь м (то́лько ед.) июнь, июньма́нн

К

к (ко) (предло́г) передаётся послело́гом луз ўли
су́ффиксом да́тельно-направі́тельного па-
дежа́; к чу́му ко́ввас луз; к отцу́ аджьсан
ка́ждый (-ая, -ое) югкьенч, югкья; ка́жнэ
как ко́ххт; гу
како́й (-а́я, -о́е) манѣтэ
ка́менный (-ая, -ое) ке́ддѣк-, ке́ддѣкьесь; ювал-
ка́мень м [мн. ка́мни] ке́ддѣк
ка́мыс м [мн. ка́мысы] (шкúра с ног оле́ня) ко-
аммас
камы́ш м чуэннесўййн
кани́кулы (то́лько мн.) каникула
ка́пать куашшкэ, куашкхэ
капе́ль ж (то́лько ед.) куашкхэгк
капка́н м рўввьт
ка́пля ж чалльм; ка́пля дождя́ аббьрчалльм
(букв.: дожди́нка, глаз дождя́)
карти́на ж кырьйнэсс; картина
карто́фель м (то́лько ед.) картэшк, картошка
кастри́юля ж кйммьн; кастрюль, кастрюля
ката́ть кёссе; кйрсаххьтэ

катáться кйрсэллэ
 катй́ться кйрсэ
 качáться лиййве; сыййпе, суййпе; каччье́дтэ;
 (*перевáливаться*) юэррплэ
 качéли (*тóлько мн.*) сыййп, суййп
 кáша ж уххт
 кáшлять (кáшляю, кáшляешь) лаффьке
 кидáть чёццклэ; суэххпэ
 килогра́мм м рувнэх; ревьнэхь; килограмм
 кй́нуть чаццьке; суххьпье; вуэлльктё
 кипéть тўлтэ
 кипятй́ть (кипачу́, кипяты́шь) тўльтхэ
 кипячё́ный (-ая, -ое) тўлтма, тўлтэнч; кипя-
 чёная вода́ тўлтма чадзь
 кисéль м киссель; (*брусни́чный*) ёнҗнюцкэсь,
 ёнҗкиссель
 кй́слый (-ая, -ое) кўцц
 кисть ж 1) (*руки́*) кй́дт коаллдэгк; 2) (*для кра́-*
 шения) кисть
 кладовáя ж [*мн. кладовы́е*] лўппьс; цўлан
 клáняться коаммрэннтэ, коаммрэллэ
 класс м класс
 клáссный (-ая, -ое) клāсснэ
 класть (кладу́, кладёшь) пыййе; пыйнэ
 клевáть 1) (*о пти́це*) нуэххкэ; 2) (*о ры́бе*) тāб-
 хэ, туабпэ, тāбпэ
 клéить (клéю, клéишь) нямхэ, няммдэ
 клей м (*тóлько ед.*) няммь
 клуб м сйррпэ́ррт; клуб
 клюв м нюннѣ
 клю́ква ж (*тóлько ед.*) рыххпмўррь

кľю́нуть нуэксэ

кľюч I м (от замка́) лōхчудт, лōххкчуввт

кľюч II м (роднѝк) кāййв

кнѝга ж кыррьй; книга

ковáть (кую́, куёшь) тāгкэ

когда́ куэссь

кóготь м [мн. кóгти] кēннц

кóжа ж 1) (тóлько ед.) (человéка) лышшьк;

**2) (невѝделанная) куэшшь; 3) (шкúра без
вóрса) шишшенѣ; 4) (мездра́) āссь**

кóжаний (-ая, -ое) куэшшь-

колéно с [мн. колéни] пūввл, пūллв

колóдец м [мн. колóдцы] колодец; кōлэц

колокóльчик м кēлля, кēлленч

колóть I 1) (касáться чéм-либо óстрым) чōххкэ;

**я уколóл пáлец мунн чōххьке цēп; 2) (ис-
пѝтывать боль) рēдтэ; в бокú кóлет ēррьт
рѣдт**

колóть II (раздроблѣть на кускú) луэннтэ; лу-

аххкэ; лūгке

колхóз м колхоз

колхóзник м колхознэхьк

кольцó с [мн. кóльца] 1) (любóе) куэлзльц;

**2) (украшéние) сūрмас; 3) (детáль úпряжи)
кēррк; рѝңңьке**

**ком м [мн. кóмья] чагкь; снéжный ком вēдз-
чагкь**

комáнда ж 1) (прика́з) команда; 2) (коллектѝв)

сēббр

**комáндовать (комáндую, комáндуешь) коман-
дѣющшэ; поакнэ**

комáр *м* чūшшк

коммунй́зм *м* (тóлько *ед.*) коммунизм; стрóить

коммунй́зм тūййше коммунизм

коммунй́ст *м* коммунист; стать коммунй́стом

шēннтэ коммунистэнѣ

коммунистй́ческий (-ая, -ое) коммунистиче-

скэ; **коммунистй́ческий** суббóтник комму-

нистическэ сūветнэхьк

комсомóл *м* (тóлько *ед.*) комсомол; Лéнинский

комсомóл Ленинскэ комсомол

комсомóлец *м* комсомолец

комсомóльский (-ая, -ое) комсомольскэ; **комсо-**

мóльский билёт комсомольскэ билет

конéц *м* [мн. концы́] кēджь

конéчно зoабэль; конечно

конститúция *ж* конституция; **Конститúция**

СССР ССРЭ Конституция

кóнчить луэппьтэ; кй́ркхэ; пудхэ

кóнчиться луэпытѣюввэ; киркнэ; пудтэ

конь *м* ёбешь; рōссь

конькй́ [*ед.* конёк *м*] конька; кй́рсэллэмрūвьт

копáть рāбпэ; куаййве

копнá *ж* [мн. кóпны] поанн

копы́то *с* [мн. копы́та] кēннц

корá *ж* (тóлько *ед.*) кэрр, (древéсная) пāррк

корáбль *м* кāрепь

кóрень *м* [мн. кóрни] вуэнѣтэсь

корзй́на *ж* кōрэбп; корзина; (берестянáя)

кūшшь

коридóр *м* коридор; сыңңц; кāртэм

коричневый (-ая, -ое) **коричневэ**; **ручкесь**;
 тёммэ **ручкесь**
корка *ж* **кэрр**, **кэрэнч**
корм *м* (*только ед.*) **пёррк**
кормить (**кормлю**, **кормишь**) **портэ**
коробка *ж* **көрба**, **корбэнч**; **кӯшшенч**
корова *ж* **лйххемь**, **лйххьм**
короткий (-ая, -ое) **оанѣхесь**, **оанѣхь**; **короткий**
посох **оанѣхесь** **кэллт**; **короткий** **день** **оанѣ-**
хесь **пеййв**
коршун *м* **чадзьчуххч**
коса I *ж* [*мн. косы*] (*заплетённые волосы*) **ко-**
ассь
коса II *ж* [*мн. косы*] (*сельскохозяйственное*
орудие) **кōсс**
коса III *ж* [*мн. косы*] (*полоса земли, отмель*)
вўнтас **куэррк**
косить (**кошу**, **косишь**) **кōссэ**
космический (-ая, -ое) **космическэ**
космонавт *м* **космонавт**
космос *м* (*только ед.*) **эллманнт**; **космос**
костёр *м* [*мн. костры*] **тōлл**
кость *ж* **тāххьт**, **тāххт**, **тāффьт**
косынка *ж* **рыппехьпель**; **косынка**
кот *м* **оареськоасс**
котёл *м* [*мн. котлы*] **кйммьн**
котёнок *м* [*мн. котята*] **коазя**
который (-ая, -ое) **кӯ**; **коампэ**
кочевать (**кочую**, **кочуешь**) **вялўтэднэ**, **вялў-**
тэдтэ
кочка *ж* **поаввьн**; **мйххт**

ко́шка ж коасс

край I м [мн. кра́я] (*граница*) рѹммт; рѣввын

край II м [мн. кра́я] (*местность*) пайхък

кра́йний (-ая, -ее) рѣввын-; **Кра́йний Се́вер** Рѣв-
вынтаввял

красі́во мо́джьтэнне, мо́дже

красі́вый (-ая, -ое) мо́джесь

кра́сить (кра́шу, кра́сишь) поаййнэ; (*сети*) цых-
хцэ

кра́ска ж поаййн; (*для сетей*) цыдз; (*для*
шкур) оасст

красне́ть рѹпснэннтэ; рошкнэннтэ

кра́сный (-ая, -ое) рѹппьсесь; (*тёмно-кра́сный*)
рошшкэсь; краснэ; **кра́сный флаг** рѹппь-
сесь флаг; **Кра́сная пло́щадь** Краснэ пло-
щадь

красота́ ж (*то́лько ед.*) мо́джевѹдт

кра́ткий (-ая, -ое) оанѣхъ, оанѣхесь

кра́тко оанѣхенне

кремль м кремль; **Моско́вский Кре́мль** Мо-
сковскэ Кре́мль

кре́пкий (-ая, -ое) роавас, роаввсэсь

кре́пко роаввсэнне

крестья́нин м [мн. крестья́не] крестьянин

крі́во поання

криво́й (-а́я, -о́е) поаннь; (*изогнутый*) сойй-
лесь; (*о де́реве*) малу́лк

крик м рягнэгк, рягкмушш

крі́кнуть кугкъхе; рягнэ

крича́ть рѣгкшэ; кугкхэллэ; рягкэ

кровь *м* (то́лько ед.) вѣрр
 кро́ить (крою́, крои́шь) вѣййе
 круг *м* круг; (на водѣ) ѳййяр
 кру́глый (-ая, -ое) ѳррп, ѳррьпесь
 круго́м пырс
 кружи́ться чо́ннэ
 крупá *ж* [*мн.* кру́пы] сѹрэм
 кру́пный (-ая, -ое) шѹрр; оайхък
 круто́й (-а́я, -о́е) пѣццк; крута́я гора́ пѣццк-
 те́ррьм
 крыло́ *с* [*мн.* крѣ́лья] суэ́йй
 крыльцо́ *с* [*мн.* крѣ́льца] лѣствец; крыльца
 крѣ́ша *ж* пѣрртѣля; крѣ́ша
 крѣ́шка *ж* (посу́ды) коаххтнэсс; коаммплэсс
 крючо́к *м* [*мн.* крючкѣ́] (рыболо́вный) вѹңңк;
 (для подвѣ́шивания котло́в) ѳввьль; ку-
 эххък; (дерева́нный) ваңңък; ѳлльв
 кто кѣ
 кто́-то кѣлянч
 куда́ коз
 кудря́вый (-ая, -ое) куццерьесь, куццяр
 куку́шка *ж* кигк
 кула́к *м* (сжа́тая кисть руки́) кулехъ
 культу́ра *ж* (то́лько ед.) культура
 купа́ть (мы́ть) ла́ввкэ
 купа́ться вѹ́йнэдтэ
 купи́ть (куплю́, ку́пишь) вуэссьтэ
 ку́рица *ж* [*мн.* ку́ры] каннѣ
 куропа́тка *ж* рыххп; (са́мка) коамэн; (самѣ́ц)
 ляксэгк

куса́ть, куса́ться ка́ццьке
кусóк м [мн. кускí] кусськ
куст м мисстэгк
куста́рник м вашшь; (за́росли ка́рликовой бе-
рёзки) кйрре

Л

ла́герь м [мн. лагерьа́] лагерь; пионе́рский ла-
герь пионерскэ лагерь
ладо́нь ж кидткоалдэгк, коалдэгк
ла́зить (ла́жу, ла́зишь) нюамнэ; чоаңнэ; куар-
рнэ
лай м (то́лько ед.) угкмушш
ла́па ж кёбпель; (стопа́) лабпъ
ла́ска ж (то́лько ед.) (проявлéние не́жности)
ла́лльмушш; роххцмушш
ласка́ть (гла́дитъ) пуэррхэ; роаххцэ; ла́лле
ла́сково роаххцъенне
ла́сковый (-ая, -ое) ра́кесь
ла́ять (ла́ю, ла́ешь) угкэ
лебе́дь м нюххч
ле́вый (-ая, -ое) чинчбелль, чинч
легко́ кёххьпсенне
ледоко́л м ледокол; йңнмўррьтэй
ледохо́д м (то́лько ед.) йңнёаднэгк, йңнёадт-
мушш
ледяно́й (-а́я, -о́е) йңн-
лежа́ть ле́шшэ; (вы́тянувшись) вённъе
лезть (ле́зу, ле́зешь) (на что́-либо) нюаммэ; (во
что́-либо) чоаңнэ

лекáрство с [мн. лекáрства] лекарство
 лéнинец м [мн. лéнинцы] лениннэхьк, лени-
 нец; пионéры — юные лéнинцы пионер лёв
 нӯрр ленинец
 лéнинский (-ая, -ое) ленинскэ
 лéнта ж лянцт
 лентя́й м лāшшьк
 лень ж (тóлько ед.) лāшшьк
 лепíть (леплю́, лéпишь) лēххпэ
 лес м [мн. лесá] вāррь; (большóй) ляммт
 леснóй (-áя, -óе) вāррь-
 лёстница ж лествец
 летáть кыртче
 летéть (лечу́, летíшь) кыррьтэ
 лётний (-ая, -ее) кёссь-
 лёто с (мн. лёта) кёссь
 лётом кёсся
 лечíть (лечу́, лечишь) лыххцэ
 лечíться (лечу́сь, лечишься) лыцнэдтэ
 лечь (ля́гу, ля́жешь) коаммлэ
 лёгкий (-ая, -ое) кēххьпесь
 лёд м [мн. льды] йңн
 лётчик м лётчик; кыррьтэй
 лизáть (лижу́, ли́жешь) нюаллэ
 лй́ния ж [мн. лй́нии] 1) (чертá) цёкесь; 2) (гра-
 нй́ца) рёввн; 3) (путь) чуэкас; линия
 линя́ть 1) (о ткáни, крáске) мәннэ; поаййнэ;
 2) (о живóтных) кōллкэ
 лй́пкий (-ая, -ое) пашшнэй; няммсэй
 лй́пнуть пашшнәннтэ; нямсәннтэ

лисá ж [мн. лísы] рйммьн
лисёнок м [мн. лися́та] рймня, рйммьнкуца
лист I м [мн. лísтья] (растéния) лэсст
лист II м [мн. листы́] (бума́ги, желе́за и т. п.)

лысст

ли́ственный (-ая, -ое) лэсст-
листопа́д м (то́лько ед.) уррьп, уррьпма́нн
литерату́ра ж (то́лько ед.) литература
лить (лью, льёшь) вāллэ
ли́ться (1 и 2 л. не употр.) вāллъюввэ; кōллкэ
лицо́ с [мн. ли́ца] 1) кāссв; 2) (грам.) лицо
лиша́йник м кēддѣкегель
лиши́ть āнѣсе
лиши́ться āнѣсаххьтэ; кӯдтѣе
ли́шний (-ая, -ее) куэдъя; лйшнэ
лоб м [мн. лбы] вуэххьц
лови́ть (ловлю́, лóвишь) 1) (хвата́ть) та́бпэ;

2) (добыва́ть) шылле; соагнэ

ло́вкий (-ая, -ое) лоаччклэсь
ло́вко лоаччклэнне
ло́вля ж (то́лько ед.) шыл, шыллмушш
ло́дка ж вэнс
ложи́ться 1) коаммлэ; (о живóтных) луввэ,
лыввэ; лēшшлэдтэ; 2) (укла́дываться спать)
вуадтсэллэ

ло́жка ж пасьтэмь
ло́коть м [мн. лóкти] карьнэль
лома́ть (разбива́ть, поврежда́ть) муррьтэ
лома́ться (1 и 2 л. не употр.) муррьтсэллэ
лопа́та ж куаййв

лопáтка ж (кость) лūбпъ
 лóпаться лунтье, лūнтнэннтэ
 лóпнуть лūннтнэ
 лосёнок м [мн. лося́та] сэррввуэза
 лосй́ха ж оак
 лось м сэррв
 лохма́тый (-ая, -ое) вūгкесь
 лóшадь ж ёбешь; рōссь
 луг м [мн. лугá] пуэшенъ; зелёный луг руэнн
 пуэшенъ
 лўжа ж лāннт
 лужáйка ж сўййнсайй; пйллт; пуэшенъ
 лук I м (тóлько ед.) (растéние) луквець; (дй-
 кий) лоафкхэсс
 лук II м [мн. лўки] (орўжие) юккс; тāввгк
 лунá ж (тóлько ед.) мāнн
 луч м чўввнюлл
 лўче пэря, пэрямп
 лы́жи (ед. лы́жа ж) сāвехь; (подбўтые кáмы-
 сом) кāллук; (ўзкие) сōфс; (ширóкие) коал-
 лас
 лы́жник м чўййкей
 лыжн́я ж сāвехьлоадт, сāвехьчуэкас, сāвехь-
 кийй
 льд́ина ж йннкусськ
 любй́мый (-ая, -ое) мйлса; шоабпшэсь; коал-
 лэш
 любй́ть (люблю́, любйшь) шоабпшэ
 любóвь ж (тóлько ед.) шоабшэмушш
 лўди (ед. челове́к м) оллмэ

лягúшка ж цуэмп
ля́мка ж лѐмѣѣк

М

мавзолéй м мавзолей; Мавзолéй В. И. Лéнина
В. И. Ленин Мавзолей
май м (тóлько ед.) май, маймāнн
мáленький (-ая, -ое) уцць
мáлица ж (вѣрхняя одѣжда из олѣньего мѣха
с капюшóном) мāлецъ
мáло вāнас
малы́ш м уццьха
мáльчик м пāррьшя
мáма ж янна
март м (тóлько ед.) март, мартмāнн
маршрúт м (направлѣние) ушш
мáсло с (тóлько ед.) вūйй; (слúвочное) куз-
вūйй; (растúтельное) пōснэвūйй
мáстер м [мн. мастерá] мāстер; чѣххьп; ◇ мá-
стер на все рúки чѣпесь олма
мастерíть тūййшэ
матрáц м пѣренѣ; матрац
матрóс м матрос; мѣрролма
мать ж [мн. мáтери] ѣннѣ
махáть (машú, машешь) маххъе
махнúть моахнэ
мáчта ж пйлл
медáль ж медаль
медвѣдица ж тāллака; нийннлэстāлл; (имѣю-
щая медвежóнка) пйрнехталл

медвѣдь *м* т̄алл; **бѣлый** медвѣдь в̄иллькесь
т̄алл; **бұрый** медвѣдь л̄яммт (в̄аррь, ручч-
кесь) т̄алл

медвѣжий (-ья, -ье) т̄алл-; медвѣжья берл́ога
т̄алвуадт

медвежо́нок *м* [мн. медвежа́та] тоалэнч, т̄ал-
куххьц

мѣдленно м̄ялксэнне, м̄ялкнесът, м̄яллк

мѣдленный (-ая, -ое) м̄ялкас, м̄яллк

мѣдный (-ая, -ое) в̄ешшьк-

медь *ж* (то́лько ед.) в̄ешшьк

между (предл́ог) кэскэсът, к̄эскэль

междунаро́дный (-ая, -ое) э́ллманнт; наредкэс-
ксэ; **Междунаро́дный же́нский день** Нарэд-
кэсксэ нызан п̄еййв

мел *м* (то́лько ед.) мел; к̄алльк

мѣлкий (-ая, -ое) 1) (не крúпный) уцьхэнч, уцьц;

◇ **мѣлкие де́ньги** м̄евв т̄еңьк; 2) (не глубо́-
кий) цуэгесь; **мѣлкое о́зеро** цуэгесь я̄ввьр

мелодия *ж* суммь

мѣлочь *ж* (то́лько ед.) (мѣлкие предм́еты, де́нь-
ги) м̄евас

мель *ж* (то́лько ед.) куэррк; цуэгкь

мелька́ть в̄иллэ; мелд̄ьке

мѣньше 1) (по ко́личеству) в̄анса, в̄анä; 2) (по
во́зрасту) н̄ура; 3) (по ро́сту) уця

меня́ть вуайхе

меня́ться вуайхувнэ

ме́рить (ме́рю, ме́ришь) м̄еррьдэ; (ме́рой) ву-
эррмдэ

мѣсто с [мн. мѣста] 1) сайй; 2) (*мѣстность, край*)
 пайхък; 3) (*достижение*) сайй
мѣсяц м 1) (*лунá*) (*тóлько ед.*) мāнн; 2) (*едини-
ца врѣмени*) [мн. мѣсяцы] мāнн
метáлл м рӯввът
метáть (мечу́, мечешь) 1) (*бросáть*) чѣццклэ;
 2) (*икру́*) кōдтэ; 3) (*сѣно*) кōппче
метѣль ж пōррк; алльм
мѣтка ж тйххт
мѣтко вӯййксенне; он стреляет мѣтко сōнн
 ряшкахт вӯййксенне
метлá ж [мн. мѣтлы] вāсст
мех м [мн. мехá] нāввът; мех
меч м мйххък
мечтá ж юрт
мечтáть юррьтэ
мешáть I (*беспоко́ить, отвлекáть, препя́тство-
вать*) ёкхэллэ; сягхэллэ; цавцнэ
мешáть II 1) (*перемѣшивать*) вйршэ; 2) (*размѣ-
шивать*) мешшъе
мешóк м [мн. мешкй́] вёррц; (*из олѣнъей ѓли
нѣрпичьей шку́ры*) вӯсс
мѣд м (*тóлько ед.*) мйдтѣ
мѣрзлый (-ая, -ое) кэллм-; **мѣрзлая рѣба** кэлм-
 кӯлль
мѣрзнуть кāлльме
мѣртовый (-ая, -ое) ёамм
мизй́нец м [мн. мизй́нцы] черъкешне, чер-
 кешна
миллиóн м миллиóн
мй́лый (-ая, -ое) коаллшэсь; мй́ллшэсь

мѣмо рѣй

мир I м (тѣлько ед.) (вселѣнная, кѣсмѣ) ѣлл-
маннт; кѣдмант

мир II м (тѣлько ед.) (человѣческое ѡбщество)
мырр; чемпиѡн мѣра мыррчемпион

мир III м (тѣлько ед.) (отсѣтствие войнѣ)
мырр; совѣтские лѣди бѣруются за мир со-
ветскѣ ѡллмѣ бейдѣдтѣв мыр гуѣйке

мирѣться мыррдѣднѣ

мѣска ж нѣххѣп

млѣдший (-ая, -ее) нѣрмусс

мнѣгие (тѣлько мн.) ѣнаш; енсе

мнѣго ѣннѣ

мнѣжество с (тѣлько ед.) ѣннасвѣдт, ѣнас

могѣчий (-ая, -ее) пѣре тоаввсѣсь, тоаввсамусс;
вѣгкѣсь

модѣль ж модель; коаввѣ

мѣжно вѣайй; мѣжно войтѣ? вѣайй суаѣѣ?

мой (моѣ, моѣ, мн. моѣ) мун

мѣкнуть лѣдзѣ

мѣкрый (-ая, -ое) лѣдзѣнч; (отсырѣвший) ѣл-
лѣнч

мѣлния ж (явлѣние прирѣды) тѣллросс, тѣлл-
касск

моладѣц м [мн. молодцѣ] (о взрѣслых) шѣг;
(о дѣтях) цѣйя

моладѣжь ж (тѣлько ед.) нѣраш

моладѣй (-ѣя, -ѣе) нѣрр

мѣлодость ж (тѣлько ед.) нѣррвѣдт, нѣррпѣлль

молокѣ с (тѣлько ед.) мѣййт

молотѣк м [мн. молаткѣ] вѣччер, вѣччар

молóть (мелю́, мéлешь) (*превраща́ть в порошо́к*)

мѣввэ; мѣллэ

молчали́вый (-ая, -ое) йнхэ́месь, йнхэм

молча́ть оаррэ йнха

мо́рда ж туррып

мо́ре с [мн. моря́] ме́рр

морко́вь ж (*то́лько ед.*) моаркэ́фь; морковь

морóз м мўнь; (*за́морозки*) су́льн; ◇ Дед Мо-

ро́з Мўньа́йй, Мўнька́ллса, Мўнька́ллесь

морóзный (-ая, -ое) мўнь-; **морóзная** **ночь** мўнь-
ыйй

мороси́ть (*1 и 2 л. не употр.*) варры́тэ

морóшка ж (*то́лько ед.*) лў́мь, луэманн; (*зрэ-*
лая) лоа́нтэх; (*незрэ́лая*) чоарэх

моря́к м ме́рролма

мох м [мн. мхи] се́фьтэ́рь

мохна́тый (-ая, -ое) вў́гкесь

мочи́ть лэ́дзтэ; (*замáчивать*) лоа́хтэллэ

мочь (могу́, мо́жешь) вуэ́ййе; ма́ххьтэ

мо́шка ж ме́кяр

мо́щный (-ая, -ое) вў́гкъесь; **мо́щный** **тра́ктор**
вў́гкъесь трактор

муж м [мн. мужья́] ку́йй; ка́ллесь

му́жественный (-ая, -ое) пэ́лхэ́месь

мужчи́на м оалмолма; (*пожилóй*) ка́ллесь

мука́ ж (*то́лько ед.*) я́вв

мураве́й м [мн. муравьи́] ко́ттк

мураве́йник м ко́тткпе́ссь

му́сор м (*то́лько ед.*) луэ́нн

му́тный (-ая, -ое) моадта́й

мѹха ж чуэраш
 мч́аться (мчусь, мч́шься) кыррьтэ; выммэ;
 (о живóтных) кархэ
 мы мыйй
 м́ло с (то́лько ед.) мулзът
 мыс м [мн. м́сы] нёаррк
 мысль ж юрт
 мыть (мо́ю, мо́ешь) пэссэ
 м́ться (мо́юсь, мо́ешься) (умыва́ться) пэзнэд-
 тэ; (в ба́не) лоавкнэдтэ
 мыч́ать рягкэ
 мыш ж сáхьплинк
 мя́гий (-ая, -ое) сѹбпесь; (о хлéбе) мя́гкэ,
 мя́гка
 мя́со с (то́лько ед.) вуэннч
 мять (мну, мнёшь) мйрьхе; (выде́лывать шкѹ-
 ру) мёллэ
 мя́укать нйвькле, нйввкэ
 мяч м палл

Н

на I (предлóг) 1) (о мéсте) передаётся послелó-
 гом алльн; на кáмне кёдѣк алльн; 2) (о на-
 правлéнии) передаётся сѹффиксом дáтель-
 но-направй́тельного падежа́; на бе́рег
 рыннѣтэ, рыннта
 на II (вот, возьм́) та
 наблюда́ть кйххче
 наблюдéние с [мн. наблюдéния] кйххчмушш
 набр́ать (наберѹ́, наберёшь) кóппче; вáлльтэ

навёрх пайяс
 наверхú пайенѣ
 наводнёние с [мн. наводнёния] тулльв
 на́волочка ж пōдэшколька
 навсегд́а агкьбайя, агкьбайяс, агас
 навстрéчу вуэста
 нагну́ть нигклаххьтэ; сойхьтэ
 нагну́ться нигклэ
 нагрáда ж лāххьмушш; награда
 награди́ть (награжу́, награди́шь) наградтэ
 нагрéть āввтэ
 нагрузи́ть (нагружу́, нагру́зишь) пыййе; коар-
 рэ, коарнэдтэ, кōррэ; уйххьтэдтэ
 над (надо) *(предлог) передаётся послелогом*
 алльн; над лёсом вāрь алльн
 надвига́ться *(приближаться)* элтнэ, элтнэнн-
 тэ; пуэдтэ; т́уча надвига́ется вуэххьт пу-
 адт
 надéть (надéну, надéнешь) цагке
 надéяться нāдѣедтэ
 на́до быдт
 надоеда́ть навештэднэ; воайвшаххьтэ; кэв-
 ньнэ
 наза́д моаст, моаз
 назва́ние с [мн. назва́ния] нэмм, нэммдэгк
 назва́ть 1) *(дать имя)* нэммдэ; аннѣтэ нэмм;
 2) *(произнести имя, название)* сārрнэ;
 цёлльке
 назна́чить (назна́чу, назна́чишь) пыййе
 называ́ться коаххчьюввэ

найт́и (найд́у, найдёшь) коаввнэ
 наказ́ать I (накаж́у, нака́жешь) (*дать наказ,*
наставл́ение) пāххкэ
 наказ́ать II (накаж́у, нака́жешь) (*подв́ергнуть*
наказáнию) сёввьтэ; рёңңкэ; вāсстэ; лўгке
 накан́уне коанэн; э́ввтлака
 наклéить нямьсе, нямьхэ, няммдэ
 наклон́ить нигклаххьтэ; соййлаххьтэ; (*ло́дку*)
 кāлльтлэ
 наклон́иться нйгклэ
 накр́ить (накрóю, накрóешь) кāххьтэ
 налёво чинчпāлла, чинчас
 нали́вать вāллэ, вāлсэ
 нал́им м вўшшьн, вўшшенъ
 нал́ить (налю́ю, нальёшь) вāлсассьтэ, вāллэ
 нама́зать (нама́жу, нама́жешь) моашшэ, моаш-
 шлэ
 намоч́ить лэ́дзтэ
 наня́ть (найм́у, наймёшь) пāлльктэ
 напáсть (напад́у, нападёшь) э́ссвэ
 напёрсток м [мн. напёрстки] сўррмгуэдтъ,
 сўррмгэдт
 напис́ать (напиш́у, напи́шешь) кырьйхе, кырьй-
 хассьтэ
 напо́ить (напо́ю, напо́ишь) юхтэ
 напóлнить (напóлню, напóлнишь) тйвтхэ,
 тйввтэ
 напóмнить (напóмню, напóмнишь) муштхэ
 напра́вить (напра́влю, напра́вишь) кāвьсе;
 вўййкье; ноаллькье; ёадтхэ

нап^ра́виться в^улльке; ёадт^е; но^аллкнэ
 нап^ра́во вуэлькесъп^ялла
 нап^ра́сно пусътэльт
 нап^ро́тив в^усьт
 напуга́ть палътхе; с^урькхе; к^еввлаххьтэ
 на^ре́зать (на^ре́жу, на^ре́жешь) ч^уххпэ; едтэ
 на^рисова́ть (на^рис^ую, на^рис^уешь) кырьйхе; ри-
 совайе; рисс^е
 на^ро́д *м* на^рэдт
 на^ро́чно пусътэльт; ныдт^ъ; на^рочно
 на́рта *ж* соанн; но^артсоан, но^арт
 на^руби́ть (на^рублю́, на^ру́бишь) т^еррпэ; т^ерп-
 сассьтэ
 на^ряди́ть (на^ряжу́, на^ря́дишь) р^еввклаххьтэ;
 тувхэ, тывхэ
 на^ряди́ться (на^ряжу́сь, на^ря́дишься) р^еввклэ,
 р^еввклуввэ; тыввнэдтэ
 на^ря́дный (-ая, -ое) р^еввкла, р^еввклаххтма
 на^скво́зь ч^ед
 на^сори́ть луэннлаххьтэ, луэнндэ, луэнхэ
 на^ст *м* (то́лько ед.) (сн^ежная ко́рка) к^еррьн;
 оа^нк
 на^ста́ть пуэдтэ; ш^еннтэ
 на^стоя́щий (-ая, -ее) та^ррмъя
 на^ступа́ть I (на врага́) эс^свэ
 на^ступа́ть II (1 и 2 л. не употр.) (о вре́мени) пу-
 эдтэ; на^ступи́ло ле́то п^удэ к^ессь
 на^ступа́ть III (нога́ми) топпцэ
 на^сы́пать (на^сыплю́, на^сы́плешь) калльве, калль-
 все; (о са́харе) ва́ллэ

нау́ка ж те́двѹ́дт, те́дт; нау́ка
 научи́ть (научу́, нау́чишь) ма́тьхе; уххцэ
 научи́ться (научу́сь, нау́чишься) моаххтѣ
 находи́ть (нахожу́, нахо́дишь) коаввнэ
 находи́ться (нахожу́сь, нахо́дишься) (быть)
 линнчле; оаррэ
 нахо́дка ж коаввнмушш
 нача́ло с (то́лько ед.) оалкхэшш
 нача́ть (начну́, начнёшь) оалкхэ
 нача́ться (1 и 2 л. не употр.) оалкхуввэ
 начерти́ть (начерчу́, наче́ртишь) цѣрртэ, цѣрьт-
 сассьтэ
 начина́ть алльке; оалкхэлнэ, оалкхэллэ
 начина́ться оалкхэднэ, оалкхувнэ
 наш мѣн
 не (части́ца) эйй
 не́бо с [мн. небеса́] алльм
 небре́жно нѹськельт; роадэльт
 не́вод м [мн. невода́] нѹххьт
 неда́вно есськ; эйй тула
 недалеко́ эйй куххькенѣ
 неде́ля ж не́дтэ́ль; в неде́ле семь дней не́дтѣ-
 лесьт лѣй кыджемь пѣййве
 недóлго эйй кугкь
 не́жный (-ая, -ое) (о челове́ке) лалесь; (о краси́-
 вах) эйвсесь
 незаме́тно уйнханна
 неизвѣ́стный (-ая, -ое) тѣдѣнаххьтэм
 не́когда элля куэссь, элля асст

некрасѣвый (-ая, -ое) роадѣсь
нѣкуда элля кѡз
нелзѣ ыбе, йбе; эйй вуэй
немѣдленно тэсьтханна
немнѡго сада, садмадта, садга; эйй ённа
ненавидѣть ваййдэ
необходѣмый (-ая, -ое) быдтэй
необходѣмо быдт
необыкновенный (-ая, -ое) уйнаххьтэм
неожѣданно айнханна
непогѡда ж (*только ед.*) шѣнн
неподвижный (-ая, -ое) лыгкнаххьтэм
непонѣтно элля тѡлзъкьемналла
непонѣтный (-ая, -ое) тѡлзъкьенаххьтэм
непослушный (-ая, -ое) кулнаххьтэм
неправда ж (*только ед.*) кѣлсэллмушш; элля

зоабѣль

непрерывно ёскханна
нѣрпа ж нуэррѣй
нерѣшливо нѣськельт
нерѣшливый (-ая, -ое) нѣськесь
нѣсколько мѣнлянчверьт; мѣнъневерьт
несть (несу́, несѣшь) кѣннѣтэ
несча́стный (-ая, -ое) вуэзьхемесь; вѣнхэм
несча́стье с [*мн. несча́стья*] пуэмМК
нет элля
неужѣли вай
неча́янно айнханна
нигдѣ никасьт
ни́жний (-ая, -ее) 1) вульма; 2) (*по течѣнию*)
валас

низ вуэла ; низ столá туэль вуэла
 нѝзкий (-ая, -ое) 1) (невысо́кий) вѹлльгесь ;
 2) (небольшóй) уцць, уѣхенч
 нѝзко вуэллгэнне
 ника́к никōххт
 никакóй (-áя, -óе) нимапѣтэ
 никогда́ никуэссь
 никто́ нике
 никуда́ никоз
 нѝтка ж сѹнн
 ничегó нимѣнн
 ничто́ ними
 новогóдний (-яя, -ее) ѳдтыгкь
 нóвость ж ѳдтс ; соагк
 нóвый (-ая, -ое) ѳдт
 ногá ж юлльк
 нóготь м [мн. нóгти] кѣннц
 нож м ныййп ; (большóй) юѳѳк
 нóжка ж юэлка ; нóжка столá туэлльюэлка
 нóжницы (тóлько мн.) рувѣт
 норá ж [мн. нóры] вуэѳѳк
 нос м нюннѣ
 носѣть (оде́жду) оаннѣ
 носкѣ (ед. носóк м) суххквуэѣв
 ночевáть (ночúю, ночúешь) ыѣйдэ
 ночнóй (-áя, -óе) ыѣй-
 ночь ж ыѣй
 нóчью ыгка
 ноябрь м (тóлько ед.) ноябрь, ноябрьмáнн
 нрáвиться (нрáвлюсь, нрáвишься) мѣльсе, мѣл-
 лассьтэ, мѣллтнэ, мѣлсэллэ

нужно быдт
нужный (-ая, -ое) быдтлэсь, быдтэй
нырять чōннэ
нюхать аппсье; нюххье; (братъ след) кūrрдэ

О

о (об, обо) (предлог) передаётся послелогом
байяс; о матери яннан байяс
обѣд м 1) (приём пищи) пеййввярр; 2) (пища)
пёррк
обѣдать пōррэ пеййва
обезьяна ж ѓмелешк; обезьяна
обещание с [мн. обеща́ния] оашшт
обещать оашшьтѣ
облако с [мн. облака́] пэллв, пэввл
обложка ж кэrr; обложка
обмануть вуйхе; келсэллэ; пейхьтэ
обнять (обниму́, обни́мешь) ассктэ
обойти́ 1) (пройти́ мимо) яррьне; 2) (вокруг)
мѣниэ пыrr
обра́довать (обра́дую, обра́дуешь) роамм-
лаххьтэ
обра́доваться (обра́дуюсь, обра́дуешься) роамм-
гуэдтэ
образец м [мн. образцы́] коаввь; вайй
обрати́ться (обра́щусь, обрати́шься) (спроси́ть,
попроси́ть) кѣджьле; коаввсэ
о́братно моаз, моаст
обре́зать чуххпэ; пёррэ

обры́в *м* ыббър; п̄яцкнэгк
 óбувь *ж* (тóлько *ед.*) в̄аннценъ
 обúть (обúю, обúешь) ц̄агке
 обúться (обúюсь, обúешься) ц̄агке в̄аннцнэтъ
 общ́ественный (-ая, -ое) с̄еббр-
 óбщество *с* [*мн.* óбщества] с̄еббр; мырр; член
 óбщества с̄еббролма
 объедин́ить эххтхэ, эххтэ
 объедин́иться эххтуввэ, эххтэ
 объ́явить (объявлю́, объя́вишь) элмсаххьтэ;
 с̄аррнэ; ц̄елъке
 объ́явлéние *с* [*мн.* объ́явлéния] элмсаххьт-
 мушш; с̄аррнмушш; объ́явление
 объ́ясн́ение *с* [*мн.* объ́ясн́ения] мо́айнсемушш;
 т̄олъкяххьтэмушш
 объ́ясн́ить мо́айнсе; т̄олъктаххьтэ
 обы́чай *м* е́ллемналь
 обы́чно а́рркъенне
 обы́чный (-ая, -ое) арркъесь, аррк-
 óвод *м* [*мн.* óводы] пуар
 óвоци (*ед.* óвоц *м*) о́вэш, о́вошь
 овца́ *ж* [*мн.* óвцы] ла́мьпесь
 оглянúться выльшхе ма́нас; ко́аввсэ
 огóнь *м* [*мн.* огн́и] т̄олл
 огорóд *м* огрэдт, огрод
 огорча́ться с̄ентнэ
 огрóмный (-ая, -ое) о́айхьк; пэ́ре ш̄урр
 огурéц *м* [*мн.* огурцы́] угрец
 одева́ть тувхэ; ц̄агке
 одéжда *ж* (тóлько *ед.*) о́аз

одѣть (одѣну, одѣнешь) цāгке
 одѣться (одѣнусь, одѣнешься) тūвнэдтэ, тыв-
 нэдтэ
 одеяло с [мн. одеяла] одеяла; (связанное из
 толстой шерсти) рāнн
 одйн̄ эххт
 одина́ковый (-ая, -ое) эфтналшэм
 одна́жды эххьтэшът
 одновременно аххтан
 ожида́ть вūррьтэ
 о́зеро с [мн. озёра] яввьр
 оказа́ться (окажусь, окажешься) очендэдтэ,
 оччтэдтэ
 окно́ с [мн. о́кна] эххкан
 о́коло гūрренѣ; поалльтэ; алльт; высът
 оконча́ние с [мн. оконча́ния] 1) (конѣц) кѣджь;
 2) (грам.) кѣджь; оконча́ние сло́ва сāннѣ-
 кеджь
 окóнчить 1) (дoвестí до конца́) кйркхэ; окóн-
 чить шить кйркхэ куаррэ; луэппьтэ; окóн-
 чить рабóту тūй луэппьтэ; 2) (заверши́ть
 обучéние) пудхэ; мēннэ; окóнчить инсти-
 тўт мēннэ институт; 3) (прекрати́ть) ёсск-
 тэ; окóнчить разгово́р ёссктэ сārрнмуж
 окóнчиться (1 и 2 л. не употр.) кйркнэ; пудтэ;
 лūпптье
 октябрёнок м [мн. октяб́рята] октябрьпāррьша
 октя́брь м (то́лько ед.) октябрь, октяб́рьмāнн
 о́кунь м вуэсск, вуэсскэн
 оленевóд м пуазпынней, пуазолма; (имéющий
 ли́чных оле́ней) пуазнэхък

олѣнь *м* пуаз
 он сѡнн
 она сѡнн
 онѣ сыйй
 опáздывать мѣнѣннтэ
 опáсность *ж* пэлтэсс
 опáсный (-ая, -ое) пэлтэс
 опáсть (*1 и 2 л. не употр.*) кѣххче
 опоздáть маѣннэ
 опустѣть (опущú, опúстишь) лúшшьтэ
 опустѣться (опущúсь, опúстишься) (*о тумáне*)
 луэшштэдтэ; (*о птúце*) сыййве
 опúшка *ж* (*край лéса*) вáррьрѣввѣн
 опýть авта
 организовáть (организúю, организúешь) органи-
 зуйе; оалкхэ лыххкэ; кѡппьче
 ѡрден *м* [*мн. орденá*] орден; ѡрден Трудѡѡго
 Крáсного Знáмени Лыххк Руппсесъ Знáмя
 орден
 орѣл *м* [*мн. орлы*] куэцькемь
 ору́жие *с* (*тѡлько еѡ.*) коаннѣтэмкáвѣн
 осá *ж* [*мн. ѡсы*] вѣсвеч, вѣзъвеш
 осветѣть (освещú, осветѣшь) тúссэ; чúвхэ
 освободѣть (освобожú, освободѣшь) вуаннче;
 лúшшьтэ; пѣссьтэ
 осѣнный (-ая, -ее) чѣххч-
 ѡсень *ж* чѣххч
 ѡсенью чѣххча
 осѣна *ж* сѣбпъ
 осмотрѣть кѣххче
 оставáться (остаюсь, остаёшься) кúдсэллэ

оста́вить (оста́влю, оста́вишь) кӯдтѣ
останови́ть (остановлю́, останóвишь) ёссктэ
останови́ться (остановлю́сь, останóвишься) ёс-
 скэ
останóвка ж ёсскмушш, ёскэмсайй; остановка;
(па́уза) ёсскнэгк
оста́ться кӯдтѣе
осторо́жно мя́лка, мя́лкмушша
о́стров м [мн. острова́] суэл
о́стрый (-ая, -ое) пассьтэ́ль, пассьтлесь; чо́гк
от (ото) (предло́г) передаётся су́ффиксом ме́ст-
но-исхо́дного падежа́ -сьт; **от Москвы́** Мо-
 сквасьт; **от боле́зни** кѣбэсьт
отбро́сить (отбро́шу, отбро́сишь) чаццьке поа-
 гэ; вуэлльктэ поагэ; суххьпье поагэ
отва́жный (-ая, -ое) отважнэ
отвезти́ (отвезу́, отвезёшь) кѣзьхе; выгкэ
отвести́ (отведу́, отведёшь) выгкэ; лоаййтѣе
отве́т м вуэсстлэгк
отве́тить (отве́чу, отве́тишь) вуэсстлэ
отвяза́ть чуэввьтэ; пѣссьтэ
отгада́ть а́ррьвдѣ
отга́дка ж а́ррьвдэмушш, а́ррьвдэгк
отда́ть (отда́м, отда́шь) аннѣтѣ
о́тдых м (*то́лько ед.*) вуэңңмушш
отдыха́ть (*о челове́ке*) вуэңңэ; (*о живóтном*)
 луввдэ, лыввдэ
оте́ц м [мн. отцы́] аджъ
оте́чество с (*то́лько ед.*) ажьпайхьк, ажьѣммь-
 не; шаннтѣѣммьне

отказáться (откажúсь, откáжешься) откаш-
тэдтэ
открýтый (-ая, -ое) āв
открýть (открóю, открóешь) āвдэ, āвнэ
открýться (1 и 2 л. не употр.) āввнэ
откúда касьт
отличíть тōммтэ; (*в́иделить*) рāттѣке
отл́чно пуэраст; шйгктэнне
отл́чный (-ая, -ое) (*о́чень хоро́ший*) пэрэ шйг
отм́етить (отм́ечу, отм́етишь) тйххтэ
отм́етка ж 1) (*знак*) тйххт; 2) (*оц́енка*) отметка
отморóзить (отморóжу, отморóзишь) калльм-
дэ; шюччклаххьтэ
отнести́ (отнесú, отнесёшь) выгкэ
отня́ть (отнимú, отнй́мешь) (*взять с́илой*)
рийхьфле; вāлльтэ поагэ; рōдтѣе; (*ли-
шй́ть*) āнѣсе
отогна́ть (отгоню́, отгóнишь) вййхе
оторв́ать рийхьфле; рōдтѣе; вуаннче поагэ;
кышшкэ поагэ; пўттѣкье; риффьле
оторв́аться пёссэ поагэ; рийхьфлуввэ; кышш-
кье поагэ; пōтткнэ
отп́равить (отп́равлю, отп́равишь) вўлкхэ;
ёадхэ
отп́равиться (отп́равлюсь, отп́равишься) ёад-
тѣе; вйййле
отпуст́ить (отпущú, отпú́стишь) лўшшьтэ
отр́езать (отрэжу, отр́ежешь) ёдтэ, ёдтлэ
отремонт́ировать (отремонт́ирую, отремонт́и-
руешь) чиннэ, чиххтэ; туввнэ

отры́вок *м* [*мн.* отры́вки] кусськ; отрывок из
 рассказа мо́айнакусськ
 отря́д *м* отряд; партиза́нский отря́д партизан-
 скэ отряд
 отста́ть (отста́ну, отста́нешь) кӯдтѣ, куэдтѣ
 отсю́да тэста; тэнна гоарренѣ
 оттúда тунн гоарренѣ, туннэ гоарренѣ
 о́тчество *с* [*мн.* о́тчества] ажьнѣмм
 отчы́зна *ж* (то́лько ед.) ажьпайхьк; ажьѣммь-
 не; отчизна
 отъѣзд *м* выййлемушш, выййлэнтмушш
 отъѣхатъ выйсэ поагэ
 охóта *ж* (то́лько ед.) мѣххьц
 охóтиться (охóчусь, охóтишься) мѣххьцтэ
 охóтник *м* мѣххьцла, мѣххьцтэй
 охóтничий (-ья, -ье) мѣххьц-
 охраня́ть кārвуллэ; пынне
 о́чень чофта; пэре
 очы́стить (очы́щу, очы́стишь) чисстэ
 ошиб́иться (ошиб́усь, ошибёшься) сѣгкнэ
 оши́бка *ж* сѣгкь, сѣгкнэхк

II

па́дать ёрнэ; кѣччнэ; кѣррктэллэ
 пала́тка *ж* палатка; сальвесьпэрьта, сальвесь-
 пэрьтэнч
 па́лец *м* [*мн.* па́льцы] цѣххп
 па́лка *ж* кѣллт
 пальто́ *с* (нескл.) пальта

пáмятник *м* памятник; пáмятник В. И. Лé-
 нину В. И. Ленин памятник
 пáмьят *ж* (тóлько ед.) йррьм; мушт
 пáпа *м* аджя
 пáрень *м* [*мн.* пáрни] пāррьн
 партизán *м* партизан
 пáртия *ж* [*мн.* пáртии] партия; Коммунистí-
 ческая пáртия Совéтского Сою́за Советскэ
 Ёххтнэгк Коммунистическэ партия
 пáрус *м* [*мн.* парусá] порьяс
 пáсмурный (-ая, -ое) тёммесь
 пассажíр *м* ёадтэй; пассажир
 пáстбище *с* [*мн.* пáстбища] чуэзёллемсайй
 пастí (пасу́, пасёшь) пынне
 пасту́х *м* пастэх
 пау́к оаз
 паха́ть (пашу́, пáшешь) ра́бпэ; поашшэ
 пахнуть аппьсе, апснэ
 па́чкать моашшэ; ма́рѣе
 пéние *с* (тóлько ед.) ла́ввлмушш, луввтѣмушш
 пенъ *м* [*мн.* пни] чūллт
 пёрвый (-ая, -ое) айтмесь, авьтмусс
 перевозíть (перевожу́, перевóзишь) кёзьхе, кя́з-
 хэллэ; моафьсхе; сāххьтэ раст
 перегна́ть тёррхэ; вёллътэ
 пéред (пéредо) (*предлóg*) авьтэ́мьбёлльт,
 айтэ́мьбёлль
 передáть (передáм, передáшь) аннѣтэ; цёллѣ-
 ке; сāррнэ
 передáча *ж* āннѣтмушш; сāррнмушш

перѣдний (-яя, -ее) авьтѣмьбѣлль, авьтмусс;
ѣввт

передовѣй (-ѣя, -ѣе) 1) (сѣмый лѣчший) пѣрь-
мусс; передовѣй рабѣчий пѣрьмусс лыхх-
кѣй; 2) (находѣщийся впередѣ) авьтѣмь-
бѣлльт; передовѣй олѣнь вѣййкѣёррьк

перейтѣй (перейдѣу, перейдѣшь) ваннѣце раст;
мѣннѣ раст

перелѣтный (-ая, -ое) кыррьтѣй

перемѣна ж 1) (изменѣние) вуайхѣсс; 2) (пере-
рѣв) перемена

перенестѣй (перенесѣу, перенесѣшь) выгкѣ;
кѣуннѣтѣ

переодѣтѣся (переодѣнусь, переодѣнешься) ву-
айхе оассѣтѣ

перепрѣгнутѣ нѣччкѣе раст

перепѣутатѣ сѣгъхе

перерѣв м вуѣннѣмпѣлль, вуѣннѣмкѣссск, вуѣннѣ-
мушш

пересказѣтѣ (перескажѣу, перескажѣшь) моай-
нсе

перестѣтѣ (перестѣну, перестѣнешь) ѣсскѣ

перѣ с [мн. пѣрьѣ] (птѣчѣе) пѣннѣ

перчѣтки (ед. перчѣтка ж) цѣххпвоаххѣ

песѣц м [мн. песцѣы] нѣалл

пѣсня ж лѣввл; (саѣмская) луввлѣт

песѣк м вѣнтас

песчѣанный (-ая, -ое) вѣнтас-; песчѣанный бѣрег
вѣнтасрыннт

пѣтля ж 1) воарр; 2) (на одѣжде) коаѣннѣк

пету́х *м* петтэх
 петъ (пою́, поёшь) лāввлэ; луввтѣе
 печáль *ж* п̄яццэ́ль; тоссък
 печáльный (-ая, -ое) вуайшэй; тоассък
 печь I (пеку́, печёшь) пāшшьтэ
 печь II *ж* пēххц; (*плита́*) кыввкан
 пешкóм вāннѣцлэнне, вāнѣцнэлле
 пёстрый (-ая, -ое) кыррь
 пиджа́к *м* палфэн; пиннчек
 пилі́ть (пилю́, пі́лишь) пыллэ
 пионéр *м* пионер
 пионéрский (-ая, -ое) пионерскэ-; пионер-
 пирóг *м* шаңңык; пэрре
 писáтель *м* книгакры́йхей; писатель
 писáть (пишу́, пі́шешь) кыры́хе
 пісьменный (-ая, -ое) кыррь-
 письмó *с* [*мн.* пісьма] кыррь
 пита́ться портуввэ; оле́нь пита́ется я́гелем
 пуаз портувв я́глэнѣ
 пить (пью́, пьёшь) югкэ
 пі́ща *ж* (*то́лько ед.*) пёррк; пёррмушш
 пища́ть кыллье; пычке
 пла́вать вў́йнэдтэ
 плавні́к *м* вёппьс
 пла́кать (пла́чу, пла́чешь) лў́йхьке
 пла́мя *с* (*то́лько ед.*) тōллнүххчем
 план *м* план; пятилётный план выдыгкса
 план
 платі́ть (плачу́, пла́тишь) ма́ккьсе
 платóк *м* [*мн.* платкі́] рыппехь
 плечó *с* [*мн.* плéчи] вуэлльк

плитá ж [мн. плíты] (*печь*) пѣххц; кыввкан
 плóский (-ая, -ое) тўлп
 плóтник м тўййшей
 плóхо нюэссъ, нюэзельт
 плохóй (-áя, -óе) нюэзесъ
 плыть (плыву́, плывёшь) вўййе
 плясáть (пляшú, пля́шешь) пляссъе
 по (*предлóг*) *передáётся послелóгом* мйллътэ;
 по рекé ёг мйллътэ
 побéда ж победа; вуайхътмушш, вуэйхът-
 мушш; День Побéды Вуэйхътэмпеййв
 победíть (1 л. не употр.) вуэйхътэ
 побере́жье с (*тóлько ед.*) рыннт
 пóвар м [мн. повара́] кыппьтэй; повар
 поведéние с (*тóлько ед.*) выгкэмнāлль
 повернúть кāвьсе
 повернúться коаввсэ
 повéсить (повéшу, повéсишь) коазсэ, коадсэ
 поворо́т м вйрлэгк; моаххьк; моацнэгк
 повторéние с (*тóлько ед.*) вāсьт муштъемушш
 повторíть 1) (*возобновíть в пáмяти*) вāсьт
 муштъе; 2) (*сказáть ещё раз*) цѣлзъке вйл
 вѣр
 погй́бнуть моаййкье
 погóда ж (*тóлько ед.*) ёррк; шѣңң
 погóня ж выхчтэлмушш
 погоня́ть выйхе
 под (подо) (*предлóг*) *передáётся послелóгом*
 вўлльнѣ; под дéревом мўр вўлльнѣ; вуэл-
 ла; пóд воду чāзь вуэлла

подáрок *м* [мн. подáрки] лāххь, лāххьнесс; тӯ-
маш

подáть (подáм, подáшь) альтнэ; аннѣтэ

подгоня́ть 1) (*торопи́ть*) выйхе; тѣрхэ; 2) (*при-
ближа́ть к чему́-либо*) ёадѣхе алльтла

подготóвиться (подготóвлюсь, подготóвишься)
чинндэдтэ

поджа́рить пāшшьтэ, пāшшьтлассьтэ

подместі́ (подмету́, подметёшь) поашшэ, поаш-
шлэ

подня́ть (подниму́, поднёмешь) пайнэ

подня́ться (подниму́сь, поднёмешься) паййнэ,
пэййнэ

подождáть вӯрьтсе, вӯрьтле

подокóнник *м* эххканкуэррьв, эххканрумт

подписа́ть (подпишу́, подпи́шешь) кырьйхе;
пыййе кйд

подрúга *ж* кāннѣц

поду́шка *ж* пōдэшк; вуэййвбялас

подъём *м* паййнэмушш, пэййнэмушш

поёсть (поём, поёшь) порсэ

поёхать (поёду, поёдешь) выййле

пожа́луйста тйррвсэ

пожа́р *м* пӯлльмушш, пуэллмушш; пожар

пожа́ть (пожму́, пожмёшь) роаппчье; пожа́ть

ру́ку роаппчье кйд

пожелтётъ ручкнэ

пожилóй (-áя, -óе) ноаккс; ёлльлувэнч

позавчерá туннэпёййв; маңнаеххта, маңнаехх-
тасьт

позади́ маҗельт, маҗемьбельт
позва́ть (позову́, позовёшь) коаххче, коачсе
позвони́ть звѣннлэ; (колоко́льчиком) чўййле
пѳздний (-яя, -ее) маҗесь; пѳздняя ѳсень ма-
җесь чѣххч

пѳдно маҗнедѣ
поздорѳваться тйрвхэдтэ
поздра́вить (поздра́влю, поздра́вишь) тйрвхэ
поздравле́ние с [мн. поздравле́ния] тйрвхэ-
мушш

познако́мить (познако́млю, познако́мишь) томт-
саххьтэ

познако́миться (познако́млюсь, познако́мишь-
ся) томтаслуввэ, томтсуввэ

пой́ть (пою́, поишь) юхтэ

пойма́ть соагкэ

пойти́ (пойду́, пойдёшь) вўлльке; е

показа́ть (покажу́, пока́жешь) вўзьхе, вѣзьхе

показа́ться (покажу́сь, пока́жешься) 1) (*пред-
ста́виться воображе́нию*) (1 и 2 л. не употр.)

коашштэдтэ; чўдтэдтэ; мне показа́лось

мыннѳ коашштэдэ (чўдтэдэ); 2) (*появи́ть-
ся*) ыдтэ; вўзьхуввэ; показа́лось со́лнце

пѣййв ыдѣ

покрѳгть (покрѳю, покрѳешь) кѳххьтэ; аййдэ

покрѳгься (покрѳюсь, покрѳешься) коатчэдтэ;
аййе

покупа́ть вуэссьтэ

поку́пка ж вуэссьтмушш, вуасстмушш

пол *м* [*мн.* полы́] шалльт; кра́шенный пол
 поайнма шалльт
 по́лдень *м* [*мн.* по́лдни] пёййвкэсск
 полёзный (-ая, -ое) 1) (*нужный*) шйг; нӯшшнэ;
 куннт-; 2) (*целёбный*) лыххцэм
 полёно *с* [*мн.* полёнья] аллк; кэллт
 полёт *м* кыррьтмушш, кырртмушш
 ползти́ (ползу́, ползёшь) пёгке
 поли́ть (полью́, польёшь) воалхэлсэ, вāллэ, вāл-
 сэ, вāлнэ
 по́лка *ж* ылльтэ
 по́лностью ѓммпан, омпан
 по́лночь *ж* ыййкэсск
 по́лный (-ая, -ое) 1) (*напо́лненный*) тйввт; по́л-
 ное ведрó тйввт ёмьперь; ѓммп; 2) (*тол-
 стый*) кэсс, кэссесь
 полови́на *ж* пёлль; полови́на я́блока я́блэк
 пёлль; лаххьк; полови́на дня пёййв
 лаххьк
 положи́ть (положу́, поло́жишь) пыййе
 полоса́ *ж* [*мн.* по́лосы] чуэйй
 полоса́тый (-ая, -ое) чуэйй-
 полотénце *с* [*мн.* полотénца] отеральнэхьк
 полотно́ *с* (*то́лько ед.*) (*вид тка́ни*) лыййн
 полтора́ пёллемьп
 получи́ть вāлльтэ
 получи́ться (*1 и 2 л. не употр.*) выййтэ; шэнтэ
 полчасá пёлчассэ
 по́льза *ж* (*то́лько ед.*) куннт
 поля́на *ж* кёллкэнъ; пуэшенъ; нюара

полярный (-ая, -ое) полярнэ; ◇ Полярная зве-
 зда Чуввесь тассьт
 помириться мыррдэдтэ
 помнить мушштэ
 помочь (помогú, поможешь) вѣкxассьтэ,
 вѣкxе
 помощник м вѣкxей, вѣххьк
 помощь ж (только ед.) вѣххьк, вѣххьквудт,
 вѣкxэмушш
 помыть (помою, помоешь) пѣsslэ, пѣsslассьтэ
 понедельник м вѣссарк
 понемногу сада-сада
 понимать оантшэ; тѣллькѣ
 по-новому ѳдтналла
 понятный (-ая, -ое) оантшэм; тѣллькѣм
 понять (поймú, поймёшь) оантшэ; тѣллькѣ
 попарно кутѣ-кутѣ
 попасть (попадú, попадёшь) поаппхэ; оаппшэ
 попасться (попадúсь, попадёшься) поаппхэ, по-
 аппхуввэ
 поперѣк туэресь; раст
 пополам кутѣсайя; пѣллэнне
 поправить (поправлю, поправишь) чиннлэ;
 вѣййкѣ
 поправиться (поправлюсь, поправишься) 1) (вы-
 здорочеть) пуэррнэ; 2) (пополнѣть) касснэ
 порá ж палль; весѣнняя порá кыдтпалль;
 порá в шкѣлу палль школая ѣадтѣ
 по-разному югкеналла

порва́ть (порву́, порвёшь) кышшкэ; рāйй-
 клаххьтэ
 порва́ться кышшкѣ
 поро́вну эфтналла
 поро́г *м* 1) (*в до́ме*) уккскэнташ; 2) (*в рекé*)
 кӯшшк
 поросёнок *м* [*мн. поросѣ́та*] шагкьалка, ша́гэнч
 поро́х *м* (*то́лько ед.*) сѣлльѣ
 порти́ть (порчу́, портишь) 1) (*де́лать пло́хо*)
 тоаррмэ; 2) (*приво́дить в негóдность*)
 кӯцхэ
 порти́ться то́ррмѣ; кӯццкэ; мйццкэ
 портфе́ль *м* суммкь; портфель
 по-ру́сски (*на ру́сском язы́кэ*) рӯшас; го́еорйть
 по-ру́сски рӯшас сārрнэ
 поруче́ние *с* [*мн. поруче́ния*] пāххкмушш;
 аннѣтмушш
 поручи́ть аннѣтэ
 поря́док *м* (*то́лько ед.*) 1) (*аккура́тность*) пун-
 нэшвӯдт; 2) (*о́браз жи́зни*) ёллемна́лль
 посади́ть (посажу́, поса́дишь) ыштхэ; пыййе
 посёлок *м* [*мн. посёлки*] сыййт
 поскользну́ться няфкхэ
 посла́ть (пошли́ю, пошлѣшь) вӯлкхэ
 по́сле маңа
 послéдний (-яя, -ее) маңьмесь, маңьмусс
 после́завтра маңаента; туннпѣййв; пѣйель-
 ента
 послóвица *ж* сārнэгк
 послу́шный (-ая, -ое) ѣкхэллэй; куллглэй
 посмотре́ть выльшхе

поспѣть (1 и 2 л. не употр.) (созрѣть) к̄иркнэ;
 йллкнэ
 посередіне кэскэльт, касска, кэскэс, кэскэсьт
 поссориться сѣнтнэдтэ
 поста́вить (поста́влю, поста́вишь) пыййе; цѣн-
 кхэ; (чум) оассэ
 по-ста́рому вуэммыналла; пуэресьналла; ёрр-
 къяналла; эввтланалла
 постеліть шйдтэ
 постѣль ж вуэдтэмсайй
 посторóнный (-яя, -ее) вйресь; ёххк
 пострóить тўййше
 поступи́ть (поступлю́, посту́пишь) 1) (куда́-
 либо) ёадтэ; мѣннэ; 2) (соверши́ть посту́-
 пок) лыххкэ
 постуча́ть тагклэ, тагклассьтэ
 посúда ж (то́лько ед.) оассьтэ; (дерева́нная)
 к̄аррь
 потеря́ть ка́дхэ
 потоло́к м [мн. потоло́к] лоагк
 потóм маңҗа
 потóму тун мйллътэ, тэнн мйллътэ; тэннгуэйке
 поту́хнуть чуаццкэ
 потуши́ть чуаццктэ
 похóд м в̄ар; ваннѣцьмушш; ёадтмушш; по-
 ход
 по́чва ж ёммыне; лавв̄н
 почемú мэннгуэйке
 по́черк м кырьйхемналль
 почёт м (то́лько ед.) цысст

почѣстѣть (почѣщу, почѣстишь) чѣстлѣ
пѣчка ж (на дѣреве) уммель
пѣчки (ед. пѣчка ж) (внѣтренний ѡрган) ма-
нѣмьчалльм

почтѣ маль

пошутѣть (пошучѣ, пошѣтишь) балъедсѣ
поѣтому тѣннвуѣйке, тѣннгуѣйке; тѣмѣтѣ
поѣвѣться (поѣвлѣѣсь, поѣвишьсѣ) ыдтѣ
пѣяс м [мн. пѣясѣ] ременѣ; (жѣнский, сплетѣн-
ный из шерсти) пуѣгенѣ; (мужскоѣ кожа-
ный с нѣжнами) тѣсма, тѣссѣм

пѣвда ж (тѣлько ед.) зоабѣль

пѣвдѣвый (-ая, -ое) вѣйкѣсь, вѣййкѣ

пѣвило с [мн. пѣвила] вѣйкнѣгк; пѣвило

пѣвильный (-ая, -ое) вѣййкѣ; пѣвильнѣ

пѣвить (пѣвлю, пѣвишь) (управлѣть)
вѣййкѣе

пѣвый (-ая, -ое) вуѣлькѣспелль

пѣздник м пѣзднѣхьк

пѣвратѣться (пѣвращѣсь, пѣвратѣшьсѣ)
коаввсѣ; шѣннтѣ

пѣдѣть (пѣдѣм, пѣдѣшь) (изменѣть) вѣй-
лахьтѣ; мѣйгкѣ

пѣдмѣт м кѣввьн; вѣшш; предмет

пѣдупредѣть (пѣдупрежѣ, пѣдупредѣшь)
цѣлльке

пѣжде ѣввтѣль

пѣжний (-ая, -ее) ѣввтлѣсь, ѣввтлѣнч

пѣкрѣсный (-ая, -ое) пѣре мѣджесь

пѣкратѣть (пѣкращѣ, пѣкратѣшь) ѣссктѣ

прибáвить (прибáвлю, прибáвишь) лажъхе
 приб́ить (прибью́, прибёшь) (*прикрепíть*)
 тāгкэ
 приближáться эллтнэннтэ
 при́близиться (прибл́жусь, при́близишься)
 эллтнэ
 приб́гть (приб́уду, приб́удешь) пуэдтэ; выйсе
 привезт́и (привезу́, привезёшь) кёзъхассьтэ;
 пыххьтле
 привест́и (приведу́, приведёшь) пыххьтэ;
 лоаййт́е
 привётствовать (привётствую, привётствуешь)
 тйрвхэ
 привы́кнуть моаххьт́е; поай́е
 привы́чка ж выррьк; поай́мушш
 привязáть (привязу́, привя́жешь) коаррэ
 приглас́ить (приглашу́, приглас́ишь) коаххче
 пригна́ть (пригоню́, пригони́шь) тёрхэ; пыххьтэ
 пригото́вить (пригото́влю, пригото́вишь) чин-
 нэ; воалмшэ
 пригото́виться (пригото́влюсь, пригото́вишься)
 чинндэдтэ; воалмшуввэ
 придумáть юррьтэ
 приезд м (*то́лько ед.*) пуэдт́мушш
 приехáть (приеду́, приедешь) кархэ; пуэдтэ
 прийт́и пуэдтэ
 прика́з м пāкнэгк, поакнэгк
 приказáть (прикажу́, прика́жешь) пāххкэ
 приклéить клеййе; няммдэ
 прикреп́ить (прикреплю́, прикреп́ишь) пэштэ

прилетѣть (прилечу́, прилетѣ́шь) кырьтсе,
 кыррьтэ моаст
 прикестѣ пыххьтэ; куннѣтэ
 принѣть (приму́, примѣшь) (*включѣть в состав
 чегó-либо*) вѣлльтэ
 прислѣть (пришлю́, пришлѣшь) вѣлкхэ
 прислу́шаться куллтлэ, кулсассьтэ, куллт-
 лассьтэ
 прѣстань ж пристэнѣ; сѣтк
 приступѣть (приступлю́, приступѣ́шь) оалкхэ;
 воаллтэдтэ
 притворѣться вырркѣюшшэ; притвордэдтэ
 приучѣть мѣтѣхе
 прицѣлѣться смѣххтэ
 причесѣть (причешу́, причѣ́шь) чоагкэ
 причесѣ́ться (причешу́сь, причѣ́шься) чоаг-
 нэдтэ
 пришѣть (пришью́, пришьѣ́шь) нядтѣ, нядтѣле;
 куарсэ
 прѣятно шѣг
 прѣятный (-ая, -ое) шѣг
 про (*предлóg*) *передѣ́тся послелóгом* байяс;
 про зверѣ́й и птиц ноавьтэ я лонѣтэ байяс
 пробóвать (прóбую, прóбуешь) кѣххчле
 пробрѣ́ться (проберу́сь, проберѣ́шься) чоаңѣ-
 дэдтэ; пѣссэ чѣд
 провалѣ́ться (*упáсть в я́му*) ѣррэ; (*сквозь что́-
 либо*) кѣххче; (*в снегú, в пескѣ́, под лёд*)
 выррэ
 провѣ́рить кѣххче; уййнэ; выльшхе

провѣрка ж к̄йххчмушш
 провести 1) (сопрово́дить) выгкэ; 2) (осу́ще-
 ствѣ́ть) выгкэ; 3) (обману́ть) в̄уйхе
 прогна́ть (прогоню́, прого́нишь) го́ннэ; выйхе
 прогу́лка ж ва́нѣцнэгк, воа́нцчѣмушш
 продаве́ц м [мн. прода́вцы] м̄йгкэ́й; прикчихьк,
 прикчик
 прода́ть (прода́м, прода́шь) м̄йгкэ
 проду́кты (ед. проду́кт м) е́весь
 произнести́ са́ррнэ; це́лзъке
 проли́ть (пролю́ю, прольё́шь) коамьхе
 промо́кнуть лэ́дзэ
 про́мысел м [мн. про́мыслы] шыл; охóтничий
 про́мысел ме́цышыл; рыболо́вный про́мы-
 сел ку́льшыл
 промышля́ть шылле
 пропа́сть (пропаду́, пропаде́шь) 1) (потеря́ться)
 ка́дтэ; 2) (поги́бнуть) мо́айкье
 про́пуск м луэ́штнэгк, лу́шшьтэ́мпумме, лу́шшь-
 тэ́мпымме
 пропуска́ть (пропу́щу, пропу́стишь) лу́шшьтэ
 про́рубь ж коа́лльтэ
 проси́ть (прошу́, про́сишь) кэ́дже; а́ннэ,
 а́нхэ
 просну́ться руэ́кхэ; коадцѣ
 прости́ть (прощу́, прости́шь) проашшьѣ
 прости́ться (прощу́сь, прости́шься) проашшьѣ-
 едтэ
 простóй (-а́я, -о́е) простэ
 простóрный (-а́я, -о́е) просторнэ; шӯ́рр

простудѣ́ться (простужу́сь, просту́дишься)
 калльме
 простыня́ ж [мн. прѣ́стыни] простынѣ́; лыййин
 прѣ́сьба ж ашшь; кѣджьмушш; аннмушш
 прѣ́тив (напрѣ́тив) вэсьт, вѹсьт
 прѣ́тивник м вэресь; рѹц
 протянѹ́ть чуввкэ; вѣннлаххьтэ; саннѣ́тэ;
 кѣссе
 прохладный́ (-ая, -ое) кѣллм; чуэцькесь; про-
 хладнэ
 прѣ́чный (-ая, -ое) роавас
 прѣ́шлый (-ая, -ое) ѣввтла, ѣввтлэнч
 прощ́ать проашшье
 прощ́аться проашшьедтэ
 пры́гать нюччке
 прыжѣ́к м [мн. прыжкѣ́] нюччкмушш
 прѣ́мо вѹййкесьт, вѹййксенне
 прѣ́мой (-ѣ́я, -ѣ́е) вѹййк
 прѣ́тать (прѣ́чу, прѣ́чешь) рѹкнэ
 прѣ́таться (прѣ́чусь, прѣ́чешься) луэммэ, лу-
 эмнэ
 прѣ́тки (тѣ́лько мн.) (игр́а) луэмнэмушш, луэм-
 луэм
 птенѣ́ц м [мн. птенцы́] пѹра
 птѣ́ца ж лоаннѣ́т
 птѣ́чий (-ѣ́я, -ѣ́е) лоаннѣ́т-
 пуѓать сѹррькхе; кѣвхэ; пэлтэ
 пуѓаться сѹрркнэннтэ; кѣвнэ; пэллэ
 пѹ́говица ж пуалл
 пѹ́ля ж лѹдт
 пурѓа ж (тѣ́лько ед.) алльм; пѣррк

пусти́ть (пущу́, пустишь) лӯшшьтэ
 пусто́й (-а́я, -о́е) курас
 пусти́ня ж пуссытѣеммне; пустыня
 пусть аннѣ, оаннѣ
 путь м вāрр
 пух м (то́лько ед.) уййв
 пухо́вый (-ая, -ое) уййв-; пухо́вый плато́к уййв-
 рыппехь
 пуши́стый (-ая, -ое) 1) (покрѣ́тый мя́гким пу́-
 хом) вӯгкесь; пуши́стый котёнок вӯгкесь
 коазя; 2) (о́чень мя́гкий, лёгкий) сӯбпесь;
 пуши́стый снег сӯбпесь вѣдз
 пче́ла ж [мн. пчёлы] ме́даш
 пы́ль ж (то́лько ед.) (на доро́ге) рыбп; кѣббый
 пятиле́тка ж выдыгкса; пятилетка; двена́дца-
 тая пятиле́тка кӯххтѣмплоагант выдыгкса
 пѣ́тка ж кāннт
 пѣ́тница ж пѣтнэц
 пѣтнó с [мн. пѣтна] сākкс сайй, сākкьс сайй
 пѣ́тый (-ая, -ое) выдант
 пѣть выдт
 пѣ́тьдѣсѣ́т выдтлоагкь

Р

рабо́та ж рōбѣт; лыххк; тӯйй
 рабо́татъ рōбхушшэ; лыххкэ
 рабо́тник м робѣтнэхьк
 рабо́чий м [мн. рабо́чие] лыххкэ́й; тӯййшей
 равни́на ж нѣллктысс
 ра́вный (-ая, -ое) эфтналшэм

ра́довать (ра́дую, ра́дуешь) роаммшаххьтэ
 ра́доваться (ра́дуюсь, ра́дуешься) роаммшэдтэ
 ра́достный (-ая, -ое) роамм-, роаммесь
 ра́дость ж роамм
 ра́дуга ж тйрмесьюккс
 раз вѣрр; одѣн раз ѣфт вѣрр
 разбежа́ться (разбегу́сь, разбежи́шься) 1) (*сдѣ-
 лать разбѣг*) рафтнэ; 2) (*в ра́зные сто́роны*)
 репнэ
 разби́ть 1) (*разлома́ть на куски́*) муррьтэ,
 мурьтсассьтэ; 2) (*ушиби́ть*) чўзхэ, чўзхассь-
 тэ; 3) (*победи́ть*) муррьтэ; вуэйхьтэ
 разби́ться мурртѣе, мурртлэдтэ; ко́нтлэдтэ
 разбро́сать суххьпье югке гоаррэ; вуэлльктэ
 югке гоаррэ
 ра́зве разве; вря́дт
 развѣдка ж тйдтлэмушш; разведка
 развѣдчик м тйдтлэй; разведчик
 разверну́ть ка́вьсе, ка́вьсассьтэ; а́вьнэ; ле́вхэ
 развѣсить (развѣшу, развѣсишь) коазсассьтэ,
 коадсэ, коадсассьтэ
 разви́ться паййнэ, пѣййнэ
 развяза́ть (развяжу́, развя́жешь) пѣссьтэ; нўл-
 лэ; чуэввьтэ
 разгада́ть а́ррьвдѣ
 разгово́р м са́ррнмушш; мо́айнсемушш
 разгро́м м (*то́лько ед.*) мурртмушш; розорр-
 мушш
 разгроми́ть (разгромлю́, разгроми́шь) муррь-
 тэ; та́гкэ; розо́ррэ

разда́вить па́дже, па́джле
разда́ть (разда́м, разда́шь) аннѣтэ, ѣннтлэ
разда́ться (о зву́ке) куллѣе
раздвѣ́нуть сѣрѣхе, сѣрѣхассѣтэ; лыгксаххѣтэ;
лѣвхэ

разделе́тельный (-ая, -ое) ю́гкем; разделе́тель-
ный знак ю́гкемтѣххт

разделе́ть ю́гке; ра́ттѣке
разде́ть (разде́ну, разде́нешь) ѣккѣсе
разде́ться (разде́нусь, разде́нешься) ѣаххчед-
тэ; ѣккѣслуувэ

разже́чь (разожгу́, разожжѣшь) пуэллхэ
разли́в м тулльв

разли́ть (разолью́, разольѣшь) (*проли́ть*) ко-
амѣхе

разли́ться (*1 и 2 л. не употр.*) 1) (*о рекѣ*) тулл-
вэ; 2) (*о жидкости*) ко́ллкэ

различѣ́ть ра́ттѣке

ра́зный (-ая, -ое) югкеналшэм

разобра́ть 1) (*на ча́сти*) поадхэ; ра́ттѣке;
2) (*привести́ в по́ря́док*) ко́ппче; воалмшэ;
3) (*обсудѣ́ть*) соарнэднэ; 4) (*поня́ть*) то́ллѣ-
кѣе; оаннтшэ

разогре́ть ѣввтэ, ѣвтсассѣтэ; лѣнѣкѣе

разойти́сь (*1 и 2 л. не употр.*) (*в ра́зные сто́ро-
ны*) роатткѣе югке гоаррэ; мѣннэ югке го-
аррэ; уѣйтэ югке гоаррэ

разорва́ть 1) (*на ча́сти*) кышшкэ; пу́тткѣе;
2) (*проды́рѣвить*) ра́ййклаххѣтэ

разостла́ть (расстелю́, рассте́лишь) шѣдтэ

разрёзать (разрёжу, разрёжешь) ч̄уххпэ
 разрешить 1) (позво́лить) л̄ушшьтэ; аннѣтэ;
 2) (решѣ́ть) решшье
 разру́шить ёртэ; муррьтэ; поадхэ
 разувáться ёаксче вāннцнэтѣ
 разу́ть яккьсе вāннцнэтѣ
 разу́ться яккьсе вāннцнэтѣ
 разучѣ́ть мāтьхе; уххцэ
 разыскáть (разыщѣ́, разыщешь) коаввнэ
 рāна ж рāнцѣ
 рāнeный (-ая, -ое) роаңцтэнч, роаңэнч
 рāнить роаңцэ, роаңцтэ
 рāнный (-яя, -ее) āйкас
 рāно āйкалт
 рāньше 1) (досрóчно) āйка; 2) (прéжде) эвв-
 тэль; эввтла
 расколóть луаххкэ, л̄уххькье; л̄уннѣтѣ
 раскрáсить (раскрáшу, раскрáсишь) поаййнэ
 раскрѣ́ть (раскрóю, раскрóешь) āвьдэ, āвьнэ
 распахнѣ́ть āвьдэ, āвьнэ
 распи́льть пыллэ
 расположѣ́ться ёскэ; сайдуввэ
 распрѣ́чь (распрягѣ́, распряжѣ́шь) л̄ушшьтэ;
 чуэввьтэ; пёссьтэ
 распусти́ть (распущѣ́, распѣ́стишь) 1) (отпу-
 стѣ́ть) л̄ушшьтэ; 2) (о вещáх) н̄уллэ
 распусти́ться 1) (о лѣ́стьях) āввнэннтэ; 2) (о ве-
 щáх) н̄уллѣ; луэшштэдтэ
 рассвѣ́т м куэфс; пѣййвчувант

рассердѣ́ться (рассержѹсь, рассѣ́рдишься)
 сѣ́ннтэ
 рассказ м моайнас; сѣ́ррнмушш
 рассказѣ́ть (расскажѹ, рассказѣ́шь) моайнсе,
 моайнсассьтэ; сѣ́ррнэ
 рассмотрѣ́ть 1) кѣ́ххче, кѣ́чсассьтэ; 2) тѣ́лк-
 хаххьтэ
 расстѣ́вить (расстѣ́влю, расстѣ́вишь) пѣ́ййе;
 шѣ́ххтэ
 расстѣ́ться (расстѣ́нусь, расстѣ́нешься) роатт-
 къе
 расстегнѹ́ть пѣ́ссьтэ, пѣ́сьтсассьтэ; чуэ́ввьтэ
 расстелѣ́ть шѣ́дтѣ́; лѣ́вхэ
 расстилѣ́ться шѣ́дтѣ́дтэ
 расстояние с [мн. расстоя́ния] кѣ́сск
 рассу́ждѣ́ть юррьтэ; сѣ́ррнэ
 рассчѣ́ты́вать (наде́яться) на́дѣ́дтэ
 рассу́пать (рассу́плю, рассу́плешь) коамьхе
 растѣ́ять суннтэ
 расте́ние с [мн. расте́ния] рѣ́ссь
 расти́ 1) (увелѣ́чиваться) шѣ́ннтэ; шуррнэ;
 2) (проводѣ́ть де́тство) выгкэ
 расхо́довать оаннѣ́
 расцвѣ́стѣ́ (1 и 2 л. не употр.) (о расте́ниях)
 ы́ввьнѣ́е
 расчесѣ́ть (расчешѹ́, расчѣ́шешь) чоагкэ
 расчѣ́ска ж чоагъ
 расшѣ́рить коамьтнѣ́
 рва́ный (-ая, -ое) кышшкѣ́я, кышшкма, кышш-
 къенч

рвать (рву, рвёшь) 1) (*разрыва́ть на ча́сти*)
кышшкэ; пуатткэ; 2) (*де́лать дыря́вым*)
ра́ййкье; чёгкьраххьтэ; 3) (*срыва́ть*) рийхь-
фе; каххьце

рва́ться I (рвусь, рвёшься) (*стреми́ться*) кэдт-
чэдтэ

рва́ться II (1 и 2 л. не употр.) (*станови́ться рва́-
ным*) кышшксэллэ

ребёнок м [мн. ребя́та] па́ррьша, па́ррьшенч
реве́ть рягкэ

револю́ция ж революция; **Вели́кая Октя́брь-
ская социалисти́ческая револю́ция** Шу́рр
Октя́брьскэ социалистическэ революция

ре́дкий (-ая, -ое) 1) (*не ча́стый*) ре́йесь; 2) (*не
густо́й, жи́дкий*) не́аррьпесь

ре́дко ре́йельт

ре́зать (ре́жу, ре́жешь) е́дтэ; чӯххпэ

ре́зкий (-ая, -ое) 1) (*си́льный*) чо́аввч; 2) (*не
пла́вный*) у́длэсь; 3) (*прямо́й*) вӯйкесь;
кэ́рр

ре́зко 1) (*не пла́вно*) у́длэнне; 2) (*пря́мо*) кэ́рр-
сэнне; вӯййксенне

река́ ж [мн. ре́ки] ёгк

реме́нь м [мн. ремни́] реммь, ремэ́нъ; (*широ́кий
ко́жанный с но́жнами*) та́ссм, та́ссэм

ремóнт м (*то́лько ед.*) чиннмушш

ремонті́ровать (ремонті́рую, ремонті́руешь)
чиннэ

ре́па ж но́аврас

ресни́цы (ед. ресни́ца ж) ре́ммас

речь ж 1) (способность говорить) (только ед.)
 с̄аррнэмнāлль, с̄аррнмушш; 2) (выступлѣ-
 ние) [мн. рѣчи] моайнас
решать рѣшшѣе, рѣшшѣяссѣтэ
решѣние с [мн. решѣния] рѣшшѣемушш
решить рѣшшѣе
рѣв м (только ед.) р̄ягкмушш
рисовать (рисую, рисуешь) рисовайе, риссѣе
рисунк м [мн. рисунки] рисунок; кыр̄йнесс
рѣбкий (-ая, -ое) āррькесь
рѣбко āррькельт
рѣвно 1) (гладко) лāттѣсенне; нѣллькѣенне;
 2) (прямо) в̄уййксэнне, в̄уййкесѣт
рѣвный (-ая, -ое) 1) (гладкий) лāтѣсь; нѣлль-
 кесѣ; 2) (прямой) вуййк
рог м [мн. рога] чуэррьв
рогатый (-ая, -ое) чуэррьв-, чуаррвѣсь
рѣдина ж шāннтѣммѣне; рѣдина
родители (только мн.) рѣдѣхель; āжѣянна;
 ажѣеннѣгоанѣц; яннангоанѣц
родиться шēннтэ
родник м каййв
родной (-ая, -ое) роднэ; родной брат роднэ
 в̄илльй; родной язык̄ еннѣкйлл
родственник м рѣдт
рождѣние с шēннтмушш; день рождѣния шēнн-
 тэмпеййв, нэммпеййв
роса ж [мн. росы] лаппьс
росомаха ж кѣттѣк
рост м (только ед.) роаңңьк; высѣкий рост
 ш̄урр роаңңьк

рот *м* [мн. рты] нѣлльм
 рѡща *ж* кѣйваш
 рубѣшка *ж* рубашка; (*нѣжняя*) пѣйт
 рубѣть (рублю, рѣбишь) тѣррпѣ; цѣххкѣ; рѣд-
 тѣ; ѣллѣ
 рубль *м* мѣррьк
 ругѣть оаффкѣ
 ружьѣ *с* [мн. рѣжья] пысс
 рукѣ *ж* кѣдт
 рукав *м* [мн. рукавѣ] суѣй
 рукавѣцы (*ед.* рукавѣца *ж*) воѣц; (*меховѣе*)
 кыста, кыссытѣ
 руководѣтель *м* выгкѣй, вѣййкѣей
 руководѣть (руководѣу, руководѣшь) выгкѣ;
 вѣййкѣе
 рукодѣлие *с* (*только ед.*) кѣдтлыххк; кѣдттуй
 руль *м* вѣххып; цуѣппыс
 румѣный (-ая, -ое) рѡшшкѣсь; рѣппысѣсь; ру-
 мѣное лицѡ рѡшшкѣсь кѣссы; (*о хлѣбе, пи-
 рогѣх*) поашштѣя; рѣппысѣсь; румѣный пи-
 рѡжѡк поашштѣя пѣрре
 рѣсло *с* [мн. рѣсла] вѣввѣл
 рѣсский (-ая, -ое) рѣшш, рѣшшлѣнч, рѣшшла
 рѣчѣй *м* [мн. рѣчѣй] вуѣй
 рѣчка *ж* 1) (*двѣри*) куѣлльц; уккскуѣлльц;
 2) (*для письма*) ручка; 3) (*ведра, котла
 и т. п.*) кѣввѣл
 ручнѡй (-ѣя, -ѡе) 1) (*сдѣланный вручнѣю*) кѣдт-;
 2) (*приручѣнный*) мистѣнч; ручнѡй зверь
 мистѣнч нѣввѣт
 рѣба *ж* кѣлль

рыба́к м кӯллышыллей
 рыба́лка ж кӯллышыллмушш
 рыба́чить шылле кӯль
 ры́бный (-ая, -ое) кӯлль-, кӯлльесь, куэлла́й;
 ры́бные консе́рвы кӯлльконсерв
 рыболо́вный (-ая, -ое) кӯльшыллем; рыболо́в-
 ная се́ть кӯльшыллемса́йым
 ры́жий (-ая, -ее) рӯппсесь
 рыть (ро́ю, ро́ешь) ра́бпэ; куаййве
 ры́хлый (-ая, -ое) сӯбпесь
 ряби́на ж роашшьн
 ряд м ряд; по́ллт
 ря́дом поаллы́тэ; луннѣ

С

с (со) (*предлог*) 1) в значе́нии ме́ста передаётся
 су́ффиксом ме́стно-исхо́дного падежа́ -сьт;
 с бе́рега мо́ря ме́ррынтэсьт; с де́рева му́-
 рэсьт; 2) в значе́нии совме́стности пере-
 даётся су́ффиксами совме́стного падежа́;
 с сы́ном элькенѣ, элькенѣсь
 са́жа ж (*то́лько ед.*) рынн; кйбп
 сажáть 1) (*уса́живать, заста́влять приземли́ть-*
 ся) ыштхэ; 2) (*помещáть*) пыййе; 3) (*о рас-*
 тэ́ниях) пыййе; шѣннтэ
 са́ло с (*то́лько ед.*) пӯййт
 сам (сама́, само́; *мн.* са́ми) йджь
 саме́ц м [*мн.* самцы́] оаресь
 са́мка ж нйңңлэсс; (*оле́ня*) а́ллт
 самолёт м самолёт

самостоятельно йджьнэсь
самостоятельный (-ая, -ое) йджьнэсь
самый (-ая, -ое) тэдт
сани (только *мн.*) соан
санки (только *мн.*) соаня
сапоги (*ед.* сапог *м*) сажхьпе
сарай *м* сарай, сарэ
сачок *м* [*мн.* сачки] сак
сбор *м* копчнэдтмушш; сббэр; сбор; пионер-
ский сбор пионерскэ копчнэдтмушш
сбросить (сброшу, сбросишь) вуэлльктэ
сварить кыппьтэ
свежий (-ая, -ее) 1) (*недавно добытый или при-*
готовленный) вэрс; 2) (*не бывший в упо-*
треблении) бдт; 3) (*прохладный, чистый*)
 кэллм; чуэцькесь; чйллк
свергнуть суэррьтэ; ёрртэ; сужхьпье; вуэлль-
 ктэ
сверкать кэссскэ; молния сверкает толл касск;
 вуэлдзьке
свернуть (сложить) кйссэ
свернуться 1) (*клубочком*) кйслуувэ; кйзнэд-
 тэ; 2) (*скиснуть*) кўццкэ
сверху пайенъ
свет I *м* (только *ед.*) (*освещение*) чўв; солне-
 чный свет пеййвчув
свет II *м* (только *ед.*) (*мир*) эллмант
светать (1 и 2 л. не употр.) чўввнэннтэ, чўввнэ
светить (свечу, светишь) чўвхэ, чўввэ; тўссэ;
 пашшьтэ

свѣтлый (-ая, -ое) 1) (хорошо освещённый) чӯв-
весь; 2) (ра́достный) роамм, роаммшэсь
свинья́ ж [мн. свѣ́ньи] шагкь
свист м (то́лько ед.) нюрканнт, нюрркмушш,
нюркнэгк

свистѣть (свищѹ, свистѣшь) нюрркэ
свобода́ ж (во́ля) вѣллт; лӯппс
свободно́ вѣллтъенне, вѣлтэсьт; лӯпс; луэм-
чельт

свободный (-ая, -ое) лӯппс-; вѣллтъесь, вѣллт-;
лӯммчья; (не за́нятый) поад
свой (своѹ, своё; мн. своѣ) йджесь
связа́ть (связа́ѹ, связа́жешь) 1) (соединѣ́ть) чӯлл-
мдэ; кōрррэ; 2) (упакова́ть) кōрррэ; 3) (спле-
сти́) коадтѣ

сдать (сдам, сдашь) аннѣтэ, анѣтлассьтэ
сде́лать тӯййше; лыххкэ
сев м (то́лько ед.) сѣйймушш
се́вер м (то́лько ед.) таввял; Кра́йний Се́вер
Рѣввѣнтаввял

се́верный (-ая, -ое) таввял-; ◇ се́верное сия́ние
воавсхэсс

сего́дня та́ррьм
сего́дняшний (-ая, -ее) та́ррмъя, та́ррьмъенч
седо́й (-а́я, -о́е) седэ; сынѣсь; седо́й старѣ́к сын-
нѣнч вӯппт кѣллсэнч

седьмо́й (-а́я, -о́е) кыджянт
сейча́с есськ

секре́т м секрет; пѣйхьт
село́ с [мн. се́ла] сыййт; (приморское) са́ттк

сельдь ж сйллт

сѣльский (-ая, -ое) сыййт-

семь кыджемь

сѣмьдесят кыджемьлоагкь

семья ж [мн. сѣмьи] пйрас

сѣно с (только ед.) суййн

сенокѡс м суййнкоссмушш

сентябрь м сентябрь, сентябрьмāнн

сердѣто сѣннтъенне; поассъенне

сердѣтый (-ая, -ое) 1) (рассѣрженный) сѣннтма,

сѣннтэнч; 2) (раздражѣтельный, злой) сѣнт-

нэй; куттѣкешь; поасс

сердѣться сѣннтэ, сѣнтнэ

сѣрдце с [мн. сѣрдцá] куттѣк

серебрѡ с (только ед.) сылп

серѣбряный (-ая, -ое) сылп-

середѣна ж кѣссск

сѣрый (-ая, -ое) куввесь; сѣра, сѣрэ

сестра ж [мн. сѣстры] вуэррьпенѣ

сесть (сяду, сядешь) 1) (принять сидѣчее поло-
жѣние) ышштэ; 2) (начать заниматься чѣм-

либо) оалкхэ; 3) (войтѣ) суаңнэ; 4) (опу-
стѣться) сѣййве; 5) (о солнце) луэшштэдтэ;
сѣййве

сеть ж сѣййм; (нѣвод) нѣххьт

сѣять сѣййе; калльве

сжечь (сожгѣ, сожжѣшь) пуэлльтэ

сзѣди маңгельт

сиг м шѣбп; (крѣпный) мѣйхьк

сидѣть (сиджу́, сиди́шь) 1) (нахо́дятся в сидя́-
чем поло́жении) ышштэ; 2) (быть, нахо-
дятся) оаррэ; 3) (об оде́жде) (1 и 2 л. не
употр.) оаррэ; **брю́ки** сидя́т хорошо́ пуфс
оаррэв шйххтлэнне (шйгктэнне)

си́ла ж са́м; вйгк

си́льно тоаввсэнне; роаввсэнне

си́льный (-ая, -ое) 1) (физи́чески) тоавас, тоавв-
сэсь; 2) (хорошо́ подгото́вленный) то́лж-
къесь; **си́льный** учени́к то́лжкъесь охпнув-
вэй; то́лжкъэсь; 3) (о ве́тре) кэрр

синѣть альхассьтэ

си́ний (-ая, -ее) алехь

сирота́ м и ж [мн. сирóты] ённѣхем-ажьхем

си́ять пылжъке; вуэлжъке

сказа́ть (скажу́, ска́жешь) це́лжъке

ска́зка ж моайнас; ба́йхьк

скака́ть (скачу́, ска́чешь) нюччке

скала́ ж [мн. ска́лы] коалле; па́ххьт, па́ххт

ска́терть ж коаххтэсс; скатерть

скати́ться (скачу́сь, ска́тишься) чо́ннэ; кйрсэ

сквозь че́д

скле́ить нямьхе, нямхэ

скользи́ть (скольжу́, скользи́шь) муйхьке;

няфьке; кйрсэ

ско́лько мѣннве́рьт

ско́ро вэхтэнне

сороговóрка ж ўдлэсьсаррнмушш

ско́рый (-ая, -ое) ўдлэсь; вэхтьесь; **ско́рая** по-
мо́щь ўдлэсь ве́ххьк

скри́неть (скриплю́, скрипи́шь) кыдзрэ
 скро́мный (-ая, -ое) а́ррькесь; скро́мнэ; кáй-
 нэсь
 скрыть (скро́ю, скро́ешь) пѣйхътэ, пѣйхът-
 лассьтэ
 скрѣ́ться (скро́юсь, скро́ешься) пѣйхътэдтэ; лу-
 эммэ
 скуча́ть чуэввэ
 скúчно чуэвсэнне; тоасскъенне
 скúчный (-ая, -ое) чуэввьесь; тоасскай, тоасс-
 къесь
 сла́бо ражелът, рашшъенне
 сла́бый (-ая, -ое) 1) (*физі́чески*) ражесь; 2) (*плó-
 хо слы́шный*) сáмхэм
 сла́ва ж (*то́лько ед.*) цысст
 сла́дкий (-ая, -ое) нѣллькесь
 слéва чинчбельт
 слегкá кѣххьпсенне
 след м кѣйй
 следі́ть (слежú, следі́шь) 1) (*наблю́дать*) кѣхх-
 че; 2) (*забо́титься*) пѣццлушшэ; 3) (*остав-
 лять следы́*) кѣййдэ
 слезá ж [*мн. слёзы*] кѣнял
 слезть нѣййе, нѣййле
 слепóй (-áя, -óе) чальмхем
 словáрь м сáннѣкыррь
 слóво с [*мн. слова́*] сáннѣ
 слог м сáнѣкусськ; слог
 сложі́ть 1) (*уложі́ть вѣщи*) пыййе; 2) (*согнúть*)
 тоаххкэ; 3) (*прибáвить*) лажъхе; 4) (*свер-
 нúть, скрутíть*) нѣаввэ

служить лушшэ; служить в армии лушшэ ар-
миясьт

случай *м* [мн. случаи] таввын; случай

случайный (-ая, -ое) айнхем

случиться (1 и 2 л. не употр.) шэнтэ; тагсэ;

что случилось? мй шэнтэ? мй тагэсьт?

слушать култэллэ, култлэ

слышать куллэ

слышаться (1 и 2 л. не употр.) кулльясьтэ,

куллье

смело пэлханна; тусстлэнне

смелость *ж* (только ед.) пэлхэмвудт; тусстэм-

вудт

смелый (-ая, -ое) пэлхэмесь; тусстлэсь

смена *ж* 1) (перемéна, замéна) вуайхегк; 2) (мо-

лодóе поколéние) пуллдэгк; пуввлдэгк;

3) (отрéзок врéмени) палль

сменить вуайхе

смерть *ж* соаррым

сметь (имéть смéлость) тусстэ; не смéйте! елле

тусстэ!

смех *м* (только ед.) тйшш; сыййнэмналль

смешать сэгъхе

смешно́ тйшш, тйшшъенне

смешно́й (-а́я, -о́е) тйшшъесь, тйшшяй

смеяться (смею́сь, смеёшься) сыйнэ; (насме-

хаться) луэнне

смотре́ть кйххче

снару́жи оаллкэнь, оалкэньбельт

снача́ла эввтэль, эввтла

снег *м* [мн. **снега́**] вѣдз; куэллт; (**мо́крый**)
сѣббл

снегови́к *м* вѣдзпа́ррьн

снегу́рочка *ж* вѣдзнѣйта

снежи́нка *ж* вѣдзча́лльм, куэллтча́лльм

сне́жный (-ая, -ое) вѣдз-, вѣдзъесъ

сни́зу вѣлльнѣ

снѣ́ться (снѣюсь, снѣишься) нѣгкэ; вѣзьхуввэ

сно́ва ѳдтсэ

снять (сниму́, снѣмешь) 1) (**доста́ть**) вуаннче;

пѣссытэ; лѣшшьтэ; 2) (**об оде́жде**) ѣккъсе;

3) (**сфотографи́ровать**) снимъедтэ; 4) (**шкѣ-**

ру) нѣоввэ; 5) (**ме́рку**) ме́ррьдэ

соба́ка *ж* пѣннэ

собира́ться кѳпчнэднэ, кѳпчнэдтэ; вѣллклэ

собра́ние *с* [мн. **собра́ния**] сѳбэр

собра́ть (соберу́, соберёшь) 1) (**сложѣ́ть в однё́м**

ме́сте) кѳппче; 2) (**заста́вить собра́ться**)

кѳпчхэ; 3) (**соста́вить коллѣ́кцию**) кѳппче;

4) (**я́годы**) ѣссэ; кѳппче

собра́ться 1) (**объединѣ́ться**) (1 и 2 л. не употр.)

копчнэдтэ; те́ррэ; 2) (**намерева́ться**) (собе-

русь, соберёшься) ѣадсэллэ

сова́ *ж* [мн. **со́вы**] кунньлоаннѣт

сове́т I *м* (**наставле́ние**) са́ннѣ; нѣвв; ма́тѣхе-

мушш; по **совѣту** **отца́** а́жъ нѣв **мѣлльтэ**

Сове́т II *м* Совет; Пайймусс; **Верхо́вный Со-**

ве́т СССР ССРЭ Верховнэ Совет

совѣтовать (совѣтую, совѣтуешь) ма́тѣхе

совѣ́тский (-ая, -ое) советскэ; **Сове́тское прави́-**

тельство Советскэ правительство

согласѣ́ться (соглашѹсь, согласѣ́шься) шѣххтэ;
 соглаштэдтэ
согнѹ́ть (согнѹ́, согнѣ́шь) сойхьтэ
согрѣ́ть āввтэ, āвтсэ
соединѣ́ть 1) (*объединѣ́ть*) ѣххтэ; 2) (*собрáть*)
 кōппче
соединѣ́ть ѣххтэллэ, эхтнэ
созрѣ́ть (*поспѣ́ть*) кѣркнэ
сойтѣ́ (сойдѹ́, сойдѣ́шь) (*спустѣ́ться вниз*) нѣйѣе
сок *м* (*я́годный*) сáххьп; (*берёзовый*) мáлль
солдáт *м* соалтэх
солёный (-ая, -ое) сѹлль-
солѣ́ть (солѹ́, со́лишь) суэллдэ
со́лнечный (-ая, -ое) пѣййв-, пѣййвпоашт
со́лнце *с* (*то́лько ед.*) пѣййв
соловѣ́й *м* [*мн.* соловѣ́й] соловей; пáльвошш
солóнка *ж* сѹлльнапа
соль *ж* (*то́лько ед.*) сѹлль
сон *м* [*мн.* сны] нагерь
сообщѣ́ть сáррнэ; цѣлѹ́лке
сорвáть (сорвѹ́, сорвѣ́шь) 1) (*о растѣ́нии*)
 рōдтѣе; кышшкэ; 2) (*не вѣ́полнить*) ѣк-
 хэллэ
соревновáние *с* [*мн.* соревновáния] соревнова-
 ние; вѣ́гэтѣ́ мѣррьдэмушш
соревновáться (соревнѹ́юсь, соревнѹ́ешься) со-
 ревноваййдэдтэ, вѣ́гэтѣ́ мѣррьдэллэ
сорѣ́ть (сорѹ́, сорѣ́шь) луэнндэ, луэнхэ; сōрхэ
сорня́к *м* пуссытрассь; сōррассь; луэннрāсь
со́рок нѣлльѣлоагкь
сорóка *ж* сорока; сōбха

ссáть нюммэ, ниммэ
 сосéд *м* [*мн.* сосéди] сосед; поаллтѣллей
 соснá *ж* пѣдзь; (*засóхшая*) суэррьв
 составля́ть пыййе; пыйнэллэ; кōппче, кōпчнэ;
 шйххтхэ
 сосу́лька *ж* сосулька; чуэлльчемь
 сóхнуть кōшшкэ
 сохранíть пынне
 социалíзм *м* (*то́лько ед.*) социализм
 социалистýческий (-ая, -ое) социалистическэ
 сочинéние *с* [*мн.* сочинéния] сочинение; юрт-
 кыррь
 сою́з *м* эххтнэгк; союз; Совéтский Сою́з Совет-
 скэ Эххтнэгк
 спáльня *ж* вуэдтэмсайй, вуэдтэмпѣрт
 спасíбо пāссьпе
 спасти́ (спасу́, спасёшь) пѣссьтэ; вуаннче
 спать (сплю, спишь) вуэдтэ
 спéлый (-ая, -ое) кйркна, кйркнэнч
 спéреди авьтэ́мьбельт
 спеть (*1 и 2 л. не употр.*) (*зреть*) кйркнэннтэ
 спешíть кырртэ
 спинá *ж* сёлльк; (*ни́жняя часть*) варьтэ
 спй́ца *ж* пуйхьк
 спй́чка *ж* цѣххьпель
 спокóйно сѣгка, сѣгкесът; суэнá, суэнэ́льт
 спокóйный (-ая, -ое) суэнэ́сь
 спор *м* оарртмушш, оарртэдтмушш; ругъедт-
 мушш
 спóрить ругъедтэ; пāгке

спра́ва вуэ́лькесьбелѣт
спроси́ть (спрошу́, спро́сишь) кѣдже
спусти́ться (спущу́сь, спу́стишься) луэштэдтэ,
лӯшшьтлуввэ

спу́тник *м* 1) (товáрищ) вāррлэнч; 2) (космíче-
ский) спутник

сравни́ть мёррьдэ; пыйнэ
сража́ться вуаййпе; туаррэ; беййдэдтэ
сраже́ние *с* [мн. сраже́ния] вуаййпмушш; ту-
аррмушш; беййдэдтмушш

сра́зу тэсьтшэ, тэсьтханна; тэннханна

среда́ *ж* [мн. сре́ды] сярэдт; куалмантпеййв
среді́ касска

сре́дний (-ая, -ее) кэскмусс, кэсссктамусс;

◇ сре́дний па́лец куккэшк

срок *м* сруэххьк, струэххьк

сро́чный (-ая, -ое) сруэххьк-; срочнэ

срубíть (срублю́, сру́бишь) тёрпсэ, тёррпэ

ссóра *ж* ёввмушш

ссóриться ёввэ, ёвсэллэ

ста́вить 1) (устанáвливать, помещáть) пыййе,
пыйнэ; 2) (помещáть стоймá) цяңкэ;

3) (чум) оассэ; 4) (спекта́кль) вэзхэллэ

ста́до *с* [мн. стада́] чуэз; (небольшóе) чйгар

старíк *м* кāллесъ

ста́рость *ж* (то́лько ед.) пуэресъвӯдт

стару́ха *ж* āкашка, āка

ста́рший (-ая, -ее) пуаррса

ста́рый (-ая, -ое) 1) (о живы́х существáх) пуэ-
ресъ; 2) (о предме́тах) вуэммь; 3) (прéж-

ний) туллъя; ёрркъя; 4) (старѣнный)
 туллъя; ёрркъя
 стать I (ста́ну, ста́нешь) (встать, приня́ть вер-
 тика́льное положéние) чуэннчле
 стать II (сдéлаться, превратѣться) шэ́ннтэ;
 —
 коаввсэ
 ста́я ж туххк; (птиц) муэдтѣ
 ствол м кэ́ллт; мѹрр
 стéбель м [мн. стéбли] вуэккѣс
 стелѣ́ть (стелю́, стéлишь) лѣвхэ, лѣвхэллэ
 стена́ ж [мн. стéны] стѣнн
 стесня́ться кáййнэ
 стерéчь (стерегу́, стережёшь) воаррьдэ; пынне
 стира́ть 1) (мыть) пэ́sslэ; 2) (счища́ть) чѣсстэ
 стихотворéние с [мн. стихотворéния] стихотво-
 рение
 сто чѹ́дтѣ
 сто́ить стóййе; скóлько сто́ит э́та ткань? манѣ-
 тэ а́ррв лѣ́ тѣ́нн та́вьресѣт? ё́ннэ стуайй
 тэдт та́вар?
 стол м туэлль
 столб м стуэлльп
 столѣ́йца ж столица; Москва́ — столѣ́йца на́шей
 Ро́дины Москва лѣ́ мѣ́н Шáннтѣёммѣне
 столица
 столóвая ж [мн. столóвые] пѹ́ррэмсайй, пѹ́ррэм-
 пѣ́ррт
 сто́лько тэннвѣ́рѣт
 сто́рож м [мн. сторожа́] ва́ххтѣей
 сторожѣ́ть ва́ххтѣе

сторона́ ж [мн. сто́роны] бѣлль; гоаррь; пра́-
 вая сторона́ вуэлькесьбѣлль
 сто́ять 1) (находи́ться в вертика́льном положѣ-
 нии) чуэннче; 2) (быть располо́женным гдѣ-
 либо) пыйюввэ; 3) (имѣть мѣсто) лиййе;
 в э́том мѣсяце сто́ят холода́ тэнн ма́нэсьт
 лев мѹнне
 страна́ ж [мн. стра́ны] ёммьне, ёммьн; ланнѣ
 страни́ца ж лысст, лысстпѣлль
 стра́шно пэлѹтсэнне, пэлѹтэсс
 стра́шный (-ая, -ое) пэлѹтэсс
 стрела́ ж [мн. стрѣлы] нюлл
 стрельба́ ж (то́лько ед.) рѣшкхэмушш
 стреля́ть рѣшкхэ
 стрóгий (-ая, -ое) кѣрр
 стрóго кѣррсэнне
 строи́тель м тѹййшей
 строи́тельство с (то́лько ед.) тѹййшевѹдт
 стрóить тѹййше; лыххкэ
 струя́ ж [мн. стру́и] колкнэгк; струя́ воды́
 ча́дзьколкнэгк
 стул м [мн. сту́лья] стула
 ступе́нь, ступе́нька ж крыльца
 стуча́ть та́гкэ, тоактэ́дтэ
 стѣ́дно оккнэ
 суббо́та ж сѹветѣ
 суббо́тник м сѹветнэхьк
 сугро́б м па́лѹтьтэгк
 суди́ть (сужу́, сѹдишь) сѹдтэ
 сук м [мн. сѹ́чья] вуэ́ккьс
 сѹ́мка ж лоаф́фк; сумѹ́ьк; вѹ́сс

суп *м* вярр; (с добавлѣнием мукѣ) явв
 сурóвый (-ая, -ое) суровэ; кѣрр; поасс
 сѹтки (тóлько *мн.*) сутк
 сухáрь *м* суххар; коашшьк лѣййп
 сухóй (-áя, -óе) коашшьк, коашькесь; сухáя по-
 гóда коашшькѣррк
 сушѣть (сушѹ, сѹшишь) кōшшктэ
 схватѣть (схвачѹ, схвáтишь) тáбхэ; каццсэ;
роаппчье
 счастлѣвый (-ая, -ое) вуазлэш
 счáстье *с* (тóлько *ед.*) вуэссъ
 счѣт *м* (тóлько *ед.*) лоагк; ўстный счѣт кырь-
 хемесь лоагк
 считáть I (подсчѣтывать) лōгкэ
 считáть II 1) (дѹмать) юррьтэ; 2) (принимáть
 за когó-либо) лōгкэ
 съезд *м* съезд; шурьмусс копчнэдтмушш;
 шурьмусс сōбэр
 сын *м* [*мн.* сыновья] алльк
 сѣпать калльве; пушшьтэ; вāллэ
 сѣро чāдзай; на ўлице сѣро оаллкэнѣ лй чāд-
 зай
 сырóй (-áя, -óе) 1) (мóкрый, влáжный) чāдзай;
 нѹццк; лэдзэнч; 2) (дождлѣвый) āббьр-,
 āббьрьесь; сырáя погóда āббьрѣррк; 3) (не
 варѣнный) нѹццк
 сѣтый (-ая, -ое) калль
 сюда тйге

Т

та тудт

тайга́ ж (*то́лько ед.*) тайга; ляммт

та́йна ж руэ́кнэгк; пя́йхът

так ныдтѣ

тако́й (-а́я, -о́е) мука, мугка

там тамьпе; те́ллэ

та́нец м [*мн. та́нцы*] пляссьемушш, пляссьнэгк

танцевáть (танцúю, танцúешь) пляссье; нючке

тарéлка ж тоарельк; пёккарак

тащíть (тащú, тащишь) кёссе

та́ять (*1 и 2 л. не употр.*) суннтэ

твёрдый (-ая, -ое) куйяс; кэ́рр, кэ́рресь

твой (твоя́, твоё, *мн. твои́*) тōн

те тугк

телёнок м [*мн. теля́та*] лūххпель; (*олёнёнок*)

вуэза

тéло с [*мн. телá*] роаңњк; роабпь; лышшьк

темнéть ся́ййвнэ, ся́ййвнэннтэ

темно́ сёввьне

тень ж 1) (*от челове́ка, предме́та*) кывьнэхь;

2) (*мéсто, не освещённое со́лнцем*) кэ́ппс

тепéрь аттѣ

теплó поака́с

терпéть (терплю́, térпишь) кй́рршэ

теря́ть ка́дхэллэ, ка́дхэ

тэ́сно тэ́гкэ

тэ́сный (-ая, -ое) тэ́гкесь

тэ́сто с (*то́лько ед.*) (*квашня́*) ва́шшын; ва́шенѣ;

(*ко́рка пирога́*) тоа́йк

течѣние с (тѳлькѳ ед.) выррьт
 течь (1 и 2 л. не употр.) кѳллкѳ
 тѣмный (-ая, -ое) сѣввьнесь; тѣммесь
 тѣплый (-ая, -ое) поаххк
 тѣтя ж (стѳршая сестрѳ отцѳ) мѳдтѳ; (млѳд-
 шая сестрѳ отцѳ) сѳссь; (стѳршая сестрѳ
 мѳтери) куэсськ; (сестрѳ мѳтери) вуэннь
 тѳхий (-ая, -ое) 1) (мѣдленный) мѳлк; 2) (смѳр-
 ный) суэнѳсь; 3) (негрѳмкий, беззвѳчный)
 юэв; куэлѳлк-
 тѳхо 1) (мѣдленно) мѳлка, мѳлксэнне, мѳлк-
 несът; 2) (спокѳйно) суэнѳ; 3) (беззвѳчно)
 куэлѳлксенне
 тишинѳ ж (тѳлькѳ ед.) юэв; куэлѳлк
 ткань ж тѳвяр; (лоскут) лыййн
 то тунн
 товѳр м тѳвяр
 товѳрищ м тоаврѳшш
 тогдѳ танна
 тѳже ныдтѳшѳ, нышше
 толкѳть ѳййкѳе; цѳгке; тоалкѳе
 толпѳ ж [мн. тѳлпы] туххк; лѳннѳт
 тѳлстый (-ая, -ое) кѳсс, кѳссесь
 толщинѳ ж (тѳлькѳ ед.) кѳссьвѳдт
 тѳлькѳ лышшѳ, лѳша; ѳськ
 тѳнкий (-ая, -ое) сѣңькесь
 тонѳть (в водѣ) кѳцкнѳ; (в болѳте) вуайнѳ
 топѳть I (топлѳ, тѳпишь) (печь) ѳввтѳ
 топѳть II (топлѳ, тѳпишь) (заставлѳть тонѳть)
 кѳццктѳ, кѳццктѳллѳ

то́питься (о пѣчи) оаввтѣ
 то́пливо с (то́лько ед.) пуэлльтэмнэгк; топливо
 то́пор м оаккш
 торго́вать (торгую, торго́ешь) коаппшэ; мйгнэ
 торо́питься (тороплюсь, торо́пишься) кырртэ
 торф м (то́лько ед.) лаввѣн
 тот тѣллэдтэ; тудт
 то́тчас аттѣ; тэсьтханна
 то́чить та́хктэ; (подта́чивать) тоамчсе
 то́чно вуййксенне
 то́чный (-ая, -ое) вуййк, вуйкас
 тра́ва ж [мн. тра́вы] суййн
 тре́бовать (тре́бую, тре́буешь) па́ххкэ, поакнэ;
 а́ннэ
 треск м (то́лько ед.) паррчесь
 тре́тий (-ья, -ье) куалмант
 тре́щать парьчсе
 тре́щина ж луэммы
 три ко́ллм
 три́дцать ко́ллмлоагкь
 тро́гать лыкхэллэ
 тро́йка ж ко́ллм, колмас
 тропи́нка ж поалкас; (оле́нья) кэнтсаш
 труба́ ж [мн. тру́бы] туррып; труба
 труд м (то́лько ед.) лыххк; туйй
 труди́ться (тужу́сь, тру́дишься) лыххкэ
 тру́дно лѣссэ, лѣстэнне
 тру́дный (-ая, -ое) лѣссесь
 трудя́щийся м [мн. трудя́щиеся] лыххкэй
 трус м [мн. тру́сы] роантнэй

трѹсѣть (трѹшу, трѹсишь) роантнѣ, роаннтѣ
 трусливый (-ая, -ое) роаннтѣй, роантнѣй
 тряпка ж трепецъ; вѣтнесс
 трястѣ пушшѣтѣ; лувве
 тудѣ тоагѣ, тогѣ
 тумѣн м цѣгкѣ
 туманный (-ая, -ое) цѣгк-, цѣгкѣсь
 тѹндра ж (только ед.) чѣрр; тѹндар
 тупѣй (-ѣя, -ѣе) мѣресь; тупѣй топор мѣресь
 оаккш
 тут тѣсьт
 тѹча ж вуѣххѣт, вуѣххт
 тушѣть (тушѹ, тушишь) (гасѣть) чуаццктѣ, чу-
 аццктѣллѣ
 ты тонн
 тѣсяча тоафант
 тюленѣ м нуѣррѣй
 тяжелѣ лѣссѣ
 тяжѣлый (-ая, -ое) лѣссѣсь
 тянѹть кѣссе
 тянѹться кѣссѣтѣдтѣ

У

у (предлог) передѣется послелогѣми луннѣ;
 у рекѣй ѣг луннѣ; гурѣсьт; у дѣрева мѹрр
 гурѣсьт
 убежѣть (убегѹ, убежишь) поаччке
 убѣть (убьѹ, убьѣшь) коаннѣтѣ

убра́ть (уберу́, убере́шь) ко́ппче
 уважа́ть цысстшэ
 уваже́ние с (*то́лько ед.*) цысстъемушш
 увели́чить шурьнэ; лажьхе
 увели́читься (*1 и 2 л. не употр.*) шурриэ;
 лашшнэ
 уве́ренно тїдѣенне
 увести́ (уведу́, уведёшь) у́ййтэ
 уви́деть (увїжу, уви́дишь) 1) уйнсе; 2) (*встрѣ-*
 тить) вуэсстлэ
 угада́ть а́ррьвдѣ
 у́гол м [мн. углы́] уггл; (*мешка́, на́волочки*
 и т. п.) чйгк
 у́голь м [мн. у́гли] ылл
 угости́ть (угощу́, угости́шь) кӯсьхе
 уда́рить та́гклэ
 уда́риться та́гклуввэ; чӯдзе
 удиви́тельно тыкквэннѣ
 удиви́тельный (-ая, -ое) тыкквэннѣ
 удиви́ться (удивлю́сь, удиви́шься) дивъюввэ;
 тыкквушшэ; кыффкѣ
 уди́ть (ужу́, удишь) вуаңҥкэ
 удо́бно шйххтлэнне
 удо́бный (-ая, -ое) шйххтлэсь, шйххтэль
 у́дочка ж вуаңҥкэмӯрр
 уе́хать (уеду́, уедешь) выййле
 уже́ ё
 у́жин м ёкесьпōррмушш
 у́жинать пōррэ ёкьна
 у́зел м [мн. узлы́] чӯллм
 у́зкий (-ая, -ое) кёнѣцесь

узнáть (узнáю, узнáешь) тйдѣсе; тōммтэ
 узóр м кырѣйнэсс, кыррѣй
 уйтѣ (уйдú, уйдёшь) уйтэ
 указáть (укажú, ука́жешь) пāксэ; вūзьхе
 ука́зывать пāххкэ
 уколóть (уколю́, уколéшь) чōххклэ
 уколóться (уколю́сь, уколéшься) чōгкнэдтэ
 укрáсить (укрáшу, укрáсишь) моажьнэ, мōджь-
 тэ; (*узóром*) кырѣйхе
 украшéние с [мн. украшéния] хябрхэсс; мōджь-
 тэсс
 укрýтие с [мн. укрýтия] пяйхьтэгк
 укрýт[—]ся (укрóюсь, укрóешься) 1) (*чём-либо*)
 коатчездтэ; 2) (*спрýтаться*) луэммэ
 укусѣть (укушú, уку́сишь) кāцьксе, кāць-
 ксассьтэ
 ўлица ж еткас; чуэкас
 уложѣть (уложú, уложишь) 1) (*застáвить лечь*)
 коаммлаххьтэ; 2) (*поместѣть*) чāгьнэ;
 3) (*напóлнить вещáми*) тēвьтхе
 улыбáться сѣйнэ; муэѣйнэннтэ
 улы́бка ж сѣйѣйнмушш; муэѣйнэмушш
 ум м (*тóлько ед.*) мѣлл; тōлзк
 умéло тōлзкшэннэ
 умéние с [мн. умéния] мāххтмушш, мāххьт-
 мушш
 умéньшить (*в размéре*) уцьнэ; (*в колѣчестве*)
 кēпьнэ
 умерéть (умрú, умрёшь) ямме
 умéть мāххьтэ

умный (-ая, -ое) мйллшэсь, мйллвэсь; тōлжк-
шэсь

умѣть (умо́ю, умо́ешь) пѣссэ

умѣться (умо́юсь, умо́ешься) пэзнэдтэ

унести́ (унесу́, унесёшь) выгкэ; уййтэ

уничто́жить ма́ййке; коаннѣтэ

упа́сть (упаду́, упадёшь) ёррэ; (с чегó-либо)

кѣххче; кѣрктэ; чōннэ; ◇ упа́сть ничкóм

мѣннэ коамма

управля́ть вуййкье

упря́жка ж (олéнья) выйемпѹдзэ; (собáчья)

выйемпѣннэ

упря́мый (-ая, -ое) упря́мэ; нубпѣ, нубпѣсь

уронѣть кэчхе; (свалѣть) ёртэ

услѣ́шать кулсэ

усну́ть нагьруввэ

успѣ́ть кѣркнэ; йххтэ

успоко́иться айвсуввэ; ёсскэ; суаннэ

уста́лый (-ая, -ое) лоаткнэнч

уста́ть (уста́ну, уста́нешь) лоаткнэ; вѣгхуввэ

у́стно сѣрнэллэ; кырьйханна

уступѣ́ть (уступлю́, усту́пишь) аннѣтэ; усту-

пѣть дорóгу чуххкэ аннѣтэ

усы́ (ед. ус м) оабпан

утащѣ́ть уйххѣтэ, уййтэ; суэлнэ

утѣ́шить сѣрнхэ; айтнэ

утёнок м [мн. утя́та] пѹра

ути́хнуть (о погóде) кулжкье; юэвхэ

у́тка ж ча́дзьлоаннѣт

уто́ну́ть (уто́ну, уто́нешь) кѣццкэ

ўт́ренний (-яя, -ее) йнцэсь
 ўтро с [мн. ўтра] йнцкэнч
 ўтром йнцэ, йнца
 ут́юг м руввът; утюг
 уха́ ж (то́лько ед.) кӯлльлймм
 уха́живать (за больн́ым) кйххче; уййнэ
 уча́ствовать (уча́ствую, уча́ствуешь) лиййе,
 лиййнэ, лйиннчле
 уча́сток м [мн. уча́стки] сайй
 уча́щийся м [мн. уча́щиеся] ъхпнуввэй
 уче́бник м ъхпнуввэмкыррь
 уче́бный (-ая, -ое) ъхпнуввэм; уче́бный год ъхп-
 нуввэмыгкь
 учени́к м ъхпнуввэй
 учёба́ ж (то́лько ед.) ъхпнуввмушш
 учёный м [мн. учёные] тѣдтй́дтѣй
 учи́тель м [мн. учителя́] уххцэй
 учи́ть (учу́, учишь) уххцэ; (приуча́ть) ма́тѣхе
 учи́ться (учу́сь, учишься) ъхпнуввэ; уххцтэдтэ
 ўши (ед. ўхо с) пѣльй

Ф

фами́лия ж фамилия
 февра́ль м (то́лько ед.) февраль, февральма́нн
 фе́рма ж ферма; ле́ффь
 фигу́ра ж фигура; роаңңьк
 фи́лин м чоафан
 флаг м флаг; Госуда́рственный флаг СССР
 ССРЭ Государственнэ флаг

фо́рма ж 1) (то́лько ед.) форма; шко́льная
фо́рма школьнэ форма, школьнэ оассэ;
2) (грам.) [мн. фо́рмы] форма
фотографі́роваться снимъедтэ
фотогра́фия ж фотография

Х

хва́лѣть кыйхьтэ
хва́стать куаррктэ
хвастлі́вый (-ая, -ое) куарркэш
хвата́ть I (братъ) туабпэ; каххьце
хвата́ть II (1 и 2 л. не употр.) (быть достáточ-
ным) тйвтнэ
хвата́ть (1 и 2 л. не употр.) тйввтэ; вуаллэ
хво́йный (-ая, -ое) куэхьцэв-, куэхьцвесь
хво́рост м (то́лько ед.) коашшьк рыссе
хвост м (длѣ́нный) сѣйп; (корóткий, напр.
у оле́ня, ло́ся, бара́на) пйжь; (у ры́бы) пѣ-
цехь; (у птѣ́цы) пэдтш
хво́я ж (то́лько ед.) куэхьцэв
хѣ́трый (-ая, -ое) хйтрэ; луйхьк
хлеб м (то́лько ед.) лѣйп
хлев м [мн. хлева́] лѣффь
хло́пать тагкэ
ходи́ть (хожу́, ходишь) 1) ѣадтэ; ваннѣце;
воаррдэ; 2) (носи́ть какúю-либо оде́жду)
оаннѣ оаскэтѣ
хозя́ин м [мн. хозя́ева] хозенѣ
хозя́йка ж еменѣт

хозя́йство с я́ллмушш; на́ро́дное хозя́йство на-
 рэд я́ллмушш
холм *м* тёррьм; уцць па́ка; ка́ннѣт
хо́лод *м* [*мн.* холода́] кѣлмас
хо́лодно кѣлмас
холо́дный (-ая, -ое) кѣллм-
хоро́ший (-ая, -ее) шйг
хорошо́ шйгктэнне; пуэраст
хотѣть (хочу́, хо́чешь) та́ххтэ; тѹввэ, тыввэ
хра́брый (-ая, -ое) пѣлхэмесь; рйттѣ
хранѣть рѹкнэ
хрома́ть лыххклэ
худой (-а́я, -о́е) 1) (*плохой*) нюэвесь; 2) (*тощий*)
 коашькесь

Ц

цара́пать кышшкэ
цара́пина *ж* кышкхэсс; цѣкас
царь *м* цоарр
цвѣсти́ ывьнсе, ыввнѣе
цвет *м* [*мн.* цвета́] ыввьн
цветно́й (-а́я, -о́е) ыввьн-, ыввьнѣесь
цвето́к *м* [*мн.* цвето́ы] ывьнэнч
цѣлится́ смйххтэ
целова́ть (целую́, целу́ешь) нйссэ
цѣлый (-ая, -ое) ѳммп; тйввт
цель *ж* (*мишенъ*) ременѣт, ремят
цена́ *ж* [*мн.* це́ны] а́ррв
цени́ть а́ррвдэ

цѣнный (-ая, -ое) коаллшэсь; аррвьесь
центр *м* кэссск
центральный (-ая, -ое) центральнэ; кэссск-
цепь *ж* цѣххьп, цѣп
цыплёнок *м* [*мн.* цыплѣта] кѣннѣпура, кѣна,
кѣнэнч

Ч

чай *м* (только *ед.*) чай, чоай
чайка *ж* кѣе; (морская) чѣбар
чайник *м* чѣйнэхьк
час *м* чѣс; который час? мѣннвѣрѣт лѣ
чѣсэ?
ча́сто тоаййв
ча́стый (-ая, -ое) вѣгкесь; тоайвас; сѣгкесь
часть *ж* кусськ
ча́сы (только *мн.*) чѣс
ча́шка *ж* нѣххьп
чей (чѣя, чѣё, *мн.* чѣи) кѣнн
челове́к *м* [*мн.* лю́ди] олма, олмэнч
червя́к *м* ма́дт
черда́к *м* ло́ххтэ
че́рез (предло́г) пѣйель; раст; чед
черне́ть чѣпхэ
черни́ка *ж* (только *ед.*) 1) (я́года) саррь;
2) (куст) саррь тѣнѣас
че́рный (-ая, -ое) чоаххпесь
черта́ *ж* [*мн.* черты́] (ли́ния) цѣкесь
че́стно вѣййксѣнне, вуййктѣнне

чѣстный (-ая, -ое) вѹййк
честь ж (тѳлько ед.) цысст
четвѣрг м нѣльянтпѣййв
четвѣрка ж (отмѣтка) нѣлльй
четвѣртый (-ая, -ое) нѣльянт
чѣтверть ж нѣльянтвярта
четыре нѣлльй
чинѣть (ремонтѣровать) чиннѣ; (о бельѣ)
 тѹввнѣ
числѳ с [мн. чѣсла] чѣссел, число
чѣстить (чѣщу, чѣстишь) чисстѣ; (рѣбу) чѹмсѣ
чѣсто чѣсстѣенне; пѹнншѣнне; чѣстѣльт
чистѳта ж (тѳлько ед.) чѣствѹдт; пѹннѣш-
 вѹдт
чѣстый (-ая, -ое) чѣсстѣсь; пѹннѣш; чѣллк;
 (о нѣбе) чуввесь; пѣлвхѣмесь
читѣтель м лѳгкѣй; читатель
читѣть лѳгкѣ
чѣще вѣллка; чиста, чѣстѣямп
чтѣние с (тѳлько ед.) лѳгкмушш
что мѣнн, мѣ
чтѳбы чтѳбѣ
чтѳ-то мѣнн-ни
чѹвствовать (чѹвствую, чѹвствуешь) (ощущѣть)
 куллѣ
чудѣсный (-ая, -ое) 1) (удивѣтельный) тыкк-
 вѣннѣ-; 2) (прекрѣсный) пѣре мѳджесь
чѹдо с [мн. чудесѣ] тыкквѣннѣ
чужѳй (-ѣя, -ѳе) вѣресь; ѣххк

чулкі́ (ед. чуло́к м) суххк; (меховы́е) липта

чум коавас

чу́ткий (-ая, -ое) 1) (хорошо́ слы́шащий) кул-
ляй, куллшэсь; 2) (отзы́вчивый) йңңкьесь

чуть, чуть-чу́ть лэша, маль; элэлэ

Ш

шаг м лаффык

шага́ть лоаффыкэ, лоаффыксэллэ

ша́гом лоаффыкнэллэ, лоаффыкьенне

ша́пка ж кабперь

шар м пәлл; земно́й шар ёммынепәлл

шевели́ть (шевелю́, шевели́шь) лыгкхэллэ

шепта́ть (шепчу́, шéпчешь) саффыксе

шерсть ж (то́лько ед.) (пря́жа) улл; (мех, ворс)

сәкс

шерстяно́й (-а́я, -о́е) улл-

шесто́й (-а́я, -о́е) кудант

шесть кудт

шестьдеса́т кудтлоагкы

ше́я ж ча́пэх, ча́пат

ше́лк м [мн. шелка́] шо́лк, цу́лк

ше́пот м (то́лько ед.) саффыксэгк, саффыксе-

мушш

ши́ло с [мн. ши́лья] вуэррь

ширина́ ж (то́лько ед.) ко́ммытэвӯдт

широ́кий (-ая, -ое) ко́ммытэсь

широко́ ко́ммытэенне, ко́ммыткэнне

шить (шью, шьёшь) куаррэ
 шйшка ж 1) (хвóйного дéрева) пāццк; 2) (от
 ушйба) пāлл; коалпэх, коалпхэсс
 шкаф м [мн. шкафы́] шкаф, шкоахп
 шко́ла ж школа
 шко́льник м шко́льнэхьк
 шкúра ж тūлльй
 шóрох м шэрр, шэрхэсс
 шторм м мёррахтар
 шúба ж тōррк
 шум м ёафф
 шумéть (шумлю́, шумйшь) еаффэ
 шуршáть шэрэдэ
 шутйть (шучú, шúтишь) балъедтэ
 шúтка ж балъедтмушш, балъеднэхьк

Щ

щебетáть (щебечú, щebéчешь) чарьчсе; нюрркэ;
 цыррьке; лāввлэ
 щека́ ж [мн. щёки] нйрр
 щель ж луэммы
 щенóк м [мн. щенкй́, щеня́та] куцца, куххьц
 щёлкaть шлэххкэ, шлэххкхэ
 щéпка ж лоасст
 щипáть (щиплю́, щйплешь) пагке
 щипцы́ (тóлько мн.) тэск; ципьц
 щúка ж ныгкешь
 щúпать нюаффкэ

Э

этот (эта, это, *мн.* эти) тэдт, тэдта
эхо с (*только ед.*) коаввк, коаввкмушш

Ю

юг *м* (*только ед.*) соаййв
южный (-ая, -ое) соаййв-
юкола *ж* (*только ед.*) (*вяленая рыба*) коашшк-
кӯлль
юноша *м* пәррн
юный (-ая, -ое) нӯрр

Я

я мунн
яблоко с яблэк
яблоня *ж* яблэкмурр; яблоня
явиться (явлюсь, явишься) пуэдтэ
ягель *м* (*только ед.*) егель
ягнёнок *м* [*мн.* ягнята] ләмьпесьәлка, ләммп-
сэнч
ягода *ж* мӯррй
ягодный (-ая, -ое) мӯррй-
ядовитый (-ая, -ое) сулемь
язык I *м* (*орган в полости рта*) нӯххчемь
язык II *м* (*только ед.*) (*речь*) кйлл
яйцо с [*мн.* яйца] маннѣ

якорь *м* [*мн.* **якоря**] **ѣакар**

яма *ж* **коабпъ**

январь *м* (*только ед.*) **январь, январьмāнн**

яркий (-ая, -ое) **чӯввесъ**

ярко **чӯввѣенне, чӯввдэнне**

ясно **чӯввэ, чӯввѣенне**

ясный (-ая, -ое) **чӯввесъ; ясное нѣбо чӯввесъ**

алльм

ястреб *м* **вāлль**

ящерица *ж* **тѣйнчлинк**

ящик *м* **чуххък; ышшьтэ**

СОДЕРЖАНИЕ

Саамско-русский словарь

Как пользоваться саамско-русским словарём . . .	5
Условные сокращения	9
Саамский алфавит	—
Словарь	10

Русско-саамский словарь

Как пользоваться русско-саамским словарём . . .	119
Условные сокращения	125
Русский алфавит	—
Словарь	126

Георгий Мартынович Керт
СЛОВАРЬ
саамско-русский и русско-саамский

Зав. редакцией *В. В. Винокурова.*

Редактор *Е. Н. Самойлова.* Переплет художника *Б. Н. Осенчакова.* Художественный редактор *А. П. Рыбаков.* Технический редактор *Н. И. Аснина.* Корректор *Н. И. Зисман.*

ИБ № 9412

Сдано в набор 20.03.86. Подписано к печати 31.07.86. Формат 84×108¹/₃₂. Бумага типографская № 1. Гарнитура школьная. Печать высокая. Усл. печ. л. 13,02. Усл. кр.-отт. 13,18. Уч.-изд. л. 7,66. Тираж 650 экз. Заказ № 166. Цена 35 коп.

Ленинградское отделение ордена Трудового Красного Знамени издательства «Просвещение» Государственного комитета РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 191186, Ленинград, Д-186, Невский пр., 28.

Ордена Трудового Красного Знамени Ленинградская типография № 5 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 190000, Ленинград, центр, Красная ул., 1/3.

